

SR. PRESIDENTE, SU EX ESPOSA  
DICE QUE NO TIENE NI PARA COMER

QUE PROTESTEN SI QUIEREN...  
NO VAMOS A CAMBIAR NUESTRA  
POLÍTICA ECONÓMICA



El presidente Menem postergó hasta 1993 el debate sobre implantación de la pena de muerte, mientras crecían las voces opositoras también en la Iglesia Católica

## MOMENTO DE MEDITACION

Página/2

CUBA-URSS-EE.UU.

Triángulo al son  
de "Guantanamera"

Página/18/19

# Página/12

Buenos Aires, viernes 13 de setiembre de 1991

el país a diario

Año 5 - N° 1320 - Precio de este ejemplar: ★ 8000 Recargo venta interior: ★ 500.  
En Uruguay: N\$ 2000

Menem acusó a la ex primera dama, Zulema Yoma, de pertenecer a un complot carapintada que busca "desestabilizar la imagen internacional de la Argentina"

Página/3

# DAMAPINTADA

## SOSPECHAS

—¿Pudo haberse tratado de un autosequestro, como afirman los rumores de la calle?

—Ese no es el rumor de la calle, es una especulación de intelectuales. La gente, en la calle, me saluda y se solidariza conmigo... Aunque puede ser así, no me molesta que se dude del pago del rescate. Me da rabia que pongan en duda que estuve bajo tierra 14 días.

—¿Por qué no aclara todos estos puntos oscuros? ¿No sería mejor terminar con las sospechas?

—¿La verdad? Yo quisiera. Pero no me dejan hablar.

—¿Quién no lo deja hablar?

—Mis amigos, mi gente...

—¿Pero qué gente?

—Mi padre, por ejemplo..."

(De Mauricio Macri a la revista Gente, en su último número.)

## DEBATES ESPEJOS DE LA IZQUIERDA

escriben

Eduardo Aliverti  
Atilio Borón  
Herman Schiller  
Francisco Alvarez  
Javier Garín

Página/12/13



Primero la vida, **2**  
por Washington  
Uranga

**25** Para que el vuelo no se detenga, por Aída Bortnik

El Gobierno recomienda abstenerse de carne en las comidas para rechazar el alza de precios

COMO  
LOS  
PAJARITOS

Página/4/5



# "Olvídense de la pena de muerte hasta 1993"

El presidente Menem postergó su idea de plebiscitar la pena de muerte, de acuerdo con la recomendación hecha por su propio gabinete, contrario a la iniciativa y su oportunidad.

“Yo le aconsejo a la población que se olvide del tema de la pena de muerte hasta 1993”, dijo ayer impasible el presidente Carlos Menem como si hubiera sido cualquier otra persona y no él quien lanzó el tema veinticuatro horas antes. El Gobierno eligió la fórmula de anunciar la postergación del eventual plebiscito hasta los próximos comicios como la manera más elegante de desandar el camino transitado por el Presidente gracias al consejo del periodista Bernardo Neustadt según lo reconoció públicamente el jefe de Estado. El esfuerzo por evitar las repercusiones negativas no fue, sin embargo, lo suficientemente rápido, y antes de que se conocieran las declaraciones de Menem desdiciéndose, la iniciativa había recibido una andanada de críticas (ver esta página).

A pesar de esas opiniones casi unánimemente adversas, Menem aseguró que las encuestas indican que el 74 por ciento de la población está a favor de la pena de muerte y sostuvo que los técnicos intentarán en los próximos meses estabilizar el Pacto de San José de Costa Rica, que prohíbe la pena de muerte en los países firmantes, con “la voluntad del pueblo argentino”.

Tanto el ministro del Interior, José Luis Manzano, como el secretario general, Eduardo Bauzá, comenzaron a preocuparse el miércoles por la noche por las posibles repercusiones de la declaración de Menem, pero recién ayer por la mañana frente a las tapas de los diarios y, fundamentalmente, la reacción de miembros de la jerarquía de la Iglesia Católica se decidieron a sugerirle al Pre-

sidente que diese marcha atrás con la cuestión.

En la reunión de gabinete el tema casi no fue tocado, porque Menem se adelantó a aclarar que lo habían “malinterpretado” y que él siempre había hablado de 1993, una sugerencia que en realidad le hizo el ministro de Justicia, León Arslaniani, como forma de no tener que adoptar una definición inmediata sobre el tema. De acuerdo con versiones coincidentes, el único de los funcionarios que se entusiasmó con la iniciativa a poco de escucharla de boca del Presidente, y que sugirió al secretario para la prevención del narcotráfico, Alberto Lestelle, que oficializase la cuestión, fue el vocero Humberto Tolo, quien le entregó también al Presidente las encuestas, en las que los dos tercios de la población apoyan la medida.

Menem admitió que la idea le fue sugerida por el conductor de “Tiempo nuevo”, Bernardo Neustadt, pero aclaró que él creía que la gente “se volcará mayoritariamente a favor”. Un poco más tarde, en una comunicación con el programa “Los mejores” de LT8 de Rosario, volvió sobre el tema para aclarar que se trataba de un viejo proyecto suyo y aclaró la cuestión de las encuestas puntualizando que “la gente no quiere saber nada con los crímenes aberrantes y menos que en medio de una comunidad vivan esas bestias”. Preciso que “se están apresurando mucho, yo estoy hablando de la posibilidad para tranquilizar a la gente, de la posibilidad recién para 1993”.

—¿En ese momento habrá plebiscito?

—Bueno, en ese momento vamos a ver qué tratamiento le damos. El

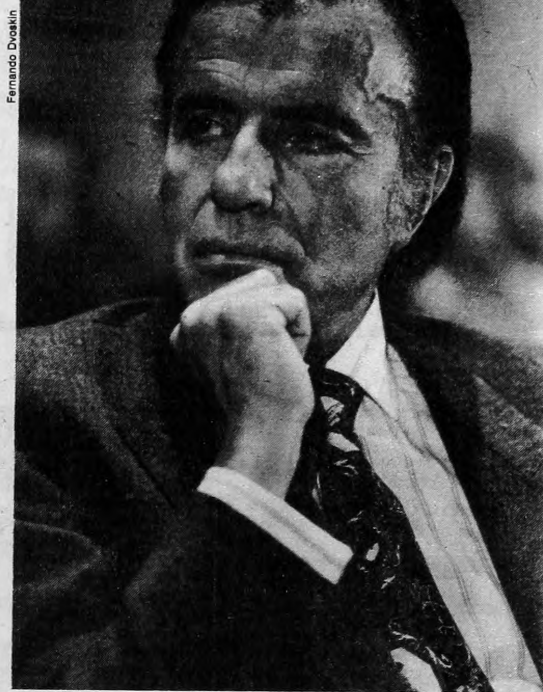
presidente Carlos Menem es partidario de esta medida extrema desde hace mucho tiempo. Hay quienes no lo son pero, en definitiva, si realmente vivimos en democracia es el pueblo quien tiene que decidir, y los representantes del pueblo tienen que dar una respuesta sobre el tema. Yo soy profundamente religioso, nadie puede poner en tela de juicio mis creencias, mi permanencia junto al Evangelio o al Nuevo Testamento, al Viejo Testamento, a todo lo que hace al sentido de la religiosidad, pero evidentemente esto debe ser manejado con una especie de flexibilidad.

—¿Usted cree que la Argentina está en condiciones de que se tomen estas medidas extremas, que no parecen tener efectos reales?

—Bueno, éste es un tema que se debate desde siempre, y el obstáculo es si es oportuno por lo que está pasando en la Argentina.

Yo digo que ése es el argumento o muletilla para ir frenando algunas cosas. Bueno, lo vamos a discutir, lo vamos a conversar, por lo pronto ya está abierto el debate, es bueno que la sociedad lleve a cabo este tipo de diálogo, que se prepare, que estudie. No le podemos negar esa posibilidad. No estamos en el paraíso, pero vamos bien.

Menem volvió a tratar el tema, aunque breve y tangencialmente, con los gobernadores justicialistas electos, a quienes agasajó con una cena en la residencia de Olivos. La reunión fue casi protocolar, pero sirvió para que el jefe de Estado adelante a los mandatarios algunos de los temas que van a estar en el tapete cuando asuman sus funciones, como el ajuste que el poder central reclama a las provincias.



Carlos Menem pasó su ansiado plebiscito para el '93.

“No estamos en el paraíso, pero vamos bien”, aseguró.

## RECHAZO DE LA IGLESIA

### "Un gran paso atrás"

“Estamos en un país en el que acabamos de salir de años en los que la vida valió poco en muchos casos. Volver a traer el tema de la pena de muerte me parece que es dar un paso atrás muy grande”. Con esta contundente justificación, el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, anticipó su oposición a la intención del presidente Carlos Menem de plebiscitar en 1993 la implantación de la pena de muerte para narcotraficantes, violadores y secuestradores que maten a sus víctimas. El rechazo de Casaretto fue reforzado por otra voz de la Iglesia: el obispo de Morón, Justo Laguna, enfatizó que “hay una conciencia cada vez más clara de que hay que respetar la vida humana desde el primer instante de la concepción hasta la muerte natural”.

Casaretto, quien es también titular de la Comisión Episcopal Apostolado de Laicos en el marco de la Comisión Episcopal Argentina (CEA), estimó que si bien en algunos momentos de la historia la pena capital “fue aceptada por la Iglesia, una cosa es aceptarla y otra recomendarla”. Laguna, en cambio, recordó la postura de la institución eclesial en épocas más cercanas que la Inquisición. “En plena dictadura franquista, el arzobispo de Milán, luego nuestro tan recordado, querido y llorado, Pablo VI pidió en todos los tonos al gobierno español que no fusilara a terroristas que habían sido condenados a muerte por presuntos ataques de violencia. Tratándose de un crimen político, sin embargo, el arzobispo no vaciló en pedir clemencia”, rememoró Laguna al tiempo que apeló a otro hecho del pasado para demostrar la oposición: “Pío XI también intercedió por la vida de Saco y Vanzetti”, los dos sindicalistas condenados a muerte en Estados Unidos.

El obispo de Morón también señaló que “los episcopados de Francia y de Estados Unidos se han pronunciado categóricamente en contra de la pena capital. En la misma línea de cuestionamiento a la medida impulsada por el Ejecutivo, Casaretto consideró que “volver a insistir con este tema es dar un paso atrás en la Argentina y, además, favorecer esa línea que siempre existió en la sociedad: resentidos, violentos,

personas que quieren hacer justicia con una mezcla de sentimiento de venganza”.

El largo rosario de críticas a la iniciativa ahora postergada del presidente Menem, se prolongó con los repudios del ex presidente Raúl Alfonsín, de distintos jueces y del Partido Intransigente. Alfonsín recurrió a tres adverbios para marcar que los radicales están “absolutamente, decididamente y definitivamente, en contra de la instauración de la pena de muerte” y adelantó que su partido se opondrá a la sanción legislativa de esa medida aunque confió en que el Ejecutivo “tampoco la envíe”.

El juez federal de La Plata Manuel Blanco dijo que “es elemental” que “no puedo responder a un delito con otro delito. Para eso tengo la sanción penal y para eso tengo la cárcel”. Su par de la Capital Federal, Martín Irurzun opinó que “el castigo de muerte no debe ser previsto en nuestro Código Penal por varias razones: en primer lugar porque hay tratados internacionales vigentes que lo prohíben expresamente”. Por su parte, los intransigentes remarcaron que la insistencia en esto es producto de que el Presidente “embriagado por su triunfo electoral pretende comportarse como un emperador que decide sobre el derecho a la vida”.

## Piotti sí

El ex juez federal y ahora diputado electo por el justicialismo Alberto Piotti coincidió con el presidente Carlos Menem en “la necesidad de implantar la pena de muerte en determinados casos, porque desde el punto de vista de la Justicia es la retribución exacta que se merecen quienes cometen delitos aberrantes”. Piotti manifestó, sin embargo, tener un único reparo “que no reconoce fundamentos éticos, religiosos o filosóficos sino prácticos, que está basado en mi experiencia como juez: el error judicial, porque los magistrados no son infalibles y en este caso la pena es irreparable”.

## Opinión

Por Washington Uranga

La pena de muerte está otra vez en el centro del debate. Allí la puso el presidente Menem quizás entonado por el reciente éxito electoral o quizás entendiendo que el respaldo logrado en las urnas, que según dicen las encuestas tiene que ver fundamentalmente con la estabilidad y el plan económico, le ha dado un cheque en blanco al Gobierno en todos los frentes. Algunos de los más cercanos colaboradores de Menem, incluso de nivel ministerial, prefieren no entrar en este debate porque lo consideran estéril y que poco aporta al oficialismo en este momento. Seguramente estos mismos son los que le sugirieron al Presidente su declaración de ayer postergando todo para 1993 o quizá más adelante.

Pero para entonces el debate ya estaba lanzado. Como lo había hecho ya el año anterior cuando se planteó el tema, el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, fue uno de los pastores católicos que más rápida y contundentemente se pronunció en contra de la iniciativa. Los dos vicepresidentes de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic y Emilio Bianchi Di Cárcano, dieron también su opinión negativa. El primero manteniendo el tono mesurado que tuvo el pronunciamiento del Episcopado el año anterior, en el que no se condenó la licitud de la pena de muerte, pero se la declaró inconveniente en función de objetivos como la reconciliación y la paz, en el marco del derecho a la vida.

Seguramente en las próximas horas se sumarán otras voces católicas en contra de la iniciativa. Es conocida la posición que sobre la materia tienen obispos como Piña, Novak, Laguna y Hesayne, para mencionar tan sólo algunos que se manifestaron en oposición en oportunidades.

## Primero la vida

anteriores. Pero hay también obispos que piensan que es un correctivo adecuado para ciertos males de la sociedad.

En consecuencia, es muy probable que no haya pronunciamiento conjunto y formal del cuerpo jerárquico católico en esta oportunidad y que todas las consultas se remitan a lo ya dicho en el documento del año anterior.

Sólo a título informativo vale señalar que el Episcopado católico de Brasil fijó recientemente su posición contraria a una iniciativa de restablecer la pena de muerte en aquel país. Los argumentos centrales apuntan a señalar lo que, hoy por hoy, sostiene la mayoría de los moralistas católicos: la defensa de la vida es un valor superior y ni siquiera al Estado le asiste el derecho de quitarlo. “La privación de la vida por parte del Estado está en contra de la voluntad de Dios”, declaró el 3 de marzo de 1990 el Consejo Mundial de Iglesias (CMI), el máximo organismo representativo de las principales iglesias cristianas protestantes.

El teólogo dominicano brasileño Frei Gilberto Gorgulho resume así su posición: “Puede decirse que la pena de muerte siempre irá en contra de la defensa de la dignidad humana y de una práctica de justicia real. Por más ‘justa’ o ‘justificable’ que la misma se presente, de hecho, corre siempre el peligro de ser una violación concreta de la justicia y del derecho a la vida que está en primer lugar”.

Aunque no faltará quien intente desempolvar algún viejo tratado de moral para justificar desde la doctrina católica la pena de muerte, es claro que hoy en día la posición abrumadoramente mayoritaria de los cristianos se pronuncia por sí a la vida, no a la pena de muerte.



## MENEM CULPA A LOS CARAPINTADA

# El complot tiene cara de mujer

*El jefe de Estado atribuyó la demanda de su esposa, Zulema Yoma, de que lo procesen por no pasarle dinero para alimentos, a un complot carapintada para desprestigiarlo.*

El presidente Carlos Menem denunció ayer un complot carapintada escondido detrás de la demanda de alimentos presentada por su mujer, Zulema Yoma, ante la Justicia. La acusación está basada en un detallado relato del titular de la Comisión de Defensa de Diputados, Miguel Ángel Toma (PJ), quien sobre la base de revelaciones de un informante al que no identificó para protegerlo, reconstruyó una supuesta reunión de conjurados contra el jefe de Estado en la que habría participado Zulema. "Es una infamia", replicó el abogado de la ex primera dama, Alejandro Vázquez.

El contraataque del mandatario en su guerra privada coincidió con la difusión de versiones, desde el Gobierno, sobre la actividad delictiva a la que se habrían entregado de lleno grupos carapintados vinculados al coronel Mohamed Ali Seineldín a fin de obtener fondos y generar la sensación de que existe inseguridad.

## Más allá de la justicia

Una reconciliación formal sellada con un viaje a Luanda, Angola, acaba de cerrar —al menos por ahora— el capítulo de las desdichas matrimoniales del presidente de Brasil, Fernando Collor de Mello y su esposa Rosane. Fernando no ha vuelto a usar, sin embargo, su alianza y el prestigio de "la cenicienta de Canapi" —como gusta llamar la alta sociedad de Río y San Pablo a Rosane para burlarse de sus orígenes provincianos— sigue de capa caída, ella acusada de la malversación de más de 10 millones de dólares y su hermano involucrado en un episodio policial. Otro que puso punto final —feliz, en este caso— a sus amores descarrillados es el ex presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi: se casó ayer en Nueva York con su ex secretaria privada, Blanca Ibañez, con quien novió desde sus días de jefe de Estado, cuando todavía estaba casado con Gladys Castillo.

El viaje a Luanda quizá ayude a Rosane a olvidar la humillación del día en que invitó a funcionarios y figuras del jet set del Brasil a la misa aniversario de la Legión Brasileña de Asistencia y nadie se dignó responder al convite. La primera dama lloró sola, mientras escuchaba el Ave María de Gounod, y días más tarde —el martes 3 último— renunció a la presidencia de la Legión, tal como le había prometido a Fernando.

El matrimonio Lusinchi-Ibañez festeja, en cambio, una luna de miel como Dios manda. Dos semanas después de que la Corte Suprema venezolana declarase disuelto su anterior matrimonio, el ex mandatario cambió alianzas con su ex secretaria convertida ahora en esposa, quien no comparte con Rosane Collor el mal de amores pero sí la persecución de la Justicia: para su país es una simple prófuga, acusada de maniobras ilegales cometidas desde su cargo de secretaria presidencial.

Voceros oficiales que no quisieron identificarse atribuyeron los recientes asaltos a las empresas Bayer, Textil Grafa, Laboratorios Químicos Lepetit, Jabón Federal, Agfa y Omin Medicina Privada a seguidores de Seineldín. Las fuentes se preocuparon por aclarar que, en cambio, nada tenía que ver con los hechos el ahora político Aldo Rico, ex teniente coronel que lideró los alzamientos de Semana Santa y Monte Caseros.

Para Menem, la única posible explicación sobre el reclamo de Zulema de que lo procesen por no girar dinero en concepto de alimentos es una conjura, ya que "he cumplido como buen padre todas las obligaciones que me atañen" y a su familia "no le falta nada". Por eso, se quejó de que "este juego de los alimentos es una aberración, es una vergüenza". Su abogado, Eduardo Zannoni, afirmó que el jefe de Estado "paga todas las tarjetas de crédito, gastos e impuestos" de Zulema y que "la señora no tiene necesidad alguna de orden económico" (ver aparte).

"Es un complot de estos delincuentes que han perdido la asonada del 3 de diciembre y pretenden, a través de un problema familiar, tratar de crear problemas", insistió Menem, quien sin embargo confió en que "la gente está avisada y conoce muy bien a estos personajes que están en contra de la República Argentina y merecen la cárcel".

La base de la denuncia del Presidente —según el mismo lo indicó— es la realizada por el diputado Toma, quien afirmó que la presentación de Zulema ante la Justicia tiene por fin "desestabilizar" y "dañar la imagen internacional de la Argentina". Según precisó, "el complot incluye una campaña de desprestigio, tendiente a empañar el resultado de las elecciones del domingo, crear un marco de duda sobre la moral del presidente Menem y, al mismo tiempo, desprestigiar su imagen en el exterior a través de sucesivas denuncias".

Toma reveló que supo del asunto "a través de un allegado a Zulema Yoma, quien me solicitó una entrevista, en la cual me relató los detalles de una reunión efectuada el jueves pasado en el domicilio de la ex primera dama, en la que varias personalidades civiles vinculadas al sector carapintado del Ejército la habrían convencido de iniciar un fuerte operativo político".

"Este operativo —prosiguió—, del cual esta persona iba a participar por lo que, al ver las dimensiones que tendría, preferí abrirse, está destinado a destruir a Carlos Menem, y el primer paso es la demanda judicial presentada ayer por presunto incumplimiento de los deberes de asistencia familiar".

"Este plan —comentó Toma— me parecía absolutamente disparatado y por eso en principio no lo tomé demasiado en serio, pero luego, al ver efectivamente la denuncia judicial plantada por el abogado Alejandro Vázquez, aquel de la famosa conversación con Aldo Rico, sentí la necesidad de formular esta denuncia en forma pública".

Según los informes del legislador, la campaña continuaría con la difusión de la supuesta existencia de bienes de Menem en Irak y el rastreo de presuntas cuentas bancarias suyas en otros países.



**Detrás de las demandas de Zulema, hay un complot carapintado.**

Según Toma, usan a la ex primera dama para desprestigiar al Presidente.

"Según el denunciante —concluyó Toma—, la intención del grupo es crear una clara contradicción entre la posición argentina en la Guerra del Golfo y los supuestos intereses económicos del Presidente".

Una versión difundida por la agencia oficial Télam agrega que la supuesta reunión habría contado con la activa participación del abogado de Zulema Yoma, Alejandro Vázquez; del empresario Osvaldo Cejas, acusado de financiar a los carapintados de Seineldín; y del ex diputado justicialista Luis Sobrino Aranda.

Tales acusaciones fueron calificadas como una "infamia" por Vázquez, quien prometió una querrela contra Toma, a quien consideró que "hay que internarlo en el Borda, en la sección de locos furiosos".

Respecto de la reunión, aseguró que sencillamente no existió; de Cejas, que no lo conoce; y de Sobrino Aranda, que lo trata "desde hace 20 años, pero hace dos que no lo veo".

"Yo soy un abogado de 41 años de profesión —se indignó Vázquez— y nunca trataría un caso de divorcio delante de terceros, sin mantener el debido secreto profesional", tal como señala la versión difundida por Toma.

En cuanto al aspecto propiamente

legal, el abogado rechazó los argumentos del defensor de Menem, Eduardo Zannoni: "Si hubo un acuerdo, yo lo desconozco, porque jamás me enteré de tal cosa; y en cuanto a la afirmación de que Menem cubre los gastos de su mujer, de acuerdo con los dichos de la señora y lo que ella ha afirmado en los escritos presentados, tal cosa no es cierta".

Vázquez no quiso, sin embargo, polemizar directamente con el Gobierno. Cuando se le preguntó por qué la afirmación de que se trataba de un complot, se limitó a responder que "eso corre por su cuenta".

## EXPLICACION DEL DEMANDADO

# No le hace falta nada

El abogado del presidente Carlos Menem, Eduardo Zannoni, distribuyó personalmente un comunicado según el cual le "resulta sorprendente la inexplicable actitud de la señora Zulema Yoma de denunciar al señor Presidente de incumplimiento de los deberes alimentarios" y en el que devuelve la pelota al acusarla de no haber respetado un acuerdo de partes por el cual el matrimonio se comprometía a pedir ante los Tribunales de San Isidro que se dictara sentencia de divorcio por mutuo consentimiento.

"Según puede advertirse —observó Zannoni respecto del pedido de procesamiento de Menem por incumplimiento de los deberes de asistencia familiar—, en ese escrito" el abogado Vázquez "no hace reclamo alguno, ni reserva de alimentos".

En cuanto al primer acuerdo —a cuya copia tuvo acceso **Página 12**—, Zannoni indicó que, "si bien es cierto que ese escrito no se llegó a pre-

sentar ante el juzgado, porque, sin dar explicación alguna, ella desistió de hacerlo, no es menos cierto que sus términos demuestran que no existía problema alguno derivado de falta de cumplimiento de obligación alimentaria por parte del Presidente".

Según precisó, el convenio fue firmado "hace poco más de una semana" por Menem, Zulema y sus respectivos abogados. Zannoni remarca que su defendido, además de cumplir "ampliamente" con sus obligaciones de esposo, "paga todas las tarjetas de crédito, gastos e impuestos. La señora reside en el piso de Posadas y Callao y no tiene necesidad alguna de orden económico".

El letrado coincidió con la tesis oficial de que la actitud de Zulema "parece encubrir un propósito de orden extrafamiliar, tendiente sólo a perjudicar públicamente la imagen del señor Presidente".

Según consta en el apartado "petitorio" del acuerdo de partes que

nunca fue presentado, el matrimonio Menem convenía solicitar que se dicte sentencia de divorcio vincular en el proceso de su separación legal y dejaba en claro que si el asunto "fracasara por causa imputable a uno de los cónyuges, el otro podrá, sin más trámite, pedir la prosecución del trámite del juicio contencioso a partir de las actuaciones ya producidas". Además, ratifica que "existen causas graves que hacen imposible la vida en común y que no existen posibilidades de reanudar la convivencia".

El propio Menem relató a los periodistas que "hace seis días estábamos firmando aquí incluir este tema del divorcio en el artículo 67 bis del Código Civil, un divorcio de común acuerdo". "Yo no lo quería creer —confesó—, porque conozco cómo es mi ex mujer, pero el abogado me aseguró, y también el abogado de ella, y firmamos todo. Pero de golpe, cambia el abogado y dale con eso."

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: G. MARINO

Fecha: 2 FEB 2013

Tony Valdez



El presidente Carlos Menem instó a "no consumir carne" para defenderse de "maniobras especulativas". Mientras tanto, para revertir la suba de 18 por ciento en lo que va del mes se alentará una mayor transparencia comercial mediante la interconexión del mercado de Liniers con los del resto del país. Descartaron intervenciones directas, aunque habrá inspecciones de la DGI. Para noviembre se reemplazará la venta de medias reses por cortes envasados al vacío que se expenderán en los supermercados.

# MATAR LA VACA CON

(Por Daniel Sosa) El Gobierno eligió el camino de las exhortaciones y los sustos para actuar en lo inmediato contra la suba en el precio de la carne. El propio presidente Carlos Menem instó ayer a "consumir menos" para terminar con "estas maniobras de neto corte especulativo", mientras funcionarios de segunda línea del área económica amenazaron con imponer toques porcentuales a las alzas en el Mercado de Liniers. Tales expresiones reflejaron el nerviosismo por el impacto que tendrá en los índices de precios el aumento de 18 por ciento en lo que va del mes. La única medida concreta que se implementará a corto plazo, sin embargo, será el establecimiento de una red electrónica que ampliará la información con datos del interior del país. Para fines de noviembre se prepara una segunda reforma de fondo: la comercializa-

ción de cortes envasados al vacío, que reemplazará en los supermercados la tradicional descarga de medias reses por parte de los matarifes.

Poco antes de finalizar la reunión del Gabinete nacional, Menem se dirigió a la sala de periodistas de Presidencia junto al ministro Domingo Cavallo para referirse al "inconsulto e injustificado" aumento de la carne. "No puede ser —dijo con respecto a los productores— que cuando estamos atravesando un período de mediana bonanza, uno de los sectores más beneficiados con la política del Gobierno —con la eliminación de las retenciones, entre otros aspectos— se esté prestando a este juego."

Menem formuló un pedido a la población "como amigo y hermano", para que haga el esfuerzo de "consumir menos cantidad de carne" y de ese modo "defenderse de

las maniobras especulativas". No dudó de que su pedido "va a surtir efecto, porque éste es uno de los pueblos más inteligentes que hay sobre la tierra".

Cuando terminó de hablar el Presidente, Cavallo explicó que el mercado electrónico permitirá transmitir la información sobre precios y tipos de animales, con lo que se podrán realizar transacciones sin el desplazamiento de la hacienda. "Nuestra metodología es hacer que nues-

tros mercados sean más transparentes y que todos los que intervienen en la cadena comercial, desde el productor hasta el ama de casa, tengan mejor información", dijo el ministro.

Para implementar esa disposición, la Junta de Carnes establecerá el funcionamiento simultáneo de todos los mercados, ya que el de Liniers —donde se vende apenas el 17 por ciento del ganado— es tomado como referencia por el resto. Existe, sin

## DICTAMEN ADVERSO A IBERIA

### La Fuerza Aérea no cree en deudas

(Por C.C.) Aerolíneas Argentinas Sociedad Anónima acaba de perder el primer round en los reclamos por 151 millones de dólares que planteó el Estado en el acuerdo complementario al contrato de transferencia. Los técnicos de la Fuerza Aérea encargados de auditar los ítems técnicos redujeron los 41,67 millones de dólares sometidos a su análisis a sólo uno y hasta advierten que esas supuestas deudas podrían transformarse en acreencias a favor de las arcas públicas.

Un cuerpo integrado por representantes de la Subsecretaría de Transporte, de esa fuerza militar, la Bicameral, la SIGEP, ARSA (Aerolíneas privatizada), ARSE (Aerolíneas So-

ciudad del Estado), con el apoyo externo de las consultoras Pistrelli Díaz y Henry Martin y el de una terna de abogados designados por Edmundo Soria, debe expedirse antes del 15 de octubre sobre la validez de aquel paquete que reclama el consorcio liderado por Iberia, canjeable por títulos de la deuda externa equivalentes a 500 millones.

Los especialistas aeronáuticos hicieron punta en esta tarea con un complejo informe que rechaza las pretensiones de los privados en cinco ítem fundamentales.

La compensación de 17,6 millones por el estado de los aviones (falta de mantenimiento) no puede superar los 2,9 millones, ya que el consorcio

habría evaluado la situación de las aeronaves tomando en cuenta normas que todavía no fueron adoptadas por la legislación nacional.

Los 7,7 millones que solicita por el desgaste de los aviones desde la fecha de oferta (marzo de 1990) hasta la de entrega (noviembre), se transformarían en 5,2 a favor de ARSE, ya que en ese lapso la empresa estatal habría hecho una serie de reparaciones que permitieron mantener el estado de las naves.

Para la Fuerza Aérea, ARSE no adeuda más de 4,3 millones por "inventarios ineficientes", contra los 13,1 reclamados. Esta última cifra estaría incluyendo como obsoletos bienes que no lo son y otros que ya fueron englobados en distintas facturaciones.

Todas estas disminuciones tienen como remate dos rechazos absolutos: el de 1,6 millones por el "nivel de stock" y el de 1,4 por los materiales aeronáuticos que el consorcio pretende devolver, simplemente porque no le interesan.

Esta contraposición de cifras, que convierten los 41,6 millones (casi un tercio del total) en sólo un millón, no completa la historia. ARSA realizó todos sus cálculos computando 70 dólares la hora hombre del trabajo incluido en cada punto. Pero ese valor sólo alcanza a 35 localmente y tiene un tope de 46 dólares en el mercado internacional, con lo cual, de aceptarse este criterio, el Estado cambiaría su status de deudor por el de acreedor.

### Una vaca no hace inflación

(Por J.N.) El encarecimiento de la carne, y su probable efecto remolque sobre otros alimentos, es una de esas cosas que ni el propio Domingo Cavallo puede evitar. Podrá a lo sumo argumentar que no debe confundirse el aumento de un precio con ese fenómeno llamado inflación, que sólo existe cuando hay un aumento generalizado de precios. En este sentido, la quietud de los precios industriales en los últimos meses le daría la razón.

Cualquier plan de estabilización exitoso se enfrenta con males endémicos: suben los servicios, se encarecen los alimentos y la tasa de interés cargada sobre los créditos se torna descomunal en términos de dólar. Con todas sus peculiaridades, el Plan de Convertibilidad no es la excepción. Pese a la rigidez, en algunos casos casi despiadada, de la política salarial, el poder adquisitivo creció (hay más trabajo y cesó la erosión inflacionaria de los ingresos), chocando contra un stock ganadero inamovible en el corto plazo. Para colmo, el derrumbe de las tasas pasivas de interés estimula la retención (producción de carne) tanto como las pasturas. Contra todo esto no hay remedio.

En el caso específico de los frigoríficos volcados a la exportación sin mucho valor agregado, la pinza entre dólar barato y hacienda cara es fatal. Su drama contradice el credo mediterráneo, según el cual éste es un buen tipo de cambio si la industria, en lugar de pensar en subir precios, piensa en bajar costos. ¿Qué puede hacer un frigorífico ante esta tenaza de precios relativos inadecuados?

Para algunos economistas cercanos a Cavallo, el kilo vivo está ya próximo a tocar techo. La historia demostraría que luego se estabilizará por espacio de varios meses, por lo que no ven justificado el ruido que está haciendo Juan Schiaretti con el tema. Piensan que la demanda tiene sus límites y que el engorde que ahora remonta los precios volcará más kilos al mercado cuando cambie la estacionalidad y frenará los valores. Siguen creyendo que tras un pico relativo en setiembre, el IPC hará la plancha en octubre y noviembre. Cuestión de confianza.

### Enchufados con subsidio

"Estoy convencido de que las tarifas eléctricas para la industria pueden bajar porque, entre otros motivos, existe un subsidio del sector industrial a los consumidores domiciliarios", afirmó ayer Mario Damonte en el bloque sobre energía del seminario "Las ventajas competitivas de la Nación", que organizó la Presidencia.

Esa opinión tiene una doble importancia. En primer lugar porque el que las dijo es un técnico cordobés allegado a Domingo Cavallo que estaría colaborando en la elaboración del marco regulatorio para la priva-

tización eléctrica. Pero, básicamente, porque de esas palabras cabe deducir que uno de los caminos que andará el Gobierno en pos de un abaratamiento del costo de la electricidad para las empresas —el tema dominante en el debate de ayer— es compensar esas bajas con un encarecimiento de las tarifas para los hogares.

En una intervención previa a la de Damonte, un integrante del equipo de Juan Sourrouille, Pablo Gerchunoff, había advertido precisamente sobre las turbulencias que pueden llegar a ocasionar las privatizaciones.

### Brasileños en procura de

(Por D.S.) Primero fue el estado brasileño de Paraná, hace dos meses, el que manifestó su interés por importar 100 mil vacas lecheras de la Argentina. Más recientemente desde Rio Grande Do Sul llegó otro pedido por 50 mil animales. Ambas operaciones están en vías de concretarse y representarán un ingreso cercano a los 80 millones de dólares en los próximos cinco años.

En una visita realizada en julio a Buenos Aires, orientada a explorar posibles negocios en el marco del MERCOSUR, el gobernador de Paraná, Roberto Requiao, incluyó una entrevista con dirigentes de la Sociedad Rural. Allí expresó su intención de adquirir los planteles de raza holando-argentina para promover una "revolución" en la producción lechera de su Estado.

### Con un inspector en la sopa

Los "cuerpos de elite" de la DGI —como gusta denominarlos el secretario Carlos Tacchi—, apuntaron sus cañones sobre sectores de la producción primaria sospechados de evasión. Por eso, la semana que viene comenzará un operativo de "intervención permanente" en un conjunto de empresas fundamentalmente agroindustriales, según confían a *Página/12* funcionarios de Hacienda.

La modalidad recaerá en esta etapa sobre un centenar de frigoríficos que concentran el 85 por ciento de la actividad; un amplio espectro de empresas textiles, que incluye a pequeños talleres de confección; fabricantes de cigarrillos y productores tabacaleros; plantas frutihortícolas y grandes productores avícolas.

"Tenemos una fuerte presunción de que en esos sectores se está produciendo una gran evasión del IVA,

mediante una declaración de ventas inferior a la real", manifestó el vocero consultado por este diario. Por eso la DGI designará un funcionario que literalmente "se instalará" en cada empresa. Esta figura se conoce como "punto fijo" según la Ley de Procedimiento Fiscal. Hasta ahora sólo se había aplicado para la etapa de venta al público.

"Vamos a perfeccionar la mecánica del punto fijo llevándola hasta la primera etapa del proceso productivo, de manera de asegurarnos que por el efecto cascada se induzca al cumplimiento impositivo de toda la cadena", explicó el vocero.

La ley autoriza a la DGI a una inspección permanente de dos períodos de cinco días, separados entre sí por una semana. En base a la facturación que registra el funcionario durante esos días se hace una proyección mensual.





CIENTO EN LINIERS

# INDIFERENCIA

embargo, un segmento comercial que abarca más de un tercio del total, que seguiría sin controles: el de las ventas directas de estancieros a frigoríficos y los remates-feria que se desarrollan en distintos puntos los fines de semana.

En cuanto a la posibilidad de fijar topes a los aumentos, por ahora todo quedó en un operativo propagandístico para asustar a los ganaderos. Anteayer a las 22.30 un vocero del subsecretario de Industria y Comercio, Juan Schiaretti, comunicó telefónicamente al matutino *Clarín* la advertencia, que apareció en la tapa del diario en la vispera. Sin embargo, pese a que Schiaretti reiteró públicamente su amenaza, tanto Menem como Cavallo descartaron que se vaya a intervenir directamente en los mercados.

Por las dudas, la Sociedad Rural se opuso a cualquier intervención y pronosticó que el problema se resolverá "en pocos días". Por su parte, el titular del Centro de Consignatarios, Ignacio Gómez Alzaga, coincidió en proyectar un descanso en los precios hacia mediados de octubre, luego de señalar que fue la venta anticipada de julio y principios de agosto lo que provocó la retracción de los envíos de hacienda esa semana.

El vicepresidente de la Junta de Carnes, Miguel Alberto Schiaritti, subrayó, en tanto, la importancia del expendio de cortes envasados al vacío, por cuanto "convertirá al producto de perecedero en semiperecedero (con una duración de 120 días) y favorecerá el blanqueo de la cadena comercial con la desaparición de los frigoríficos clandestinos". Hasta que se ponga en práctica la nueva modalidad comercial dentro de dos meses, los inspectores de la DGI redoblarán su búsqueda de infractores.

## buena leche

La decisión paranaense de estimular la adquisición de vacas lecheras de la pampa húmeda (su precio es algo superior a los 500 dólares por cabeza) responde a un hecho aparentemente paradójico: la importación de trigo desde la Argentina está acabando con los cultivos del cereal en territorio de ese estado brasileño. La solución sería importar todavía más de la Argentina, esta vez vaquillonas a ser alimentadas con sorgo, avena y colza a ser cosechados en lugar del trigo.

"Ellos solicitaron condiciones preferenciales de financiamiento, tales como dos años de gracia y el pago total en cinco, que sería el lapso durante el cual se proyecta la operación", dijo Marcelo Urbieto, de la Asociación de Criadores de Holando-Argentina. "A partir de allí realizamos gestiones con bancos privados (el Citi, el Liniers, el Río) y oficiales (el Nación). Este último mostró su disposición basado en la existencia de un convenio bilateral con el Banco do Brasil mediante el cual podría abrirse una línea de financiamiento de 10 millones de dólares inicialmente."

A fines de este mes, la participación del BNA en una exposición a realizarse en Curitiba permitirá continuar las conversaciones. Para ello se está definiendo una contrapropuesta. En tanto, el pedido de 50 mil vacas realizado por una asociación de productores de Porto Alegre podría definirse también en esta oportunidad.

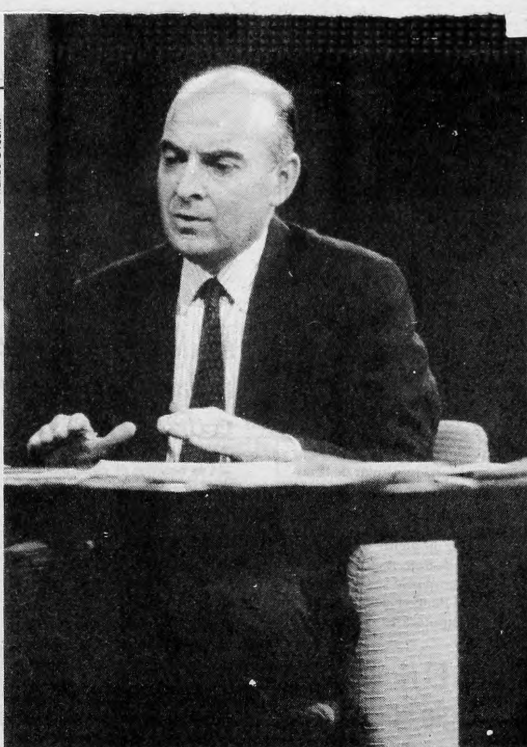
## El índice sube pero no vuela

El índice de precios al consumidor que elabora el INDEC viene esquivando casi milagrosamente los embates del aumento de la carne en Liniers. Según trascendió ayer, en los primeros diez días de setiembre, el IPC registra una suba del 1,1 por ciento y se proyecta —si no hay nuevas sorpresas económicas o climáticas— al 1,8 por ciento. Aun en el hipotético caso de que los precios no se muevan, el record de agosto pasará rápidamente a la historia, ya que el indicador mayorista volverá a ser positivo, si bien seguramente inferior al 0,5 por ciento.

Más de la mitad de la inflación que se registró en lo que va de este mes está originada en los incrementos en el precio de la carne y sus derivados. El seguimiento técnico del INDEC revela que la suba de Liniers en setiembre se tradujo en un 2,7 por ciento en los índices.

Un dato que contradice los consejos reiterados de Domingo Cavallo a las amas de casa es el aumento en el precio del pollo, que según el INDEC subió un 6 por ciento. Esta vez el sustituto más habitual de la carne de vaca se encareció más que el producto original.

Fernando Duxán



Ministro de Economía, Domingo Cavallo.

Por ahora no habrá topes sino mayor información para todos.

## Lea esto ahora, para no chocar con la realidad después.



Al país ha ingresado una importante cantidad de neumáticos usados para ser vendidos. Y si bien estamos rumbo a la apertura y en un mercado de libre oferta y demanda, usted debe saber qué le ofrecen con estas "gángas":

- Cubiertas que en su país de origen ya fueron desechadas (por algo será).
  - Cubiertas a las que la mejor parte de su vida útil ya les fue consumida.
  - Cubiertas que, relacionando su precio con la vida (inútil que les queda, le darán un costo por kilómetro mayor que el de una cubierta nueva.
  - Cubiertas sin garantía alguna.
  - Cubiertas que —a diferencia de las nacionales— no le permitirán disfrutar la tranquilidad de contar con redes de distribuidores autorizados y servicios de primera calidad a lo largo y ancho de todo el país.
  - Cubiertas que en su país de origen son basura. Que terminará acumulándose aquí, ya que los neumáticos son difícilmente reciclables. Afectando seriamente nuestro medio ambiente.
- Ahora que usted está mejor informado, decida. Pero recuerde que en temas como la seguridad, no se debe jugar. Porque es mucho lo que se puede perder.

### CAMARA DE LA INDUSTRIA DEL NEUMATICO

fate O

Firestone

GOODYEAR

PIRELLI

## El presupuesto llega en hora

Domingo Cavallo prepara un cierre a toda orquesta para el seminario sobre competitividad que se desarrolla en el Concejo Deliberante. Tiene previsto anunciar esta tarde detalles del Presupuesto '92 que minutos antes se enviará al Congreso y la firma del decreto de racionalización de personal en la banca oficial. La remisión puntual del Presupuesto al Parlamento también fue anticipada ayer por Jorge Matzkin, titular de la comisión respectiva, quien señaló que "se prevé un recorte profundo de gastos y una inflación anual de un dígito". En lo que hace al decreto racionalizador, hasta ahora sólo se sabe que incluye al Banco Nación, BANADE, Hipotecario y Caja de Ahorro.

## Que El Hogar se arregle solo

El ministro Domingo Cavallo afirmó que la crisis de El Hogar Obrero "debe resolverse privadamente, ya que no es un problema del Gobierno", caminando así en dirección opuesta a la decisión del presidente Menem, que encomendó al intendente Carlos Grosso buscar una salida para la cooperativa. "Imagínese, con todas las empresas quebradas que tiene el Gobierno —precisó Cavallo—, si vamos a dar solución a una empresa privada que también ha quebrado!". En realidad, el Hogar aún no quebró sino que se encuentra en convocatoria, aunque los bancos acreedores estiman que, si en los próximos 15 días no se arriba a una solución, el destino de la cooperativa será el que adelantó el ministro.

# La Bolsa tiembla en el tobogán esperando el balance de Acindar

*El desfile de las pérdidas empresarias todavía no terminó, y ya las acciones cedieron más de 15% en cuatro días.*

Las botellas de champagne desaparecieron del recinto y los fuegos artificiales estallan ahora en las manos de los corredores, aturdiendo y desorientando a los que hasta hace unos pocos días pensaban que habían tocado el cielo con las manos. Las acciones retrocedieron por cuarto día consecutivo y la pérdida acumulada en lo que va de la semana alcanza el 15,4 por ciento. En la rueda de ayer, los papeles líderes bajaron 4,6 por ciento, con un volumen de negocios de 314.200 millones de australes (31,6 millones de dólares). Los tenedores de Bónex, por ahora, pueden respirar tranquilos: la paridad de la serie '89 continuó firme y cerró a 80,55. El dólar, en tanto, terminó 9940 australes y la tasa en el call se ubicó en el 20 por

ciento anual.

El ingreso de los balances trimestrales, con resultados que en algunos casos hacen temblar, y la caída de los negocios, que muestra el paso al costado de los pesos pesado, son las dos explicaciones que más se escuchan en el recinto. Los comisionistas no esperaban el bajón de ayer, cubriendo así con un manto de incertidumbre la plaza accionaria.

En lo que va del mes los papeles retrocedieron en promedio 11,8 por ciento y los operadores esperan que el mercado se establezca para que las acciones reinicien un camino ascendente, aunque reconocen que la furia que se vivió el mes pasado quedará en el recuerdo y ahora le tocará el turno a los movimientos en serrucho. Los optimistas opinan que las variaciones serán positivas, pero una parte apuesta a un recorrido en picada.

Entre las empresas líderes sólo Alpargatas evitó ayer la depresión, al subir 1,1 por ciento, mientras que Banco de Galicia repitió su precio anterior de 23 australes. El resto quedó con resultados negativos, destacándose la caída del 9 por ciento de Comercial del Plata, papel que había sorprendido la semana pasada con un alza del 44 por ciento. Ese margen, sin duda, resultó lo suficientemente generoso como para invitar a los inversores a tomar ganancias.



Operadores sin descanso en el recinto bursátil.

Lejos ya del boom de agosto, los optimistas sólo esperan altibajos.

Muchos corredores sostienen que el ciclo positivo no culminó y que este tropezo constituye el respiro lógico de un mercado exageradamente inflado en poco tiempo. Los balances empresarios —al segundo trimestre— sirvieron de excusa a este descenso: Celulosa perdió 55 millones de dólares; Alpargatas, 19; Atanor, 17,4; Renault, 8,7 y Tabacal, 7 millones de dólares.

Las empresas que registraron ga-

nancias no pudieron contrarrestar ese cuadro tétrico: Comercial del Plata tuvo un resultado positivo de tan sólo 2,8 millones de dólares; Terabusi, 2,6; Nobleza Piccardo, 4,8; Ledesma, 7,4; Garovaglio, 6; y Astran ganó 8,5 millones de dólares. Los operadores están temblando por el balance de Acindar, que tiene que ingresar en los próximos días, y que traerá un quebranto cercano a los 70 millones de dólares.

## Boom al revés

	%	Mill. de US\$
Setiembre 2	2,7	38,6
Setiembre 3	-4,2	43,8
Setiembre 4	-2,4	32,8
Setiembre 5	8,3	39,1
Setiembre 6	0,3	48,2
Setiembre 9	-3,2	33,1
Setiembre 10	-1,7	31,6
Setiembre 11	-6,9	28,5
Setiembre 12	-4,6	31,6
Acumulado	-11,8	327,3

REEDICION

## CALIDAD TOTAL WORKSHOP A CARGO DEL PROF. RICCARDO RICCARDI

Diferenciándose de todos los tópicos que lo han precedido, el tema de la calidad total no es una moda. Es un simple, brutal e inevitable desafío que la empresa argentina, productora de bienes y servicios, debe enfrentar de inmediato.

A&C, conciente de esta prioridad reedita, a pedido de quienes excedieron el anterior cupo, su workshop sobre Calidad Total como Ventaja Competitiva, dirigido a gerentes de primera línea y de área.

El mismo, será conducido por un experto internacional, ampliamente conocido en nuestro medio y también puede ser realizado 'in company'.

Fecha: 16 y 18 de Setiembre de 1991 de 9.00 a 13.00 hs.

Lugar: Edificio A&C - Salta 1007 - Capital Federal.

Costo: U\$S 200

Informes e Inscripciones: Lic. M. Infanzón - T.E. 27-8800

Sra. C. Migliónico - T.E. 23-8647



**Fundación A&C  
Escuela de Estrategia**

Salta 1007 (1074), Bs. As., Tel.: 23-6309/8213/6313  
Fax: (541) 34-2628

## CAMBIOS EN LAS PAPELERAS

### El Citi se va del quiosco

(Por Alfredo Zaiat) Uno de los sectores más dinámicos, por los cambios en la composición accionaria y por la reestructuración patrimonial de las empresas, es el papelerero. Massuh y Celulosa, las compañías más importantes del rubro, no se quedaron quietas en los últimos días: la papelería del Citi tiene casi concluida la venta de la editorial Abril a un grupo brasileño, y los hermanos Massuh, por su parte, incorporaron a un nuevo banco acreedor, el Continental, a la mesa del directorio.

Celulosa terminó la negociación —faltan detalles formales del contrato— de venta de la Editorial Abril (TV Guía, Radiolandia, Corssa, Parabrisas, Vivir y Antena) al grupo Civita, que es dueño de Abril Brasil y que se está expandiendo a otros países de Latinoamérica y a Europa. Al otro lado del Atlántico desembarcó en España mediante un contrato con Disney para distribuir en todo el continente los productos del Ratón Mickey.

Para el Citi-Celulosa el negocio editorial no anclaba en su estrategia de integración y expansión, ya que los banqueros consideran que lo importante para hacer revistas no es asegurarse la provisión de papel sino la administración editorial. Y el objetivo de Celulosa, en su profunda reestructuración, se dirige a concentrarse en la producción de

papeles.

El monto de la operación es mantenido en secreto por las partes, pero involucraría como máximo 4,5 millones de dólares si se incluyen las máquinas y el taller de impresión de Abril. El precio de venta bajaría bastante si sólo se transfirieran las marcas de las revistas, inmuebles y personal. Estos días Civita decidirá cómo quiere apropiarse de la editorial.

Por el lado de Massuh, a principios de esta semana se anunció el ingreso del Continental Bank a la compañía, al aportar 42 millones de dólares. Otros banqueros, que también integran el club de acreedores, sostienen que el Continental no entra en ningún negocio que no incluya títulos de la deuda externa.

Los detalles de la operación no fueron difundidos, pero en casos similares el banco capitalizó sus acreencias en la empresa, entregando parte en efectivo y el resto en papeles de la deuda. El cash fue obtenido de una previa liquidación de bonos en el mercado. De esa forma, los bancos acreedores truecan su exposición soberana argentina por acciones de compañías privadas.

El Continental se quedó así con el 7 por ciento del paquete accionario de Massuh, según informó el responsable de la entidad, y se incorporó a otro directorio. A fines del año pasado concretó su primer negocio con cerámica Canteras Cerro Negro y luego participó en la compra de los paquetes accionarios de las petroquímicas estatales por parte de Indupa. A cambio de los papeles de deuda necesarios para la operación recibió Obligaciones Negociables convertibles en acciones de Indupa.

TODOS LOS SABADOS

**La Plata**

en Página/12



(Por Rubén Furman) Las 62 Organizaciones que regentea Lorenzo Miguel resolvieron ayer instruir a sus diputados para que voten el miércoles próximo a favor del proyecto de ley de empleo. Simultáneamente, darán curso positivo en la Comisión de Legislación Laboral de la Cámara baja al proyecto oficial sobre accidentes de trabajo, para que una semana después tenga media sanción. Fueron dos gestos enmarcados en el acuerdo global con el Gobierno para sanear las deudas de las obras sociales por 390 millones de dólares, que, sin embargo, no reflejan ni pálidamente el estado de las relaciones de ese nucleamiento político sindical con el Gobierno.

Quiénes escucharon de primera mano la versión del almuerzo que compartieron el miércoles Miguel y Diego Ibáñez con el Presidente recuerdan dos datos: éste eludió sistemáticamente hablar de la reforma laboral y por ende de una mayor participación sindical. También, la virtual suspensión del encuentro que las 62 habían programado en la Rosada con Menem, mediante una estrategia ingeniosa: derivarle el tema al secretario Bauzá, quien luego dijo que no podía agendar nada sin consentimiento presidencial, además del posible enojo de la CGT oficialista, que ya tiene turno para el miércoles próximo.

La sensación de frustración de Miguel se trasladó de algún modo al encuentro de sindicalistas que ayer volvieron a sesionar en la sede de la UOM. El textil Pedro Goyeneche declaró casi irónico que "si el resultado de las elecciones hubiera sido adverso al Gobierno, habría disposición para escuchar al movimiento obrero". Se lamentó que Menem no hubiera agradecido públicamente la cooperación sindical.

Ya en concreto, se acordó el apoyo a los dos proyectos parlamenta-

rios de este primer round, que tendría la recompensa de sanear las obras sociales. Guerino Andreoni, titular de la ANSSAL, y Avelino Porto, ministro de Salud, irán la semana entrante al Congreso para explicar su situación financiera; el primero lo hará con los números publicados por **Página/12** ayer. Pese a todo, los sindicalistas evalúan la posibilidad de que si el texto que resulte aprobado no sea lo suficientemente

flexible, el Presidente termine vetándolo para dar prueba de su compromiso con el Acuerdo Productivo firmado con la UIA.

En el caso de ley de empleo, la entidad patronal ha rechazado demasiados aspectos del texto que se trata. En especial, la habilitación por medio de paritarias, la propia constitución de un seguro de desempleo y hasta el tope de indemnizaciones por despidos. La mayor presión de

todos modos estuvo en la de accidentes de trabajo, ya que el proyecto oficial finalmente levantó todos los topes, aumentó las indemnizaciones y no eliminó la vía del reclamo civil. Curándose en salud, los diputados sindicalistas se bajaron de su exigencia inicial de que se prohibieran lisa y llanamente las agencias de trabajo eventual. Pero es difícil que les alcance para satisfacer a Menem y los empresarios.

En lo que no piensan transigir, al menos los de las 62, es en los proyectos de negociación colectiva y de asociaciones sindicales, que al descentralizar las negociaciones y prohibir la centralidad financiera de los sindicatos asestará un golpe de muerte a las uniones, de concepción vertical. Todo hace prever que los realineamientos próximos dentro de la dirigencia sindical estarán dados en este eje, que los caciques sindicales conciben en buena medida como un "ataque a los trabajadores", aun cuando la actual atomización se gestó sin necesidad de ninguna nueva ley. Para este segundo round de la reforma laboral es que las 62 resolvieron ayer extender su organización, llamando a un plenario para el próximo 24, abierto a secretarios de seccionales, filiales, delegaciones y agrupaciones.


## MIGUELISMO-GOBIERNO

# Relaciones peligrosas

## SUBASE.



# u\$s 139 POR MES.\*

Plan Rombo, a través de sus Concesionarios Renault, le permite subirse a un Renault 12 TL por una cuota más que increíble. Pudiendo adquirirlo por sorteo o licitación desde la primera cuota. Y hay más ventajas: 30 Rombo Checks del 10% de descuento sobre el valor de la cuota, para que los use cuando los necesite.  **Sus Concesionarios Renault**

Ahora sí, con esta cuota: subase.



**PLAN ROMBO**  
De Ahorro Previo

RESPALDADO POR RENAULT ARGENTINA

(\*) Dólar estadounidense cotizado conforme ley de estabilidad 23.928. Equivalente a \$ 1.380.760.- El valor de la cuota está calculada para planes de 84 meses con el descuento de la promoción 30 x 10 (10% de descuento sobre 30 cuotas puras) otorgada por los Concesionarios Renault.

## La respuesta de Ibáñez

La desactivación de la destilería de YPF de Campo Durán, en Salta, preparándola para su próxima venta junto a otras dos destilerías de la petrolera estatal —San Lorenzo y Dock Sud—, motivó no sólo la airada reacción de la población de Vespucio sino que decantó la decisión de el sindicato petrolero (SUPE) a realizar hoy un paro general de 24 horas, en rechazo de esa medida. La actitud del sindicato que conduce Diego Ibáñez se produjo apenas 24 horas después de su entrevista con el presidente Menem, acompañando a Lorenzo Miguel, y en medios sindicales se insistió en vincular esta medida de fuerza con los resultados de la reunión.

El SUPE recibió anoche la intimación oficial de declarar ilegal el paro, pero sus directivos no se comprometieron a levantar la medida y en cambio denunciaron "la política que aplican las autoridades de YPF en perjuicio de nuestros representados".

Antes que los sindicalistas, reaccionaron los propios habitantes de Vespucio que virtualmente tomaron la localidad y cortaron la Ruta 34 a Bolivia al percibir que el corte de suministros a la destilería de Campo Durán obedece a la inminente privatización de la misma. El SUPE dijo en su declaración que se está "preparando la venta subvaluada" de la misma.

La inquietud en el gremio de Ibáñez, se ha generalizado en el interior del país, donde se están desafectando yacimientos. En Comodoro Rivadavia, el sindicato local votó la expulsión de los dirigentes nacionales y un plan de lucha por la estabilidad laboral que también prevé cortes de rutas.



## Siria

Salman 'Abdallah: Economista y ex miembro de la Dirección Nacional del Partido Baas, de 61 años, lleva más de 20 años recluido sin cargos ni juicio en la Prisión Militar al-Mezze, Damasco.

Salman 'Abdallah vivía en Beirut, Líbano, donde las fuerzas de seguridad sirias lo secuestraron en abril de 1971, y lo trasladaron a Siria. Es una de las decenas de personas detenidas en 1970 y 1971, tras el golpe de Estado de noviembre de 1970 que llevó al poder al presidente Hafez al-Assad, de las que siguen en prisión 18, todas ellas ex miembros del gobierno del Partido Baas, que rigió Siria de 1966 a 1970, o personas estrechamente vinculadas a él.

Ninguna ha sido acusada formalmente ni juzgada y, al parecer, todas fueron detenidas por negarse a colaborar con el gobierno actual. Entre ellas figura un ex presidente de Siria, cinco ex ministros y un ex embajador.

Según informes, algunos de estos presos fueron torturados tras su detención y se les viene negando asistencia médica en prisión. Se cree que todos tienen la salud quebrantada —padecen, principalmente, úlceras estomacales y alta presión sanguínea— debido a la insuficiencia de medios médicos y a su prolongada reclusión en duras condiciones. Las autoridades penitenciarias no les suministran medicamentos, que han de ser procurados por los propios familiares.

Al parecer, en 1981 se les ofreció a algunos la libertad si accedían a apoyar al gobierno del presidente Assad, a lo que se negaron. Al haber hecho numerosos llamamientos en favor de su excarcelación, sin que haya recibido respuesta alguna de las autoridades sirias.

Rogamos envíen cartas cortésmente redactadas pidiendo la libertad inmediata e incondicional de Salman 'Abdallah a la embajada de la República Árabe Siria en Buenos Aires, avenida Calles 956, o a la sede de Amnistía Internacional en la Argentina, avenida Colón 56, 6° A, Córdoba.

### TALLER DE INGLÉS (En Caballito y en el Centro)

- Grupos de conversación
- Video
- Juegos teatrales

Acoyte 461, P.B. "A"  
Tel.: 903-1831

Paraguay 1446, 3° "E"  
Tel.: 814-0637

COM • CUMPLIMOS CON NUESTRA PALABRA (Sobre todo si está compuesta) • JON • LIBR

PERU 457 4° F  
331-8793

• COMPOSICIÓN • DIAGRAMACIÓN • LIBROS • REVISTAS • FOLLETOS • ARMADO • DINERO •

Letter Laser

# La falta de plata encabeza las quejas del Ejército

Los 31 generales con mando de tropa se reunieron en el Libertador para hablar de la crisis y de las elecciones.

A cuatro días de los comicios nacionales, la totalidad de los 31 generales con mando de tropa celebró ayer una extensa reunión en el Edificio Libertador. Oficialmente, sólo se habló de la "grave crisis" presupuestaria de la fuerza —tema en el que los militares mantienen una sorda puja con los lineamientos del Ministerio de Economía—, pero también se analizó extensamente el resultado de las elecciones y, en particular, el buen papel conseguido por Aldo Rico.

Las deliberaciones comenzaron muy temprano y se extendieron durante toda la jornada con una única interrupción, para el almuerzo. Presidió el jefe del Estado Mayor, general Martín Bonnet, quien según la crónica oficial expuso "sobre las medidas adoptadas para garantizar las tareas imprescindibles con los medios económicos actuales". Luego, ordenadamente, cada jefe expuso sobre las penurias del área a su cargo. El general Mario Cándido Díaz, director de personal, siguió en el orden de las exposiciones para trazar el panorama salarial "de atraso" y del cierre de los cursos de perfeccionamiento. El encargado de finanzas, general José Torre, habló de las demoras con que el Tesoro envía las partidas de dinero y el general Héctor Arias se expidió sobre cómo las restricciones monetarias dificultaban el plan de reestructuración de la fuerza, impidiendo, dijo, de concretar el traslado de unidades y de oficiales y suboficiales entre las distintas guardias del país.

El tema presupuestario viene siendo abordado en las FF.AA. y en especial en el Ejército, aunque nunca derivó todavía en un planteo frontal. En junio de este año la Armada publicó un extenso informe "para esclarecer el permanente cuestionamiento a la dimensión de las FF.AA. a las cuales se tiende a hacerlas aparecer como desestabilizantes del plan económico". En otros párrafos se aludía directamente a la prensa e indirectamente al Gobierno sosteniendo que "desde las más altas esferas se utilizan cifras inexactas".

El mes pasado el ministro de Defensa, Erman González, debió escuchar de boca de los ocho generales más antiguos una descripción del estado "calamitoso" que produce el magro presupuesto. Se dijo entonces que si no se recibían los atrasados fondos de agosto, el Ejército se quedaría sin viveres. Incluso se habló de suspender por tercios a los 30 mil

cuadros en actividad y de otras medidas como trasladar los internados del Hospital Militar a otros sanatorios, como forma de ahorro y de protesta. La medida quedó suspendida porque equivalía a un golpe publicitario semejante al del famoso radiograma por Laguna del Desierto.

Según los contadores militares, Hacienda debe 190 mil millones de australes del primer semestre y también registra atrasos del segundo. Los uniformados recuerdan además que del 4,5 por ciento del PBI para gastos militares se pasó al 1,75 actual y que el ministro Domingo Cavallo está convencido de que hay que seguir achicando gastos y cerrando unidades. Habida cuenta de que entre los militares no ha sido aceptada la tesis de resignar su función clásica y su estructura, en la reunión se le dio un importante espacio al debate sobre el triunfo de Rico y su discurso de "defensa de la Nación y de sus instituciones".



El general Martín Bonnet, jefe del Ejército.

Toda una mañana para escuchar quejas por la falta de dinero.

## PROCESO A SERVINI DE CUBRIA

# Un careo para la secretaria

(Por R.L.) La ex secretaria privada de María Servini de Cubría, Rita Auteiral, y el ex abogado de Amira Yoma, Alfredo Iribarren, fueron careados ayer en la causa abierta a la jueza federal que significó su procesamiento por los presuntos delitos de abuso de autoridad, incumplimiento de los deberes del funcionario público y prevaricato, así como la iniciación del juicio político en la Cámara baja. "Quiero que sepan que este careo lo ordené por la trascendencia de la causa, si hubiera sido otra, nada habría pasado", explicó el juez federal Néstor Blondi antes que Auteiral e Iribarren ratificaran sus anteriores declaraciones.

Auteiral había afirmado que Iribarren recibió un trato preferencial de Servini de Cubría (reuniones sin audiencias y fotocopias del expediente cuando estaba el secreto del sumario), sugirió candidatos para reemplazar al fiscal Oscar Ciruzzi (la jueza federal intentó removerlo por diferencias personales) y pretendió organizar el viaje que hizo la magistrada a Madrid para conocer la verdadera participación de Amira en la banda de narcotraficantes. Iribarren, en su descargo, rechazó la denuncia de Auteiral respecto del trato preferencial de la jueza federal y la nominación de fiscales para cambiar a Ciruzzi.

Con la finalidad de resolver estas contradicciones, el juez Blondi formalizó un careo que se extendió por una hora. Iribarren, durante la comparecencia, hizo un extraño vuelco: al principio declaró que no conocía

a Auteiral. Media hora después, reconoció que la había visto en el juzgado de Servini de Cubría.

El abogado defensor de Servini de Cubría, Roberto Ribas, participó del careo y protagonizó un fugaz incidente con el juez Blondi. Ribas, con gestos grandilocuentes, pretendió hacer preguntas a Auteiral para demostrar que sus declaraciones contra la magistrada procesada no se ajustaban a la realidad. Blondi puso punto final cuando Ribas insistió con una pregunta sobre Amira que había realizado Iribarren: los dos salieron del despacho, intercambiaron opiniones y finalmente la pregunta no se concretó.

Auteiral e Iribarren ratificaron sus

dichos, por lo que no fueron pocas las veces que se chocaron:

—¿Usted la tuteaba a María Servini de Cubría? —interrogó Blondi a Iribarren.

—No, de ninguna manera —contestó Iribarren.

—¿Usted qué dice? —preguntó Blondi a Auteiral.

—El doctor tuteaba a la señora jueza —confirmó.

Luego del careo, Iribarren y Auteiral abandonaron Tribunales sin realizar declaraciones. Sólo Ribas, defensor de Servini de Cubría, conversó con los periodistas y dio una versión libre de los hechos: "Auteiral estuvo dubitativa y contradictoria", afirmó.

## Perón y Balbín en el bronce

El gobernador bonaerense, Antonio Cafiero, sostuvo que "la doctrina peronista nos ha permitido empezar a reedificar esta Argentina que hoy estamos viviendo entre todos" y comparó la situación del PJ, "que revalida su proyecto a través del voto soberano del pueblo", con la de "otros partidos que se derrumban o desaparecen, pese a haber sido sostenidos mediante dictaduras y procesos autoritarios". El discurso estuvo a tono con el acto que llevó a Cafiero y a su esposa a la isla Martín García para descubrir una placa recordatoria de Juan Domingo Perón, en el mismo lugar en que el ex presidente estuvo detenido entre el 13 y el 17 de octubre de 1945. En La Plata, la Cámara baja aprobó un homenaje similar al radical Ricardo Balbín.

Luego de colocar la ofrenda en la escuela número 39, Juan Díaz de Solís, el mandatario provincial recorrió la isla para certificar las tareas de restauración de sitios históricos. "Le estoy muy agradecido a Juan Perón porque me permitió acceder a altas funciones de Estado cuando yo era

muy joven; porque el día que tuvo que dejar el poder permitió que una generación tomase sus banderas y luego de 18 años de exilio lo trajera de nuevo al país para que fuese otra vez presidente de los argentinos; y porque después de su muerte, invocando el nombre y la doctrina que nos legó, nos ha permitido empezar a reedificar esta Argentina", dijo Cafiero.

Simultáneamente, en Buenos Aires, la Cámara de Diputados provincial aprobó el proyecto de ley inicializado por el titular de ese cuerpo, Osvaldo Mercuri (PJ), que declara "monumento histórico" a la casa que habitara el fallecido líder radical Ricardo Balbín, en La Plata. Allí se colocará una placa conmemorativa con la leyenda: "Al propulsor infatigable de la unión nacional y fervoroso artífice de la democracia republicana". En los fundamentos de su presentación, Mercuri señaló que "Balbín y el general Perón constituyen símbolos perennes del definitivo triunfo de la democracia y la reivindicación popular".

### Disfrute el Invierno en

puede paddle tennys



ALQUILER - CLASES ENTRENAMIENTO

Niceto Vega y J. B. Justo (Debajo del puente)  
Tel 772-1273



...Una fiesta Inolvidable

Daniel Enrique Valdez  
DISC-JOCKEY  
84-5912



## MUDANZAS EN CANCELLERIA

# Poner la casa en orden

Con varios cambios internos en las posiciones claves de su ministerio, el canciller Guido Di Tella busca homogeneizar el team que deberá defender los tres puntos no negociables de su gestión.

(Por Martín Granovsky) Como Domingo Cavallo en Economía, también en diplomacia Guido Di Tella se siente fortalecido por los resultados del domingo para seguir con la política de alineamiento automático con Estados Unidos. Pero su vuelta de tuerca no comenzó por la política exterior sino dentro de la propia Cancillería, cuando uno de los hombres de confianza del ministro, Jorge Telerman, asumió como subsecretario técnico administrativo y pasó a conducir el área más importante en términos de lo que un político llamaría aparato: allí se fijan los plazos, el ritmo y las vacantes dispo-

nibles para las designaciones y ascensos que después decide una junta de calificaciones.

La relación especial con Estados Unidos, el cuestionamiento a los No Alineados y la aplicación de una estrategia de desactivación de toda amenaza armada por parte de la Argentina (desactivación del proyecto Cóndor, pacto regional contra las armas químicas) son los tres puntos no negociables de la gestión Di Tella. Como los diplomáticos profesionales más activos criticaban esos tres puntos o los aplicaban a disgusto, el canciller optó por designar funcionarios de confianza en los puestos cla-

ve. Telerman es uno de ellos. Ex periodista (cubrió el juicio a los ex comandantes en 1985 para Radio Belgrano), ex vocero de Antonio Cafiero, joven para una subsecretaría (35 años), semiólogo y judío, constituye una rareza en el Palacio San Martín, aunque es verdad que debió haber resultado más raro uno de sus antecesores en el puesto, Rodolfo Iribarne, que asumió en 1989 después de haber escrito en la revista nazi *Cabildo*.

La subsecretaría de Telerman incluirá al peronista santafesino Oscar Feito en la Dirección de Asuntos Institucionales (para encargarse de la relación con las provincias), al ex segundo de Di Tella en Washington, Victorio Tachetti, en personal, y al guadagnista Mario Miguel en la parte administrativa.

Jorge Taiana, el hijo del ex ministro de Juan Perón, saldrá de la Dirección de Organismos Internacionales hacia un destino en el exterior, una compensación de lujo para su desacuerdo en la crítica dura al Movimiento de Países No Alineados. Un cuestionador de la forma en que se desactivó el Cóndor Enrique Candiotti, dejará la Dirección de Política para ser embajador en Australia. Su puesto será ocupado por el director de Europa, Fernando Petrella, que merece la confianza del canciller. Las áreas críticas como Organismos Internacionales y la Dirección de Seguridad Internacional dependerán del jefe de gabinete de Di Tella, el abogado Andrés Cisneros.

Desde que asumió como ministro, a principios de año, Di Tella provocó recelos en "la casa", como se le dice a la Cancillería en la Cancillería, porque tomaba decisiones sin abrir el juego a los diplomáticos profesionales. En realidad, desconfiaba de ellos. Según allegados al canciller, los veía poniendo trabas a la política exterior del menemismo. Las designaciones de esta semana marcan un cambio en la táctica del ditellismo. Si antes se basaba en el ghetto de los políticos respecto de los diplomáticos, de ahora en adelante Di Tella y la nueva cúpula usarán más a la estructura profesional, aunque sobre la base de órdenes que —esperan— sean bajadas por una línea intermedia de diplomáticos permeables.

## ACUERDO

La Federación Argentina de Empleados de Comercio y las tres cámaras empresarias del sector llegaron a un acuerdo para ajustar la operatoria del sistema de jubilación privada, contratado para los empleados mercantiles. La principal modificación que introduce el protocolo adicional que ayer firmaron el titular del gremio, Armando Cavalieri, y los empresarios, es que si el Gobierno establece otro régimen de previsión social el sistema será adecuado a la nueva legislación. Además, cambia la fecha de inicio del convenio al 1° de setiembre, por lo que el primer aporte de los trabajadores vencerá el 15 del mes próximo, y fija el respeto de los compromisos anteriores, lo que eximirá a los comercios que ya tuvieran contratados servicios de jubilación privada a acogerse al nuevo acuerdo.

## OTRO TELEGRAMA DE BUSSI

## El general no se rinde

El derrotado general Antonio Bussi envió anoche un nuevo telegrama al presidente Carlos Menem en el que reitera su denuncia de fraude electoral en los comicios tucumanos del domingo pasado. "Advierto una vez más sobre las graves consecuencias que pueden originarse en nuestra provincia como producto de la maniobra", señala el texto. Por su parte, el ministro de Gobierno tucumano, Ronal Bradis Troncoso, indicó que "la denuncia sobre fraude electoral tiene más de sensacionalismo que de otra cosa. Es una desafortunada ocurrencia". Y el secretario de la Junta Electoral Nacional, Rogelio Rodríguez del Busto, informó que el escrutinio de los comicios tucumanos se está realizando "con absoluta normalidad".

En su telegrama al presidente de

la Nación, Bussi calificó a la justicia electoral tucumana como "ciega, sorda y muda" y al escrutinio, de "burla a la voluntad popular". El ministro Troncoso, a cargo interinamente de la intervención, dijo que "frente a la insólita actitud asumida por Fuerza Republicana, que evidentemente resultó derrotada, creo que nos debemos manejar con templanza y mesura en las denuncias". Troncoso agregó que "gananciosos o perdedores en estos comicios deben llevar tranquilidad al pueblo y, si hay irregularidades, la justicia lo definirá".

## TALLER LITERARIO

a cargo de

Antonio Dal Masetto

Tel. 963-2381

**PORQUE LAS ELECCIONES  
MOSTRARON  
QUE NUESTRA DIVISION  
FAVORECE  
LA OFENSIVA MENEMISTA**

NOS CONVOCAMOS

**Sáb. 14/9 15 hs.  
en Unione e Benevolenza**

(J. D. Perón 1362 - Capital)

**QUINTO PLENARIO**

**PARA DEBATIR Y CONSTRUIR**

**UNA VERDADERA**

**ALTERNATIVA POLITICA**

**DE LAS FUERZAS PROGRESISTAS**

## DAIHATSU APPLAUSE

Caja automática y/o mecánica  
Full opcional  
Unidades Limitadas  
Financiación

Daniel Carbone Caballero s.a.  
Av. Libertador 3116 Te. 804-0780  
Av. Fco. Beiro 4799 Te.: 568-5126

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29, Secretaría N° 57, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don José GOSALBEZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, setiembre 5 de 1991  
José Luis Bourmisen

## EQUUS

Boutique Masculina

LIQUIDACION

AMBOS .....A 1.290.000  
BLAZER .....A 1.090.000  
SOBRETODOS .....A 1.090.000  
CAMISAS .....A 250.000

**5 PAGOS CON TARJETAS Y CHEQUES**

MAIPU 861 / Av. 5° FE 1717  
SHOPPING SOLEIL



**Para la adquisición  
de 220.000 módulos  
de protección para  
bloques terminales.**

Telefónica de Argentina convoca a licitación para la provisión de 220.000 módulos de protección para bloques terminales.

Fecha máxima para entrega de las ofertas: 26-09-91.

Lugar de consultas y entrega de documentación licitatoria:

Bartolomé Mitre 760 - 3° piso - Capital Federal.

Subdirección de Contratas.

Podrán solicitar pliego aquellas firmas que acrediten su condición de fabricante o su representación.

Concurso N° 222/91.

**Llamado  
a  
licitación.**



**Telefónica de Argentina**

**INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL**

ISA

**PERMITE CONTROLAR  
RATAS  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS**

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319

*Casa Central: Tucuman 1539 - Buenos  
Aires - v.30 Finales en el Interior*

**TEATRO**

*Angelito*

de Roberto Cossa  
Dirección: Luis Macchi

Viernes 20.30 Hs.  
Sábados 20.30 Hs.  
Domingos 19 Hs.

Viernes día popular A. 50.000.-

**MALINCHE**

de Norberto Presta

**DOS SENCILLAS FUNCIONES**

Domingo 15/9 y  
Domingo 22/9  
21.15 Hs.

**MUSICA**

**A la carga con**  
**LEO MASLIAH**

con la exquisita **ALINA GANDINI**

Sábados 23.00 Hs.

**TLC**  
Teletorno  
por cable

Diagonal Norte 943  
Teléfono: 396-3606

**HOTEL**  
**Vanes**  
CORRIENTES 1842 (CASI RIVADAVIA)  
TELEFONOS 3.9332 4.4909

\*\*\*  
**MAR del PLATA**

# PRIMER PLANO

**El suplemento de cultura de Página / 12**

-  **Retrato del artista diferente.** En un libro de memorias aparecido en Estados Unidos, el poeta cubano Heberto Padilla recuerda sin demasiada ira sus tristes días en el Gran Lagarto Verde, sus problemas con los hermanos Castro y sus reveladoras conversaciones con García Márquez, Sartre y Carpentier.
-  **Al maestro con cariño.** Horas antes de su debut en la Argentina, el jazzman Wynton Marsalis analiza y homenajea al paradigmático Duke Ellington.
-  **Boris el Grande.** Mayúsculo aventurero intelectual, cabeza pensante de Eudeba y fundador del Centro Editor, Boris Spivacow hace memoria y habla para **Primer Plano**.
-  **El fracaso del proyecto argentino.** Tulio Halperín Donghi reflexiona sobre las diferentes versiones del liberalismo a partir de un libro de Carlos Escudé.

James M. Cain./// El cazador oculto./// Norma  
Morandini./// Edgardo Russo./// Los best-sellers.///

# ***LAS TRADICIONES***

Herederó de una familia que identificó por años a los conservadores mendocinos, consiguió reunir el voto peronista que ya había consagrado a su antecesor Pilo Bordón con el de otros que antes votaban por aquella tradición provincial. "Este no es un problema ideológico, es un problema práctico", aclara, mientras imagina cómo será su gestión.

**Rodolfo Gabrielli**, de 39 años, ganó las elecciones con el 54,27 por ciento de los votos mendocinos. El 10 de diciembre asumirá la gobernación junto a su compañero de fórmula Carlos de la Rosa como si fuera un juego de posta: José Octavio Bordón, el mandatario provincial saliente, fue su principal promotor en la campaña electoral y, en gran medida, el vencedor de esta quinta vuelta a las urnas.

Algunos peronistas consideran al Rolo un conservador, un "ganso" infiltrado en el PJ ya que don Panchito Gabrielli, el legendario gobernador de los buenos tiempos mendocinos y, aun hoy, pilar del Partido Demócrata, es su tío-abuelo.

El Rolo reconoce haber aprendido mucho de él. Para sus ex compañeros del Colegio de los Hermanos Maristas, congregación donde se brinda una cuidada educación "para quienes van a ser dirigentes de la provincia". —como recuerdan de boca de los profesores del colegio algunos ex alumnos democratas— es "un verdadero peronista" que proviene de los grupos de jóvenes católicos de la década del '70 y señalan su gran predicamento en el arzobispado mendocino.

Cuando dejó el Ministerio de Economía para dedicarse a la campaña electoral cambió el 6° piso de la Casa de Gobierno por el 2° piso del añejo edificio de la Bolsa de Comercio, de la que su padre fue presidente. Señal de los nuevos tiempos que corren.

—¿Cómo se ubicará frente al plan de ajuste que impulsa Cavallo?

—No me gusta hablar de ajuste. Me gusta hablar de transformación.

El ajuste da idea de achicamiento y de no saber para qué se achica. En cambio la transformación da idea de cambio y, en el caso concreto del Estado, para que sea más útil a la sociedad. El gran problema de hoy es que tenemos un Estado con una estructura muy antigua que no le es útil a la sociedad.

—¿Habrá despidos de empleados públicos?

—No, para nada. Después de la experiencia de Giol, con el personal que trabajaba allí asumimos un compromiso de garantizarle su salario y lo cumplimos perfectamente. Le dimos la alternativa de optar por irse o reubicarlo en alguna otra función.

—Gabriel Llano, el candidato del Partido Demócrata, fue el primero en ir a saludarlo y dijo que por fin triunfaron las ideas liberales por las que ellos siempre habían luchado. ¿Cómo hay que entenderlo?

—Creo que es una concepción totalmente equivocada. Este no es un problema ideológico. Es un problema práctico. Al país hay que actualizarlo, hay que modernizarlo. Hay que poner las estructuras productivas en marcha, que es nuestro gran desafío, y hay que hacerlo de acuerdo con dos grandes principios que son los principios que ha sustentado siempre el justicialismo: el respeto a la dignidad del trabajo y creer en la comunidad organizada.

—Cómo explica la gran afluencia de votos demócratas hacia su propuesta mediante el corte de boleta?

—Cada partido tiene sus principios y sus ideas fuerza. Hay momentos en la historia que hacen que las respuestas concretas que se da la sociedad se parezcan más o menos entre partidos. Actualmente en Mendoza estamos expresando las ansias de

progreso y de crecimiento que hay en la provincia. En otros tiempos quienes expresaron bien esto fueron los conservadores.

—Bordón lo apoyó hasta el final de la campaña electoral con su presencia constante. ¿Los votos los ganó usted o él?

—El triunfo se explica por el gobierno que hicimos en Mendoza por explicarle a la gente que mi gobierno será la continuidad de esa gestión, por la estabilidad que hay en el país y por la propuesta que le hicimos a los mendocinos para los próximos cuatro años.

—¿Formará el gabinete con los mismos funcionarios que trabajaron con Bordón?

—Por supuesto que sí. Es el mismo equipo. No significa que va a seguir todo igual. Es una nueva etapa del mismo equipo.

—Si fuera presidente ¿firmaría el indulto a los ex comandantes y a Firmenich?

—Es un tema especialmente complejo. Creo sinceramente que han tenido gran responsabilidad en lo que ha pasado en nuestro país tanto los monotoneros y todas aquellas agrupaciones que terminaron en la guerrilla como la forma en que el gobierno militar reprimió en el país. Hay que buscar el equilibrio. No hay que vivir del pasado pero las sociedades tienen que marcar con fuerza aquellos errores que no quieren cometer más. Si yo hubiera sido el responsable del indulto no se lo hubiera otorgado ni a los jefes militares ni a los monotoneros.

—¿En qué se parece usted a Pali-  
to Ortega o a Lole Reutemann?

—Eso lo tendremos que ver en la función de gobierno. No puedo opinar porque no los he visto en el gobierno.

# Opinión

**Por Sandra Russo**

**C**argaron estandartes, banderas, puestos de choripanes, aerosoles, escuditos, altoparlantes, boinas y bombos en una carreta gigantesca y además invisible. Sin nostalgia ni emociones dignas de mención alguna empezaron el exodo, lento y todavía se ignora si irreversible, porque nadie puede pronosticar nada más allá del módico presente, del módico desierto, de esa multitudinaria caravana que abandona toda junta, paradójicamente, el territorio de lo público, el vago reino de lo compartido.

La deserción, si es dirigida, no tiene responsable a la vista ni comité secreto agazapado. Los resultados de estas elecciones argentinas permiten apenas el hallazgo de un par de particularidades sobre las que cuanto opinador que se tenga por tal está ahora sacando conclusiones. A ver qué es esto de Rico y su medio millón de papeletas. Refleto de la teoría del enano fascista, corporizado en señores con hambre y afanes nacionalistas; el pan y circo fue trocado por dólar a diez mil y zoquetes made in China pasibles de ser adquiridos hasta por señoritas maestras en los colectivos; la sociedad cada vez más a la derecha, pero la derecha corrida de lugar; ahora está en el antiguo populismo, que a su vez se autodestruyó como las cintas de "Misión imposible" o los cálculos fallidos de Ubalindi; la izquierda se vio perjudicada por tanto jaleo soviético y por la desintegración misma del sentido de la palabra "soviético"; los radicales, con Pugliese como portavoz del caso, siguen reconociendo como único pecado grave su ineficacia para comunicar lo que en realidad quieren comunicar, y que no es estrictamente lo que la gente entiende, con lo cual después de tres elecciones con el mismo corolario suenan a esas actrices de vodevil que afirman que su peor defecto es la sinceridad.

El espectáculo es presidido alegremente por los ganadores. Los que las tienen llevan a sus mujeres a la televisión y permiten complacientes y orgullosos que sus hijos manden saludos a los chicos del grado o confiesen que cuando sean grandes quieren ser políticos como papi. A pocos días ya podría confeccionarse un prolijo manual de lugares comunes sobre los resultados. Los que ganaron intentan, a tono con los tiempos, mostrarse humildes, cordiales, autocríticos y poco

# Travesía del desierto

prometedores: más bien advierten que los jardines de rosas no forman parte de ningún compromiso electoral. Los que perdieron ya tienen resueltas sus excusas y elaboradas sus desazones, y entonces concurren —¡cómo perderselo!— a cuanto programa los convoca para confraternizar civilizadamente con los antiguos adversarios.

Sin embargo, más allá del precario show off de la política actual y de ese suspiro reconfortante con el que éstos y aquéllos admiten que los odios y los golpes de puño entre bandas antagónicas pasaron de moda, se percibe que en realidad muy pocos entienden algo de lo que está pasando. La victoria o la derrota son en realidad frutos de un árbol nuevo, desconcertante, misterioso, y nadie acierta ni arriesga a describir sus leyes, la química extraña de sus brotes.

Lo que se percibe es que cada vez el territorio de lo público se parece más a una casa abandonada cuyos movimientos se mandan por control remoto. La gente vota a unos o a otros, pero poco la conmueve, poco la sacude, poco la indigna, poco la escandaliza. Cualquier desmán es perdonable, nada es más automático que el olvido.

Los pobres políticos aprendieron trabajosamente, hace unos años, que la televisión es un arma poderosa, y hasta los que rechazan los dogmas acataron ese: hay que aparecer mucho, en la cama con Moria, a la mañana desayunando con alguno, en cuanto debate exista, prensa, toda la posible. Ahora están descubriendo que sus imágenes son masticadas junto con las medialunas o los capuletis y asimiladas indiferentemente, como la de cualquier vedette. Podrán saludarlos por la calle o tocarles bocina, pero no se los vota.

El nuevo juego es complejo y todavía enmarañado. Han ganado, en algún sentido, quienes propusieron arribar a lo público mostrando de sí sólo datos privados: infancias pobres, aventuras en Miami, pasado de Fórmula 1. En lugar de plataformas electorales se podrían haber exhibido álbumes familiares con fotos de abuelos perdidos o bebés recién llegados. Se ignora, en este preciso instante, en qué consiste la seducción moderna o de qué se compone la savia que corre por las ramas de este árbol nuevo, nuestro.



Lo más difícil  
serán las consecuencias

**E**l triunfo del justicialismo en Mendoza fue verdaderamente " arrasador ", superó largamente las previsiones de los encuestadores y de los propios protagonistas. La UCR, por cierto, sintió el impacto más duro. De cinco comunas (Capital, San Carlos, Tupungato, Malargüe —la de Las Leñas— y General Alvear) que mantenía desde 1987, perdió dos y de las tres que conserva sólo la capital es de vital importancia, por su ubicación estratégica (el edificio "desafiante" de 10 pisos pegadito a la sede del gobierno provincial), aunque la retuvo por escasos 2,5 por ciento. La estructura legislativa es signo evidente de la relación entre los dos partidos: la Cámara de Diputados abruma con un 60 por ciento (PJ) contra un 26 por ciento (UCR); senadores, no tanto, pero es mucho: 52 por ciento (PJ) contra un 35 por ciento (UCR). La polarización es tan explícita que el " antaño " poderoso Partido Demócrata " atesora " sólo un 14 por ciento y 15 por ciento respectivamente en Diputados y Senadores.

La " irrefrenable " tendencia bipartidista nacional también hace estragos en la provincia: de los más de 700.000 votantes, el 87 por ciento se inclinó por los dos partidos mayoritarios (54 por ciento para el PJ, 33 por ciento UCR); el 7,5 por ciento fue PD y quedó un 5 por ciento para otras 10 fuerzas políticas.

Pululan las explicaciones, pero todos coinciden en la multicausalidad del éxito. El centro de la discusión se da en el orden de importancia y/o peso relativo que se le atribuye a cada explicación en el " menú " justificador. Hay que considerar dos variables cruzadas, que hacen más complejo el análisis: causas de orden nacional y otras de orden provincial. El listado puede resumirse en las siguientes: a) la sensación de " estabilidad " económica (base " cavallista " del triunfo electoral nacional); b) reflejo del enorme esfuerzo en la transformación del Estado nacional (Menem-Cavallo); c) el excelente nivel de cultura política

que " pomposamente " nos adjudicamos los mendocinos; d) el premio al prolijo y eficiente gobierno de Bordón.

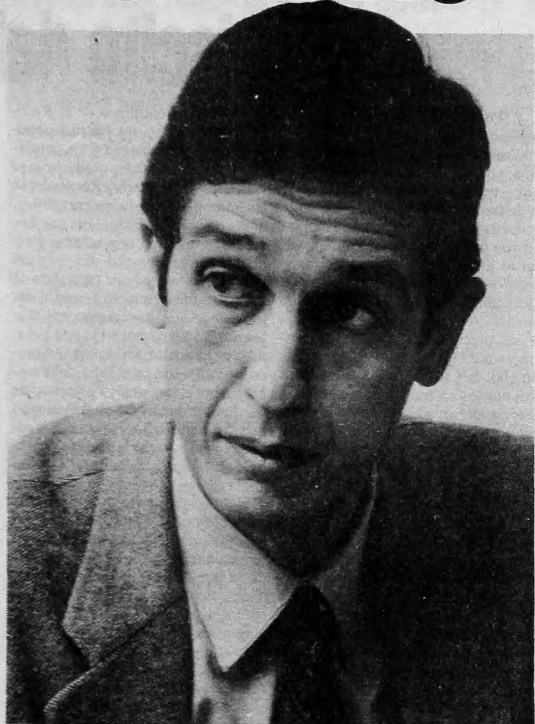
Tanto el contexto nacional como, especialmente, el provincial jugaron a favor de un triunfo electoral rotundo.

La racionalidad política como ingrediente primordial de la cultura política de los mendocinos ha premiado, precisamente, lo que hoy legitima la " acción política ": trabajo, seriedad, honestidad y el mínimo de eficacia que puede pretenderse en un país con una crisis muy profunda. Aunque es de destacar que ese mismo esquema de racionalidad pareciera injusto a la hora de aplicarlo a la Municipalidad de capital donde un grupo de brillantes municipalistas han logrado una gestión que ningún mendocino dejaría de calificar como de lujo: un mezuino 2,5 por ciento deja un sabor a demasiado poco en materia de reconocimiento al esfuerzo del radical Fayad.

Lo más difícil será pronosticar las consecuencias del triunfo. Los perdedores indican, como en otros lugares, que no se trata de un cheque en blanco: es un mandato específico, lo que conlleva a mayores responsabilidades. El futuro de Bordón, sus movimientos posteriores que afirman su inserción nacional como un fuerte

" presidencial " es quizás lo más apasionante de los tiempos que vendrán por esta provincia. Las mayorías legislativas le han creado un buen " colchón " para aspirar con posibilidades a una senaduría nacional. Y así como algunos analistas se apresuran a identificar el último triunfo electoral nacional como la " parición " del menemismo, algunos comprovincianos, no demasiado avisados de los avatares de la política nacional, se preguntan: ¿no alcanzará este triunfo para " fecundar " el bordonismo como una forma específica del justicialismo nacional?

\* Profesor de la Universidad Nacional de Cuyo.



Rodolfo Gabrielli, flamante gobernador de Mendoza: "No me gusta hablar de ajuste, parece que se achicaran las cosas".

## SEGURO DE RETIRO MERCANTIL

### INFORMACION A EMPLEADORES

Las partes firmantes del Convenio de Seguro de Retiro Mercantil, han llegado a un acuerdo definitivo para el cual se ha establecido una nueva fecha de puesta en marcha del sistema de retiro complementario al 1-9-91.

Por consiguiente el vencimiento del primer pago se fija para el 15-10-91, fecha en la cual se deberá abonar el 3,5% sobre los salarios de septiembre.

En cuanto a los aportes efectuados con anterioridad serán debidamente capitalizados por la Compañía Aseguradora y el monto resultante se aplicará a cuenta de los próximos vencimientos.

En función de esto, todos aquellos empleadores que hayan realizado aportes recibirán información por parte de La Estrella Seguros de Retiro.

Asimismo las partes acuerdan que el aporte del 3,5%, a cargo del empleador, será tomado a cuenta de lo que determine cualquier nueva legislación sobre Previsión Social y será absorbido dentro de los porcentajes del sistema de capitalización que se fije en la misma.

Una vez sancionada la nueva legislación de Previsión Social anunciada por el Poder Ejecutivo, todo el sistema de Seguro de Retiro Mercantil será adecuado al nuevo régimen legal.

**C. A. C.**

Cámara Argentina  
de Comercio

**C. A. M. E.**

Coordinadora de Actividades  
Mercantiles Empresarias

**U. D. E. C. A.**

Unión de Entidades  
Comerciales Argentinas

**F. A. E. C. y S.**

Federación Argentina de Empleados  
de Comercio y Servicios

MÚLTIPLES EXPLICACIONES DESPUES DE

# LOS ESPEJOS DE LA

## Plebiscito del

DEBATES

### Las preguntas más antipáticas

(Por Eduardo Aliverti) Jorge Lanata da en el clavo en su artículo del lunes, cuando aventura que una hipotética consulta a los votantes hubiera arrojado como respuesta casi segura algo por el estilo de "y bueno, si tienen que robar que roben, pero que por lo menos hagan algo".

Como en 1985, sólo que ahora en forma más contundente porque no hay desconocimiento del rumbo definitivo de los partidos tradicionales, el pueblo respaldó su estable dolor presente antes que cualquier desafío innovador. ¿Lo hay?; también acierta Mario Wainfeld, en este diario, cuando reflexiona sobre la falta de confianza en sí mismas de las fuerzas e individualidades que podían constituir un polo alternativo o contestatario, aunque más no fuere. "Si no hay futuro, es difícil resignar algo en el presente", dice acerca de los ataques de figuración, bochornosos, que marcaron a izquierda y centroizquierda.

La sentencia que indica apatía y conformismo como rumbos de las situaciones de miseria, en un caso, y de la estabilidad económica aun en

términos de intereses de la burguesía, en otro, parece haber hallado ratificación en estas elecciones. Sin embargo, ni esa ni otras pueden ser tomadas como respuestas universales. Uruguay y Brasil no están mejor que la Argentina, pero por algún motivo existe un Frente Amplio en condiciones de barrer a blancos y colorados y por algún otro Lula y Ubaldo no son lo mismo.

De dónde provienen quienes componen esta sociedad; por qué prioriza valores casi inevitablemente ligados al individualismo; cuáles razones de historia profunda llevan a ratificar sus rasgos autoritarios cada vez que puede, son interrogantes antipáticos pero imprescindibles para encontrarse con la obvia respuesta de que nuestro pueblo es como es y no como algunos queremos que sea. La cuestión nacional, sin ir más lejos, se remite a un país compartimentado que proviene de los barcos. Si nadie se anima a enfrentar el disgusto que provoca mirar a los argentinos en el espejo, nadie tampoco conocerá nunca el placer de querer y poder modificar la realidad a partir de haberla comprendido.

La clase media se va al ajuste y la bronca al fascismo. Alguno dirá que un país así no merece ser vivido. Otro persistirá en culpar a la dirigencia y un tercero podrá repetir la estupididad del "cuanto peor, mejor". De hecho ha ocurrido. Un partido de izquierda que hizo gala de su vocación sectaria llegó a afirmar que la situación en la Argentina es prerrevolucionaria.

No se sabe quiénes cambiarán la historia, pero con toda seguridad no serán éstos. El futuro será todo lo optimista que deba ser si hay quienes interpretan que la humildad de entender las cosas, y de autocriticarse, es la primera condición para cambiarlas.

Desde el centro a la izquierda el escrutinio electoral del último domingo es materia de escarnio, autoanálisis, satisfacciones enteras o a medias y otros estados de ánimo. En cualquier caso, militantes y analistas acumulan opiniones acerca de los motivos que produjeron los magros resultados conseguidos por esta mitad del abanico, las causas de la victoria oficial y, en desquite, los rumbos futuros. A manera de muestrario, sin que agoten por supuesto las variadas tendencias ni las reflexiones sobre el tema, se reproducen aquí cinco versiones cuyos autores proceden o actúan en sitios diferentes de la misma vereda.

(Por Atilio A. Borón) Las recientes elecciones merecen ser analizadas desde múltiples perspectivas, pues de lo contrario no podremos acceder a una visión totalizadora de las mismas. Hay un conjunto de cuestiones que deberemos examinar con mucho cuidado, y que superan al mero recuento de las cifras electorales. La construcción de una nueva alternativa política de izquierda en la Argentina tiene como una de sus precondiciones un "análisis concreto de la situación concreta". Sin ello, la práctica política transitará por los estériles senderos de la retórica, del discurso libresco, de los conceptos apergamados.

Los temas que deben ser discutidos son muchos. Comencemos hoy por el más grueso: la plebiscitación del modelo neoconservador. Hasta el domingo se podía decir que éste había sido impuesto a espaldas del pueblo, que en mayo de 1989 había votado al "salario" y la "revolución productiva". Es cierto: el contrato electoral había sido violado. Pero hoy debemos admitir que el Gobierno ha ganado las elecciones con ese programa, que castiga cruelmente a las clases y capas populares, y que no hubo intento alguno de "suavizarlo" ante los ojos del electorado. Pese a ello, el pueblo lo votó. Ya no se trata, en consecuencia, de "denunciar" las inequidades del modelo neoconservador: la gente las padece pero, en principio, parece aceptarlas. Ahora la cuestión es mucho más complicada. ¿Por qué apoya una propuesta que la condena, y qué podemos hacer?

En primer lugar, creo que la izquierda ha subestimado el impacto fenomenal y traumático que han tenido el episodio hiperinflacionario y los saqueos de 1989. Estos tuvieron su epicentro en los distritos más populosos, y para nada perturbaron la

bucólica vida cotidiana de la Recoleta. Además, en los barrios populares no sólo afectaron a los comercios sino también a las modestísimas viviendas particulares. Recuérdense las imágenes —profusamente difundidas por la televisión— de sus humildes moradores, organizados y armados con palos y cadenas para defenderse del saqueo que esperaban de sus misérrimos vecinos. Tengo la impresión de que no supimos registrar los profundos alcances de esta pesadilla hobbesiana, en donde el hombre se convierte en el lobo del hombre, sobre el imaginario colectivo de las clases populares. Se habló mucho del impacto que la hiper tuvo sobre el gobierno de la época —y sobre el radicalismo como partido gobernante— que sobre la sociedad.

Habría que agregar también un elemento positivo adicional, por qué la gente no sólo trató de aventar un recuerdo tenebroso. Es preciso reconocer que, al menos en sus fases iniciales, un programa de estabilización como el actual —e independientemente de la precariedad de sus premisas— redundó en beneficios inmediatos para los sectores de menores ingresos, y que este alivio es percibido muy claramente por quienes día a día se quedaban retrasados ante la carrera incontrolable de los precios. En este sentido el diagnóstico "ortodoxo" de la izquierda se reveló insuficiente: no supo distinguir entre los efectos a mediano plazo del programa de estabilización —que acentúa las disparidades en la distribución del ingreso— de sus impactos en el corto plazo, que traen un momentáneo respiro a las capas populares. Para quienes estaban desbarbancándose hacia las profundidades de la estructura de clases, el Plan Cavallo actuó como un freno providencial: siguen estando sumergidos, pero ahora al menos no prosiguen su lo-

## Un sapo difícil de

(Por Francisco Alvarez \*) Con más rigor del previsto, las elecciones desnudaron la patética insignificancia de la izquierda y el centroizquierda. Sapo difícil de tragar,

es aún más indigesto apenas se ve que el descontento favoreció a Aldo Rico, que irrumpe como representante de amplias franjas marginales de la población bonaerense.

Tanto el apoyo a los partidos del ajuste salvaje, como el meteórico ascenso del jefe carapintado, reconocen en la ausencia de una verdadera alternativa popular su dato más significativo. No se puede cuestionar políticamente con sentido transformador si la propuesta transformadora no existe. Verdad de Perogrullo, pero verdad al fin, ella es la clave del desbarajuste del domingo 8 de setiembre. Cuesta aceptarlo, y se nota. Sobran reproches, habituales autocriticas tardías y hasta lecturas surrealistas de los resultados. Falta una reflexión responsable y madura.

Las expresiones democráticas y progresistas de cualquier vertiente no deberían insistir con un "más de lo mismo" que las eterniza en un abismal divorcio con la gente. Urge un replanteo político, ideológico y metodológico enfocado al nacimiento de algo que sea y parezca nuevo en la política nacional. Los hechos —siempre testarudos— demuestran que el camino no está en el hipotético reciclaje de la identidad peronista, ni en el espejismo de una izquierda clásica convertida en fuerza

### Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldaño

Mensaje Publicidad

Santiago del Estero 340

Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

### FUMIGACIONES ATLANTIDA

Eficiencia y responsabilidad  
CONSULETENOS  
Dorrego 163  
652-1116

APARECIO

UNIDOS  
Nº 23

Pídalo  
en su  
librería  
o al  
35-1652

UNIDOS

QUINTAR LOS  
PEDAZOS

V corrupción

V eatamarca

V golfo pérsico

V los "8"

V plan cavallo

## FIESTA DE LA PRIMAVERA FESTIVAL ROCK POR LA VIDA

en Parque Sarmiento

- LA PORTUARIA • LOS PERROS CALIENTES •
- PARIS • LOS 7 DELFINES • HERMES •
- DEMENTE CARACOL • CUAL'S •
- MUSICOS INVITADOS •

Torneos de fútbol, tenis, paddle, voley y otros deportes  
más de US\$ 100.000 en premios

Entradas anticipadas en: **Los Angeles Música**, Talcahuano  
130, Cerrito 1060, 1er. piso, y en el **Parque Sarmiento**, Av.  
del Tejar y Gral. Paz

auspician

FUNDACION  
CRECER Y CREAR

Página/12



## LAS URNAS

# IZQUIERDA

## modelo oficial

ca carrera hacia el abismo. Su vertiginoso descenso se ha interrumpido, y en su lugar aparece una relativa tranquilidad que alimenta las esperanzas de que la pesadilla ha concluido. También por eso la gente decidió respaldar este programa, y lo resolvió hace menos de dos meses, en un cambio fulminante de lo que hasta entonces eran sus percepciones y expectativas.

Estos son algunos de los temas que deberemos comenzar a discutir. No podemos olvidar que toda acción política eficaz se asienta sobre dos pilares, contradictorios sólo en apariencia: el realismo y la utopía. Sin ambas no hay movimiento: el realismo privado de la utopía culmina en la penosa reproducción de lo cotidiano. La utopía desarraigada de los datos de la experiencia se convierte en un fantástico relato de lo ilusorio. Creo que uno de los vicios de la izquierda ha sido su pertinaz desprecio por los signos de la realidad. ¿Conocemos suficientemente bien el "capitalismo realmente existente" en la Argentina? ¿Hemos sabido tomar adecuada nota de las transformaciones —recientes y/o actualmente en curso— y de sus consecuencias sobre la conciencia popular? Me parece que no. Otro defecto ha sido el de concebir la utopía socialista como una esencia inmutable, renegando del carácter dialéctico de toda producción social. Cuando al viejo Engels le preguntaban por la sociedad socialista del futuro respondía sin vacilar: ¡miren la Comuna de París! Sin menospreciar absolutamente nada de la noble y heroica experiencia de los comuneros; ¿es ésa una utopía suficientemente movilizadora para el mundo contemporáneo, convulsionado por una revolución científico-técnica de incalculables proyecciones sociales y políticas y profundamente "globalizado" des-

de el punto de vista económico? Hoy, más que nunca, es necesario reconciliar realismo y utopía, y amalgamarlos en una propuesta política socialista y unitaria. Las diferentes agrupaciones políticas de izquierda obtuvieron, pese a su dispersión, casi un 18 por ciento de los votos en la Capital Federal. De haber concurrido unidas, Alfredo Bravo hubiera llegado acompañado de varios diputados más.

(Por Herman Schiller) Hace algo más de veinte años, en el Cine Club Núcleo —aquella mítica institución que, desde 1954, pervive bajo la dirección de Salvador Sammartino para difundir las expresiones alternativas del llamado séptimo arte—, exhibieron un cortometraje filmado en Tucumán. Lamentablemente no me acuerdo ni el título ni el nombre del realizador, pero tengo muy presente el argumento. Estaba centrado en el drama de los trabajadores golondrinas que, en aquellos días de Onganía y Krieger Vasena, emigraban del norte hacia Neuquén y Río Negro para participar en la cosecha frutícola.

La cámara, incisiva y nerviosa como era el estilo de los jóvenes cineastas de entonces, incursionaba en el duro periplo de los jornaleros y se identificaba con su desarraigo y maltrato. La breve película concluía con la imagen de un niño muy pequeño y desahogado que, mirando hacia la pantalla con sus hermosos ojos morochos e inquisidores, extendía la mano para pedir ayuda mientras se escuchaba en "off" la voz de Palito Ortega entonando una de las canciones que en ese momento estaban de moda: "Nací en el Jardín de la República, República de Tucumán".

El público aplaudió con ganas la amarga ironía de esa escena final que hacía contrastar entre la durísima realidad y la dulcorada letra de Ortega que pintaba Tucumán como si fuera Disneyworld.

Ese aplauso, producido en los umbrales de la década de los enfrentamientos y de los sueños que parecían concretarse a la vuelta de la esquina, provenía en su mayoría de integrantes de esa generación veinteañera que vibró con el Cordobazo o con la confrontación estudiantil en la Argentina; que se envolvió con la magia y el sacrificio del Che en Bolivia; que admiró la fuerza de Ho Chi Minh en Vietnam o la eclosión del Mayo Francés o el surgimiento de los hippies en Estados Unidos.

Aquellos aplausos que se escucharon esa noche en el Núcleo rubricaron la satisfacción por el sarcasmo que la breve cinta volcaba hacia quien, parido en el barro, había sido absorbido, colonizada y neutralizado por el sistema para ser levantado como el pobre que, por portarse bien, podía tener la oportunidad de codearse con los de arriba cuantas veces quisiera.

En esa misma época, en el legendario Lorraine, sus hábitos recibían con estruendosas burlas y rechiflas las imágenes que "Sucesos Argentinos" reproducía del casamiento de Palito Ortega con Evan-



En la plaza del No, la izquierda vivió uno de sus mejores momentos en la exaltación de sus convicciones.

## ¿Te acordás hermano qué tiempos aquellos?

gelina Salazar, en tanto que la crítica y el público coincidían que *Pajirito Gómez* (el recordado film de Rodolfo Khum filmando al promediar los sesenta) era una oblicua alusión a Palito o a regocijarse con la agudeza crítica de Khum —no eran "revolucionarios de café" (como fabulara socarronamente cierto nihilismo oportunista que siempre se escudo en una pose "super ultra" para congelar a los que intentaban hacer algo) sino los soñadores que anhelaban, también en el terreno de la cultura,

Muchos (quizá la mayoría) de los que iban a ver esas películas —y a tomar en solfa a quienes fabricaron a Palito o a regocijarse con la agudeza crítica de Khum— no eran "revolucionarios de café" (como fabulara socarronamente cierto nihilismo oportunista que siempre se escudo en una pose "super ultra" para congelar a los que intentaban hacer algo) sino los soñadores que anhelaban, también en el terreno de la cultura,

complementar su proyecto liberador.

Esos "muchos" hoy no están. Sus sueños fueron interrumpidos en la larga noche (Falcon. Corridos. Tacones. Capuchas. Picanas. Gritos. Fusilamientos).

Pasaron dos décadas (y algo más, también). El símbolo de la cultura barbitúrica, que cantaba a la "felicidad" y a la "fe" para manipular y adormecer a las masas en los años de Salamanca y Tosco, se convirtió de pronto, en el '91, en la única respuesta posible para detener la ofensiva y las ambiciones de un genocida.

Primero desaparecieron 30.000 a manos de los militares. Luego indultaron a sus asesinos. Posteriormente apareció la posibilidad carapintada (como en el '45) de engendrar otra vez el monstruo de la alianza fuer-

zas armadas-pobres. Y, por último, la izquierda (que no ha podido ni ha sabido reponerse de la terrible sangría) se muestra hoy más torpe que nunca e inclusive se encuentra a punto de contraer el SIDA y sólo atina a justificar su soberbia y su impotencia con argumentos escapistas. En este contexto lo único que podemos realmente esgrimir como trofeo para dedicárselo a los que lucharon en otros tiempos, es la derrota de Bussi a manos del cantautor que ayer nomás era epicentro de nuestros sarcasmos.

Perdió Bussi. Ganó Palito. Por lo menos en Tucumán se mantiene viva la memoria colectiva. Qué contento que estoy. Qué alegría de vivir. Lo que aún no entiendo bien es por qué tengo tantas ganas de llorar.

## La democracia mortificante

(Por Javier Adrián Garín) La salud intelectual consiste en admitir los errores. Pero si, lejos de hacerlo, los defendemos a rajatabla —aún sabiéndolos equivocados— y achacamos la culpa a quienes nos los señalaron, entonces ni hay salud intelectual ni hay honestidad.

Se me ha llamado "alma pura" porque tuve la decencia de defender, desde el progresismo, los ideales democráticos. Tal como había previsto, la derecha se regodeó ampliamente con las repentinas fobias antidemocráticas de muchos progresistas: sin ir más lejos, Bernardo Neustadt, desde su programa radial, aprovechó gozosamente el renegado artículo en que Caparrós proponía el voto calificado, para mofarse —con fingido asombro—, de la izquierda mortificada por los resultados electorales. ¡Y Caparrós, autor de aquella chapuceria política, se irrita conmigo porque se la quise enmendar!

En los países de instituciones sólidas, hablar de restricciones al sufragio universal o impugnar la legitimidad democrática es a lo sumo una excentricidad; en la lastimosa democracia nuestra, edificada sobre los despojos del genocidio, la destrucción y el oprobio, constituye un acto rayano en el crimen.

No quiero ver reducido tan impor-

tante tema a una polémica personal: bastante desunión aflige ya a la izquierda. Por supuesto, no se trata de defender la democracia porque sí, esta democracia en particular, con sus ostensibles limitaciones, ni la superstición populista de que el pueblo es el portador indefectible de la verdad sino la sencilla convicción de sentido común de que los errores de los pueblos son preferibles a los "aciertos" de los iluminados y mandamases.

Claro que los pueblos se equivocan. ¿He dicho lo contrario? Pero los que sienten la razón de su lado no consiguen, con despreciar a los pueblos, ni con llamarlos "canalla", otra cosa que el aislamiento. Ser democrático significa aceptar incluso las decisiones populares erróneas, no para resignarse sino para intentar modificarlas.

¿O se me va a decir que a fin de profundizar y perfeccionar la democracia, tornándola más "representativa", "participativa", "directa"

hemos de comenzar por desacreditarla, y en vez de analizar los yerros propios, hemos de llamar "canalla" al pueblo que no sabemos comprender? Si no tenemos fe en la soberanía popular digámoslo, pero no nos pretendamos progresistas.

Vivimos épocas difíciles para el progresismo. Pareciera que la historia se nos muestra hostil, que en todas partes triunfa el pragmatismo alambicado de los tecnócratas liberales. Y aquí, el pueblo vota en masa la continuación de una política en la que quisimos ver la quinquagésima de lo antipopular. En épocas así, los tibios defeccionan, los fanáticos cierran los ojos, los desengañados abominan de sus ideales.

Vivimos tiempos duros, pero no aptos para el desaliento. Tenemos, por lo pronto, una tarea urgente, la ardua tarea de reconstruir los sueños.

## tragar

de masas. Tampoco en cierta variante "light", más apropiada para los plácidos cantones suizos que para las crispadas barriadas criollas. La asignatura pendiente sigue siendo una fuerza patriótica capaz de darle una respuesta revolucionaria argentina al drama argentino.

Es un lugar común suponer que la malaria existente —por sí sola— impondrá grandeza y creatividad en el flanco izquierdo de la sociedad. Lamentablemente no es así. Todos, o casi todos, parecen pensar que tenían razón y la culpa es ajena. Sin sonrojarse, siguen prometiendo el frente grande que nunca llega. Es una doble falsedad. Porque el sectarismo no se superó, y porque ese frente hoy no tiene anclaje en la realidad. Sin política de masas —y no la hay—, el discurso frentista es apenas un taparrabos para los enjuagues por arriba, escenario del interminable minú de un puñado de "dirigentes" absolutamente huérfanos de representatividad.

La gente no se borró a la hora del comicio. Sencillamente no estaba de antes. Habrá que salir a su encuentro, escucharla y comprenderla, para dejar de soportar fuerzas testimoniales que mastican su impotencia.

\* Codirector del periódico En la calle.

**Federico**  
El Restorán

**¡AQUI SE VIENE A COMER EN SERIO!**

Pescados, Mariscos, Cochinitos, Pollos,  
Novillitos, Pastas y Tortillas

Valet Parking • Todas las Tarjetas • Córdoba 2828 • Te. 962 2211/1194

Una monumental en el Congreso.  
**TODOS LOS VIERNES**  
**PZA. CONGRESO FERIA**  
PRIMERA FERIA DEL FANZINE  
Un momento alternativo desde las 17 hs.



# La interna radical es un triángulo sin amor

Luego del sacudón electoral, la UCR busca reacomodar sus piezas internas. Angeloz, De la Rúa y Alfonsín cruzan mensajes, buscando evitar una confrontación salvaje.

(Por Ernesto Tenenbaum) El ex ministro de Defensa Horacio Jaunarena está trabajando junto al diputado angelocista Alfredo Orgaz para que la próxima semana, durante la visita que efectuará Eduardo Angeloz a la Capital Federal, se produzca un encuentro entre Raúl Alfonsín y el gobernador cordobés. El ex ministro del Interior Antonio Tróccoli quiere, en cambio, que Angeloz se reúna con Fernando de la Rúa para buscar cómo desplazar a Alfonsín de la presidencia de la UCR. En Córdoba todavía discuten el tema pero, sea cual fuere la resolución, se tratará de una escena más del triángulo en que ha quedado difundido el poder en el principal partido de oposición, que desde las elecciones del domingo vive agitado por reuniones, versiones, desmentidos y también por la preocupación de que la batalla interna no termine de desprestigiar a la UCR ante la sociedad, quizá lo único que unifica a todos los protagonistas.

El día siguiente a las elecciones, Alfonsín llamó a De la Rúa para felicitarlo por los resultados y lo invitó al Comité Nacional de la UCR, donde se encontraron a última hora de la tarde. De la Rúa ratificó allí lo

que acababa de decirle a los medios ese día: que el titular de la UCR no debía dar ningún paso al costado. Como al día siguiente *Clarín* informó sobre una inminente ofensiva de angelocistas y delarruistas contra Alfonsín, el líder porteño volvió a aclarar el martes su posición, y el operador personal de Angeloz, Luis Molinari Romero, sostuvo la necesidad de que Alfonsín, "a quien respetamos y cuya renuncia no promovemos de ninguna manera", permita un análisis franco de la derrota. Los cordobeses están preocupados porque el vendaval menemista arrastró a su aliado Horacio Usandizaga y porque si la tendencia del radicalismo en Buenos Aires se profundiza, eso los dejaría fuera de juego para las presidenciales del '95.

También el lunes, Horacio Jaunarena había llamado a Angeloz para felicitarlo y recibió, como contrapartida, una comunicación de Alfredo Orgaz. "Encontrémonos para evitar los intercambios a través de los diarios", sugirió Orgaz, transmitiendo la línea resuelta por Angeloz: no dar la batalla en estos momentos. El encuentro se hizo en el coqueto departamento que Antonio Tróccoli tiene en la avenida Las Heras, sobre la

plaza Vicente López. Además del anfitrión, Orgaz y Jaunarena, estuvo Raúl Alconada Sempé. Fue Tróccoli el único que sugirió, en un lenguaje lavadísimo, que eventualmente habría que analizar un alejamiento de Raúl Alfonsín. Los tres invitados le respondieron que no era tema de debate. Orgaz respondía a instrucciones de Angeloz y por eso ayer, cuando se publicó que operadores angelocistas quieren el alejamiento de Alfonsín, lo desmintió categóricamente. "No mantuve conversaciones con otros dirigentes para evitar que Alfonsín sea reelecto como titular de la UCR", dijo.

El único que ha planteado eso hasta ahora es el ex ministro del Interior de Alfonsín, Tróccoli, quien se ha reunido con Fernando de la Rúa para tratar de convencerlo. Tróccoli cree que es necesaria una alianza entre De la Rúa y Angeloz para suspender la carrera por la candidatura a presidente hasta después de los comicios del '93 y desplazar a Alfonsín para reconstruir el vínculo entre el radicalismo y la sociedad, por eso le propuso organizar un encuentro entre ambos para la semana próxima. Fiel a su estilo, De la Rúa sólo escuchó y prometió una respuesta. El je-



Angeloz y Alfonsín, dos de las claves en la interna. Junto a De la Rúa deben definir el perfil poselectoral.

fe del distrito porteño teme que un distanciamiento de Alfonsín lo deje sin ningún aliado potencial en la provincia de Buenos Aires, donde alguna vez deberá enfrentar a Eduardo Angeloz para definir quién manda más.

En medio de todo, una agencia distribuyó la versión de que Juan Manuel Casella quería que Alfonsín diera un paso al costado y el titular del radicalismo bonaerense lo desmintió.

Antes de ser internado por un preinfarto, el chaqueño Luis León afirmó que no lo hace feliz que "la dirigencia que comió y bebió del plato de Alfonsín ahora quiere echarle la culpa de esta derrota, cuando es el único dirigente del partido que luchó para modificar esta situación, mientras otros avalan la

política de Cavallo".

Sólo Melchor Posse tiene ideas similares a las de Tróccoli: "Hay dos hombres que despuntan lógicamente para encauzar las aspiraciones del radicalismo con vistas a los comicios presidenciales del '95: Eduardo Angeloz y Fernando de la Rúa. Tenemos la esperanza de que trabajen juntos para el bien del radicalismo y del país", indicó ayer.

La solución temporaria para el virtual empate entre Alfonsín, Angeloz y De la Rúa será una comisión de acción política que analice lo sucedido en las elecciones. Por lo pronto, el clima no permite prever definiciones bruscas, a tal punto que el principal operador de Alfonsín, Raúl Alconada Sempé, acaba de comenzar una largamente postergada semana de vacaciones con su familia.

## DOS CURAS MUY ESPECIALES

¡UNA COMEDIA A TODA ACCION!



Predican la paz y la bondad en las islas del Caribe... ¡al que esté del lado del mal, lo convencerán de cambiar a puñetazo limpio!  
¡BUD SPENCER y TERENCE HILL en una comedia a toda acción y diversión de Cine Fantástico!

# HOY 21.00

TE LE FE

EN NOSOTROS Y EN USTED.

## BLOQUE JUSTICIALISTA

### Otro fruto del manzano

(Por Alberto Dearriba) El pampeano Jorge Matzkin asumirá el martes la conducción del bloque de diputados justicialistas, luego de una reunión de esa bancada que decidiría además proponer al sanjuanino Luis Martínez como vicepresidente de la Cámara baja en reemplazo del entrerriano Augusto Alasino, que pasará a ocupar una subsecretaría en el Ministerio del Interior.

Matzkin preside actualmente la estratégica Comisión de Presupuesto y Hacienda, que sería presidida en el futuro por el santafesino Oscar Lamberto. Alasino fue un acérrimo opositor de José Luis Manzano durante el período en el que el actual ministro presidió el bloque, e incluso encabezó varias ofensivas frustradas para sentarse en el sitial del mendocino. Pero en el juego de las sillas, a Alasino le tocó ahora una muy cercana a la de su ex adversario.

La movida fue en realidad urdida por los manzanistas que provocan de este modo la huida hacia adelante del menemista Martínez y del propio Alasino, para dejar el camino expedito a Matzkin, un hombre que trabajó siempre muy cerca del ex presidente del bloque justicialista.

Los diputados cercanos a Ramón Saadi aspiran a colocar a uno de los suyos en la vicepresidencia primera o segunda del cuerpo, pero ello seguramente se contrapondrá a las aspiraciones del menemista Carlos Romero, que es apoyado por los manzanistas.

Tal vez por eso los legisladores manzanistas se apresuraron ahora a decidir la presidencia de la bancada, que estaba en manos de Martínez, quien heredó transitoriamente esa titularidad luego del pase de Manzano al Ministerio del Interior.

Precisamente, uno de los nombres que se mencionó como posible suce-

sor del mendocino para después del 10 de diciembre fue el del bonaerense Felipe Solá, quien ayer se apresuró a enviar un fax a los medios afirmando que no es momento de hablar "todavía". Otra versión indicaba que en realidad el presidente Carlos Menem desearía que el sucesor de Manzano fuera el porteño Carlos Ruckauf y que Solá reemplazara a Alberto Pierri al frente de la Cámara baja.

Pero las versiones que indicaron que Matzkin se convertirá en presidente de la principal bancada de la Cámara baja se fortalecieron luego de una reunión entre legisladores y Eduardo Bauzá, realizada en la antevíspera en el despacho del secretario general de la Presidencia. Se estima que Matzkin habría obtenido allí la luz verde del Gobierno para lanzar la etapa final del operativo que lo llevará a la presidencia de la bancara oficialista. En su trayecto, podría toparse con las aspiraciones de otros sectores internos.

Matzkin insistió durante años con la necesidad de una reforma financiera que jamás tuvo viabilidad política, es el responsable de la vigencia del denominado impuesto a la riqueza y cada vez que pudo intentó poner una cuota de peronismo en los proyectos más descarnados del Poder Ejecutivo. Pero toda esta labor que alguna vez lo enfrentó con el ministro Domingo Cavallo o con los liberales de la UCeDé, la realizó con una prudencia extrema y sin sacar nunca "los pies del plato". Como contrapartida, desde su estratégica posición como presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, defendió en el recinto los proyectos oficiales que permitieron el desguace del Estado. Sus compañeros y sus adversarios lo reconocen como "un hombre serio" de "conocimientos sólidos" en materia económica.



## CATAMARCA

# Tres tigres tras las rejas

Los comisarios Ferreyra y Dahbar y el juez Gandini fueron detenidos y procesados por encubrimiento.

Tres de los hombres que durante el gobierno de Ramón Saadi manejaron buena parte de los hilos del poder en Catamarca están desde ayer entre rejas. Se trata de los ex jefes de la policía provincial, Miguel Ángel Ferreyra y Miguel Ángel Dahbar, y del juez de Instrucción Luis Gandini, a quienes se les imputan los delitos de encubrimiento, falsedad ideológica y falsedad de instrumento público, en el caso de un intento de robo a un camión de caudales, ocurrido en 1988. Los nombres de los tres detenidos están estrechamente vinculados con la causa por el crimen de María Soledad Morales: Gandini fue uno de los cinco jueces que intervinieron en el caso, y Ferreyra estuvo dos meses en prisión acusado por borrar pruebas del homicidio y, a partir del fin de semana último, es sospechado como uno de los partícipes en el crimen de la adolescente.

El caso por el que ahora están detenidos Ferreyra, Dahbar y Gandini se conoció públicamente en Catamarca como la "causa Da Pra", porque fue el diputado provincial por el partido Movilización, Juan Da Pra, quien presentó la denuncia ante la Justicia. Pero también es recordado como el caso Díaz Martínez, ya que el principal involucrado en el robo al camión de caudales es Luis Díaz Martínez, hermano de uno de los miembros de la Corte de Justicia catamarqueña, Rafael, y del ex subsecretario de Interior de la Nación, Jorge.

La denuncia, elaborada por el abogado Eduardo Borino Méndez, entró en tribunales el 25 de marzo, y recién ayer el juez de instrucción Edgardo Álvarez tomó una resolución en firme. Los tres imputados quedaron alojados en diferentes dependencias: Ferreyra en la Unidad Regional I, Dahbar en la Jefatura de la policía y Gandini, en la Dirección de Investigaciones.

Todo se había iniciado en enero de 1988, cuando una patrulla policial detuvo a un hombre que, por medio de un cartel que publicaba un ta-

ller mecánico, había cortado parte de una ruta, en la localidad de Valle Viejo. Interrogado por la policía, el hombre relató que esperaba a Díaz Martínez y que junto con otras personas pensaba asaltar un camión de caudales, proveniente de Tucumán, con dinero de la provincia correspondiente a la coparticipación federal.

De los detenidos, Díaz Martínez fue el primero en recuperar su libertad, merced a la gestión de su hermano, el ministro de la Corte. Pero las irregularidades no quedaron allí: el juez Gandini, quien intervino en la causa, hizo desaparecer algunas de las fojas del expediente y agregó otras.

La denuncia que presentó Bonino Méndez no quedó en la acusación de los dos jueces: también señaló como presuntos responsables de encubrimiento y ocultamiento de pruebas

## Un canal de servicios

Una central de inteligencia, que entre otras tareas se había dedicado a filmar a los participantes de las Marchas del Silencio, y que funcionaba en las instalaciones del ex Canal 6 de Catamarca, fue descubierta por funcionarios de la Fiscalía del Estado de esa provincia, según se reveló ayer.

El Canal 6 había sido montado por Ramón Saadi, sin autorización del COMFER, y sus equipos desaparecieron cuando el ex gobernador fue desplazado del poder.

La investigación, que en principio apuntaba a esclarecer el virtual desmantelamiento de la emisora, instrumentado casi simultáneamente con la llegada a esta provincia de la intervención federal, permitió descubrir una serie de filmaciones sin sonido de primeros planos de los manifestantes que, sin ninguna finalidad periodística, detenían la imagen en cada rostro unos 20 segundos. Según se estima, las cintas podrían haberse utilizado para identificar en la protesta a empleados públicos que luego fueron despedidos.

a Ferreyra, Dahbar, el ex jefe de Investigaciones, comisario Julio "El Macho" Salcedo —hoy director de la cárcel provincial Julio Herrera—, a las entonces fiscales Inés Cerezo de Blamey y Leticia Llopis y hasta los ex miembros de la Corte y los responsables de la delegación local de la Policía Federal.

Además de esa acusación, Ferreyra deberá hacer frente a otra sospecha: la de haber participado en la fiesta en que murió María Soledad, versión que no fue desmentida por el juez José Luis Ventimiglia y que fue respaldada por el ministro de Gobierno de la intervención, Rodolfo Vacchiano.

## Radios molestas

La Prefectura Naval Argentina y la Comisión Nacional de Telecomunicaciones clausuraron siete estaciones clandestinas UHF que interferían en canales del Servicio Móvil Marítimo en especial, el número 16 frecuencia internacionalmente asignada a las llamadas de socorro, urgencia y seguridad en los buques mercantes y embarcaciones deportivas. En realidad esta situación se había detectado hace diez años, aunque en la conferencia de prensa que se brindó en la Prefectura de Zona Delta se explicó que la falta de infraestructura técnica retrasó la detección de lo que definieron como "una red clandestina perfectamente armada". Luego de iniciar actuaciones judiciales, a las que se sumó la denuncia de un club náutico de la zona, se procedió a secuestrar los equipos respectivos y a la detención e incomunicación de ocho personas.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

## Votar es cosa de locos

El domingo pasado más de 500 agentes de salud —médicos, enfermeras y auxiliares— se vieron impedidos de votar por encontrarse tachados en el padrón con una línea roja que tenía, como única aclaración, un escueto "inhabilitado para votar, artículo 3º inciso a), Ley 19.945". "Si esto no se aclara yo los voy a demandar por daño moral. ¿Quién me paga el mal momento que pasé el domingo, cuando el presidente de la mesa me preguntó si había estado internado en el Borda o si tenía causas pendientes?", se indignaba un enfermero del Hospital Rivadavia. "El lunes llegué enfurecido contando lo que me había pasado y acá me enteré de que había mucha gente en la misma situación, 446 compañeros, para ser preciso, todos con domicilio en provincia".

Según las averiguaciones realizadas por el gremio dentro del hospital, el episodio tuvo origen en abril de este año, cuando el juez de La Plata Manuel Blanco envió al Ministerio de Salud y Acción Social de la

nación un escrito por el cual solicitaba "la nómina de ciudadanos y ciudadanas domiciliados en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, comprendidos en las disposiciones del artículo 3º, inciso a) del Código Electoral Nacional". Al parecer nadie en el Ministerio se encargó de averiguar qué disponía ese artículo, tampoco lo hicieron los directores de varios hospitales quienes se limitaron a enviar la lista completa de los trabajadores domiciliados en la provincia. Lo que tal vez no imaginaban era que, meses después, serían considerados "incapacitados físicos o mentales e inhabilitados para votar" medio millar de agentes del Malbrán y del Rivadavia.

## DUEÑO VENDE HARAS

CASA PRINCIPAL 220 m<sup>2</sup> + GALERÍA 200 m<sup>2</sup>  
CASA INVITADOS 120 m<sup>2</sup> + GALERÍA 150 m<sup>2</sup>  
PILETA CON BAR INCORPORADO 100 m<sup>2</sup>  
PILETA PARA CHICOS 40 m<sup>2</sup>  
CASA CASEROS - PISTA DE SALTO  
13 BOXES  
CANCHA DE TENIS RAPIDA ILUMINADA  
FRONTON ILUMINADO  
A 100 Km. DE CAPITAL SOBRE RUTA 41/3  
9 HECTAREAS TOTALES  
SAN MIGUEL DEL MONTE  
PRECIO TOTAL: U\$S 185.000.-  
ACEPTO VALORES Y/O PERMUTAS  
LLAMAR AL 802-7460 / 802-7464  
PREGUNTAR POR GUSTAVO / PATRICIA

## YPF Sociedad Anónima informa a la opinión pública

Se transcribe a continuación lo resuelto por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social en el día de la fecha:

1º - INTIMASE a la FEDERACION SINDICATOS UNIDOS PETROLEROS DEL ESTADO (SUPE), con domicilio legal ubicado en Av. Rivadavia 869, Capital, y por su intermedio a los sindicatos adheridos a la misma y a los trabajadores representados por la Organización Sindical a dejar sin efecto las medidas de acción directa adoptadas de forma tal que el trabajo se realice en forma normal y habitual en sus horarios y lugares de trabajo, bajo apercibimiento en caso de incumplimiento de aplicar las sanciones legales que correspondan y proceder a declarar la ilegalidad de las medidas de acción directa que se realicen.

2º - Quedan notificadas ambas partes."

Buenos Aires, setiembre 12 de 1991  
EL DIRECTORIO



## La Emiliana.

Porque las mejores cosas  
de la vida  
tienen nombre propio.

Cocina y servicio de primer nivel  
Corrientes 1443 - Tel. 49-0584/0701 y 40-5704  
A metros del  
Centro Cultural General San Martín

La Emiliana  
desde 1882



## Pollitzer a juicio

El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Neuquén, Federico Rua, confirmó ayer que son procedentes las pruebas presentadas en el marco del Caso Nanco contra el defensor oficial del juzgado civil de Junín de los Andes, Germán Pollitzer, a quien se le iniciará un jury de enjuiciamiento por las irregularidades detectadas en la adopción ilegítima de un pequeño mapuche, hijo de Florencio Nanco. El Tribunal, en cambio, desechó el enjuiciamiento de la magistrada que intervino en la adopción, Norma González de Galván, por considerar que no había mérito suficiente.

## Guardia alta en alta mar

El juez federal de La Plata, Alberto Durán, continuará tomando indagatoria a los once detenidos en el marco de los procedimientos realizados en los últimos días en el conurbano y en el buque de ELMA "Presidente Ramón Castillo" que permitieron el secuestro, en total, de 21 kilos de cocaína. El número de once detenidos —dos de los cuales fueron apresados ayer— sube a trece si se cuentan las dos personas capturadas en Gran Bretaña por la misma causa. El buque ya zarpó con dos efectivos de la Prefectura a bordo que, una vez en España, serán reemplazados por otros dos con rumbo a Italia e Israel. No sea cosa que aparezcan los 170 kilos de blanca que el juez presume escondidos en algún lugar.

## Moratoria por el alumbrado

El viernes 20 de setiembre vence el plazo para acogerse a la moratoria dispuesta por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires por deudas al 30 de abril último correspondientes a la tasa de alumbrado, barrido y limpieza, contribución territorial, pavimentos y aceras. Los contribuyentes deberán acudir a la sede de la Dirección General de Rentas, ubicada en Viamonte 900, en el horario de 9.30 a 15.30, donde podrán solicitar el detalle de la deuda y establecer la modalidad de pago, el cual podrá realizarse al contado o en cuotas, según sea el monto adeudado hasta el 30 de abril pasado. Quienes quieran acogerse a la moratoria deberán presentar en ventanilla los comprobantes de pago correspondientes a los vencimientos ocurridos desde esa fecha.

## Walter Bulacio, María Soledad

Este sábado a las 13, los estudiantes secundarios se reunirán en la esquina de Humboldt y El Salvador para organizar una marcha que se hará el próximo 19 a las 18 ante el Congreso. Allí se manifestarán, en conmemoración de un nuevo aniversario de "La noche de los lápices", para reclamar por el esclarecimiento de las muertes de menores (Walter Bulacio, María Soledad Morales, Nair Mostafá), contra el cierre de la causa por otra muerte, la de Pablo Sommi y en reivindicación de un 25 por ciento del presupuesto para la educación.

# Felipe de Borbón, Menem, y en el medio un puente

El príncipe entregó ayer el premio Puente de Alcántara a Menem y destacó la voluntad argentina por vivir en libertad.

“Hay que construir puentes que unan y no muros que separen”, afirmó el presidente Carlos Menem al recibir de manos del príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, el premio internacional Puente de Alcántara. La distinción fue otorgada por la Fundación San Benito de Alcántara, de España, a todos los que tuvieron participación en la construcción del puente internacional San Roque González de Santa Cruz. La obra une las ciudades de Posadas, Argentina, y Encarnación, Paraguay, y hoy será visitada por el príncipe heredero al trono de España. En el acto realizado en el Centro Argentino de Ingenieros, Menem resaltó que “nuestra querida España se encuentra hoy con la América latina en un gesto que simboliza sobradamente las buenas relaciones y el afán de cooperación mutua”. El puente internacional fue inaugurado en abril de este año por Menem y su colega del Paraguay, Andrés Rodríguez, quien hoy recibiría un premio similar.

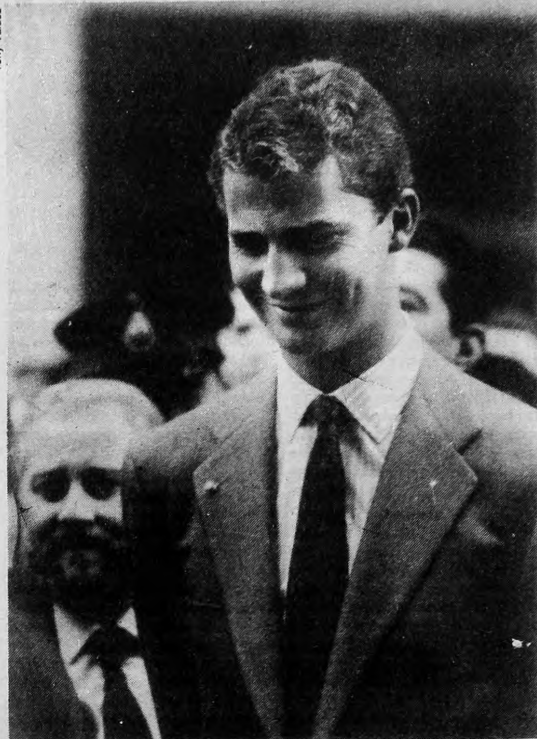
La actividad del príncipe de Asturias comenzó con un desayuno en la embajada de España, compartido con los directores de los diarios *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble, y de *La Nación*, Bartolomé Mitre. Según comentaron después los dos editores, el visitante demostró durante la charla “un sólido conocimiento de la realidad argentina”. La actividad de Felipe de Borbón ha sido de lo más variada. Pasó de una visita a la Corte Suprema de Justicia para saludar a los miembros del alto tribunal a un paseo por el Delta en compañía del presidente Menem. La prensa local no ha escatimado elogios a la personalidad del príncipe, incluidos comentarios sobre lo bien que les cae a las mujeres argentinas. El representante de la corona dio muestras de buen gusto cuando eligió a “una bellísima joven, Marisa Gil, a la hora de depositar sobre su mejilla un beso simbólico dirigido a toda la comunidad española en la Argentina.

Un heterogéneo grupo de representantes de las letras, la ciencia, el arte y el deporte participaron de una velada ofrecida en la noche del miércoles en la embajada de España. Raúl Matera, Fernando Ayala, Javier Torre, Susana Giménez, Graciela Borges, Julia Elena Dávalos, Marta Minujín, el futbolista Oscar Ruggeri y el tenista retirado José Luis Clerc, departieron con el príncipe. Para el director de cine Fernando “Pino” Solanas, la presencia de Fe-

lipe de Borbón “prestigia a la Argentina y a la cultura de nuestro pueblo”.

El príncipe visitó también las obras de la nueva Biblioteca Nacional. El emprendimiento, uno de los proyectos más demorados entre los que se encuentran en ejecución, recibió un crédito español del orden de los cinco millones de dólares, a bajo interés y a largo plazo. El canciller Guido Di Tella agasajó a Felipe con una función de gala del ballet *Tango por Dos*, en el Teatro Nacional Cervantes. En distintos momentos de su visita, el príncipe rindió homenaje a la democracia argentina. “Desde el principio confiamos en la voluntad de los argentinos por vivir en libertad”, fue una de las frases expresadas en uno de sus discursos. Sin protocolos, dijo que ese propósito se advierte “de sólo caminar entre el público en la calle”. Durante las reuniones que ha mantenido en los primeros dos días de visita se destacan sus diálogos a solas con el ex presidente Raúl Alfonsín, con Ernesto Sabato y con María Kodama, la viuda de Jorge Luis Borges.

Tony Valdez



El príncipe Felipe, sobrio, repartió premios y elogios.

“La voluntad democrática de la gente se percibe en las calles.”

CHARLES POWELL

## Las monarquías de la democracia

(Por Claudio Zeiger) Charles Powell es hombre de dos países. Dos países en los que aún persiste la monarquía. De madre española y padre inglés, Powell es un historiador formado en la Universidad de Oxford y especializado precisamente en el rol que les cabe a las monarquías europeas que aún subsisten. En el momento de la visita de Felipe de Borbón, el príncipe de Asturias, a la Argentina, Charles Powell también vino al país a presentar su libro sobre el rey Juan Carlos y su rol durante la transición democrática en España. Para graficar ese rol, en los 70 surgió un slogan que saludaba al rey como “el motor del cambio”. Para titular su libro, Powell prefirió llamarlo modestamente *El piloto del cambio*. “Por la habilidad con la que sorteo los icebergs que suponían tanto el inmovilismo de los continuistas como la impaciencia de los “rupturistas”, como señala en su libro. Como sea, elogia la imagen más bien austera de don Juan Carlos, que a diferencia de la fastuosa corona británica no habita en el palacio real,

utilizada sólo para los fastos oficiales en España y que hasta para los impuestos como cualquier ciudadano de sangre común. Sin embargo queda una pregunta pendiente:

—¿Para qué sirve hoy un rey?

—Una monarquía hoy en día es básicamente una manera de organizar la jefatura del Estado. Aunque en el caso español, se trata de algo más: sirvió para afianzar el proceso de transición, no es un rey normal en el sentido europeo.

—¿Y qué es un rey normal, entonces?

—Es una jefatura de Estado distante, con poderes limitados y más bien simbólicos, un poder basado más bien en la tradición y las costumbres. En Bélgica, por ejemplo, es claramente un símbolo de unidad nacional. Mi actitud respecto de la monarquía es totalmente utilitaria. Cuando deje de ser útil a la sociedad que la sustenta va a desaparecer. Por poner una hipótesis de avanzada, ¿qué pasa si la unidad europea avanza a tal velocidad que la integración exija una jefatura única de Estado? Evidentemente la presencia de las monarquías puede llegar a ser un obstáculo más adelante.

—¿Cuánto influye la existencia de una monarquía en la cultura política de un país?

—En Inglaterra hubo todo un debate académico-político al respecto. Allí hay una izquierda parlamentaria, y también por fuera del Parlamento, que opina que la supervivencia de la monarquía tiene una influencia negativa sobre la cultura política del país. Básicamente porque ayuda a perpetuar los símbolos de clase. Otros especialistas opinan que la monarquía puede ser un límite para la “meritocracia” que debe darse en una sociedad democrática, y también por la perpetuación de actitudes paternalistas. La monarquía inglesa se presenta como la familia nacional, y eso genera toda una canti-

dad de simbologías proteccionistas. En España todo este debate no se ha planteado, allí se discutió hasta qué punto el rey sirvió para parar el golpe militar, el Tejerazo o mejorar la imagen en el exterior durante la transición. Es llamativo que en España no se haya publicado un solo libro serio defendiendo la república como forma de organización del Estado. Parece haber un consenso sobre la utilidad de la monarquía.

—De todos modos la existencia de una monarquía “connota”, una fastuosidad que puede parecer irritante por su anacronismo.

—En esto también hay matices. La de Inglaterra es una monarquía esencialmente rica, mantenerla implica también mantener la corte, la reina y el príncipe tienen propiedades agrícolas pero no pagan impuestos. La española es modesta en cuanto a los medios materiales de que dispone y paga impuestos. El rey ha tenido especial cuidado en comportarse como un rey republicano.

—En su visita a la Argentina el príncipe de Asturias paseó una imagen de seriedad, postura deportiva y mundanidad, pero ¿cuál es realmente la formación de un príncipe?

—En España esto es un tema complicado. El rey fue educado bajo el régimen franquista, se lo envió a las tres academias militares aunque su padre había querido enviarlo a estudiar al exterior. Franco no se lo permitió. A la hora de educar a su hijo el rey Juan Carlos tuvo bastante en cuenta este precedente. El príncipe pasó también por las academias militares pero actualmente está en la Universidad Autónoma de Madrid, pese a todos los problemas de seguridad. Estudia derecho y economía y casi seguramente pasará un año haciendo un master en una universidad norteamericana. El componente militar en la formación es cada vez menos importante. Hoy puede pensarse en un rey civil.

## Depresiones a la francesa

Después de entrevistar a cinco mil personas mayores de 15 años el Instituto de Encuestas SOFRES, de París, llegó a la conclusión de que los franceses son los mayores consumidores de sedantes y antidepresivos del mundo, ya que un 32 por ciento de la población consultada admitió la utilización habitual de ansiolíticos o medicamentos similares.

El perfil de los usuarios de psicofármacos se enriquece en el informe de la mano de otros datos. En primer lugar aparecen las mujeres —36 por ciento—, luego los hombres —26 por ciento— y, en general, la mayoría —57 por ciento— supera los 55

años. Entre los motivos esgrimidos por los encuestados figuran la fobia individual o social, con un 11 por ciento, los problemas de ansiedad, con un 4 por ciento, las depresiones, con un 7, y el insomnio con un 6 por ciento.

En la comparación internacional, el estudio resalta que Francia supera en consumo de psicofármacos a Estados Unidos —28 por ciento— y Japón donde apenas consume el 5 por ciento de la población. Como defensa, los franceses argumentaron que “no siempre saben por qué recurren a las pastillas” y ubicaron el período de mayor dependencia al regreso de las vacaciones.



## PROTESTAS Y SOLUCIONES

# Se busca a Pirulo

Los reclamos más frecuentes que llegan al Consejo del Consumidor de la Municipalidad tienen que ver con los servicios privados y públicos. Cuidado con los pícaros.

(Por Eduardo Blaustein) Se podrían forzar los tantos, aprovechando el vacío dejado por la ausencia de encuestas preelectorales, alardear de sociológicos al punto de afirmar que *Página/12* publica en exclusiva el ranking y el mapa de las pequeñas corrupciones cotidianas en Capital. La fuente es oficial, el Consejo Municipal del Consumidor, creado en junio pasado, adonde llegan centenares de quejas porteñas en torno de fraudes y molestias de todo tipo. Hay un top en ese ranking de denuncias que dice "servicios particulares" —comerciantes dudosos, cursos truchos, gestores demasiado sagaces, reparaciones berretas— que suma casi un 25 por ciento del total de lágrimas acumuladas en el Consejo a lo largo de agosto: 94 sobre 431. Hay un honroso segundo puesto para los servicios públicos que suman 69 puntos. Ergo, para seguir forzando la cuestión, se podría decir: los curritos privados causan malestares que ni los públicos provocan. Y rematar todo con alegría: ya existen consumidores que, de tan fanáticos en la defensa de sus derechos, son capaces de contar, uno por uno, los 74 metros del papel higiénico. A fe del Consejo que la anécdota es veraz.

El decreto por el que el intendente Carlos Grosso se decidió a lanzar el Consejo del Consumidor tiene una fecha —el 15 de marzo— y un visto y considerando acerca del "mejoramiento de las condiciones y calidad de vida de los consumidores que habitan en la ciudad de Buenos Aires". En el organismo confluyen, además de innumerables entidades intermedias, unas cuantas subsecretarías municipales: Producción, Mujer y Solidaridad, Medio Ambiente. O bien Susana Aimo, la secretaria técnica del Consejo, o acaso Patricia Vaca Narvaja, la coordinadora ge-

neral, alguna tuvo la suficiente picardía discursiva como para difundir la propuesta con un slogan feliz: "Consumidores, el Quinto Poder". Dicen que a cualquiera en esta vida le ha tocado padecer algún plomero defectuoso, un equipo de audio pura pintita, una sobrefacturación en el teléfono o en el gas, "un automóvil 0 km. que no aparece porque *fábrica no entrega*". "La mayoría de la gente no protesta porque no tiene tiempo, porque no se anima, o porque no conoce sus derechos. El poder del consumidor ejercido en forma individual suele ser débil frente al monstrador de los comerciantes, pero el poder colectivo de todos los consumidores es una fuerza inmensa, es el Quinto Poder".

Una conclusión posible es lanzarse a los próximos comicios como El Vengador Enmascarado de tales consumidores. Y si no que lo digan las horas de porteños quejumbrosos que acuden a las oficinas del Consejo (anote: Hipólito Yrigoyen 1418) o a sus teléfonos (escriba: 38-3274, 38-3675, 37-9272), cuyas funciones son, reza un folleto, "difundir, orientar, proteger, capacitar". Hay además dos versiones radiofónicas del asunto, los martes y jueves en el magazine matutino de Municipal y en Rivadavia, espacio conducido por don Enrique Llamas de Madariaga.

"La idea —dice Susana Aimo— es ser una máquina de destrabar problemas, desde los más pequeños hasta los más grandes". Se podría incluir en el rubro "grandes" los precios que siguen trepando en períodos de estabilidad, fenómeno que enfurece al ministro Cavallo, quien suele tomar rabiosas anotaciones de lo que le cuentan desde el Consejo. En cuanto a los temas comunes de queja, el ranking de agosto sobre servi-

cios privados y públicos da ideas muy similares a las que surgen de la estadística acumulada desde la creación del Consejo en junio hasta el 15 de agosto. Sobre 1201 denuncias y quejas recibidas, 219 eran "servicios particulares de reparaciones", 176 de servicios públicos (el 60 por ciento correspondiente a teléfonos) y 123 fallencias y demoras en la entrega de electrodomésticos y automóviles.

En una como en otra estadística, el listado de problemas incluye trifazos en servicios privados (educación, medicina prepa, garajes, hoteles, temas a los que suele referirse el Mingo), alimentos en mal estado, molestias urbanas del tipo ruidos, medio ambiente, residuos, alumbrado deficiente o veredas rotas. De junio al 15/8, sobre las 1201 quejas recibidas el Consejo del Consumidor resolvió 908. Visto a lo largo de las 431 denuncias de agosto, las soluciones treparon al 75 por ciento, o sea, 423.

Da la sensación de que en breve, a medida que crezca, el Consejo no podrá seguir solucionando tanto drama. No sólo porque su plantel es de apenas diez personas, sino también por aquellos casos en los que debe intervenir la Justicia, porque no puede sancionar a los denunciados que se niegan a dar la cara cuando se les solicita dulcemente, porque no tiene poder de policía, porque a veces los problemas le competen a alguna otra área municipal o, sencillamente, porque los senadores no terminaron de aprobar la ley de defensa del consumidor.

En un encuentro de intendentes radicales realizado hace algunos meses en Bariloche, el más festejado fue el de Mendoza, Víctor Fayad, quien extasió a la platea narrando sus logros en servicios de recolección de hojas muertas en las acequias y de pichi-



Muchos fraudes se cometen ante la debilidad de los consumidores. "Hay que leer todo. Porque el que firma, ya cagó."

chos vagabundos en los arrabales. Hay algunas pistas que prefiguran el éxito del Consejo porteño.

Son cartas de agradecimiento, como la de "los vecinos de Devoto" que con letra trabajosa narraron cómo vivieron tres meses en la oscuridad hasta que el Consejo hizo la luz, un tal Roberto de Villa Crespo que ho-

menajeó "el trato extraordinariamente correcto de la señora Margarita" y la señora Pilar de Caballito que esperó cinco meses las cortinas de una casa sumamente prestigiosa y nada. Cuando llegaron, celebró por carta la llegada del Día del Arquero y dijo así: "Sus empleadas María y Beatriz, señor, son un encanto".

## Lágrimas de bandoneón

(Quejas llegadas en agosto al Consejo del Consumidor)

Servicios particulares	94
Servicios públicos	69
Servicios de reparación	65
Faltas de habilitación, ruidos molestos, obstrucciones en la vía pública	25
Veredas rotas y baches	21
Planes de ahorro previo	18
Precios abusadores	17
Lamentos diversos	122
Total	431
Quejas y denuncias resueltas	324
Porcentaje de efectividad	75%

## La truchada, pasión de multitudes

(Por E.B.) Está el caso de aquel cerrajero que le solucionó la tragedia a la vecina, tragedia obviamente nocturnal. Le arregló la cerradura y le cobró siete millones de australes. Antes de pagar, conservando la corrección y el pánico, la señora dijo:

—¿Puedo pagar con tarjeta?  
—Con un veinte de recargo —dijo el hombre.

La historia es una de las tantas que se presenta en las oficinas del Consejo del Consumidor con cara de angustia. Además de los dramas comunes ya mencionados, las chicas que atienden en el Consejo alertan sobre otros estupores recurrentes: estafas y estafistas con las cuotas y entrega de autos y electrodomésticos; cursos que se promocionan en lugares estratégicos —allí donde pasan los incautos: Once, Constitución— para el estudio de la informática o el inglés. Drama ejemplar: la chica que se anotó en uno contando con un sueldo similar haber jubilatorio mínimo. Cuando vio que no lo podía bancar —a la primera clase— quiso abrirse. Automáticamente le llegó la intimación judicial para que se pusiera en el curso completo. Explicación: los "términos del contrato" estaban casi invisibles sobre el verde agua del folleto. De hecho, ciertas academias

viven del curro en asociación *estrucha* con estudios jurídicos.

Pero hay otras cuestiones curiosas. La señora que metió el tapado sintético en el Lave-Rap y que acudió hecha un despojo a la puerta del Consejo con el tapadito colgado de los dedos, cual pañuelo. La otra vecina

cuyo piano comprado tres años atrás desafinaba en la bordona. "¿Ustedes no me la pueden cambiar?".

Hubo también, alguna vez, un sifón defectuoso que estalló en el hogar hasta destrozar la pileta de lavar. La empresa Don Sifón reparó los destrozos.

## Más calor, pero menos agua

Dos tipos de algas que aparecieron en las últimas horas del miércoles en el Río de la Plata provocaron el taponamiento de los filtros de Obras Sanitarias de la Nación en el establecimiento potabilizador General San Martín, de Palermo, lo que determinó un llamado a la población de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires para "reducir el consumo" hasta superar la emergencia.

Ayer se montó un plan de acción a cargo del gerente general de operaciones de ONS, Gregorio Esmeñán, para tratar de superar la caída, entre 40 y 42 por ciento de los 2.226.000 metros cúbicos que diariamente se procesan en esa planta. Esmeñán informó que los mayores problemas debido a la baja presión en los conductos se observan en las zo-

nas altas de la Capital, como Caballito, Devoto y Saavedra, pero se mantiene la actividad a pleno en la planta potabilizadora General Belgrano en Bernal y la red de perforaciones del Gran Buenos Aires.

Si bien el fenómeno se está amortiguando mediante un aumento de la dosis de cloro, el funcionario de ONS dijo que "el que enfrentamos no es un tema fácil, porque la alta temperatura (más de 26 grados al comenzar la tarde de ayer) profundiza el problema".

AIRE ACONDICIONADO

CALEFACCION  
ELECTROMECHANICA  
PIEDRAS 534-331-3676/3768

Empresa de Aplicación de:  
**PINTURA DE CONSORCIOS Y VIVIENDAS**  
LAYADOR S.A. ☎ 962-3495

**d'antuan** Coiffeur

En todas nuestras creaciones utilizamos marcas de 1ª calidad: L'Oreal, Wella, Roux, Helen Curtis, etc.

CORTE.....	A 80.000
Peinado.....	A 35.000
Tintura.....	A 130.000
Permanente.....	A 130.000
Dam, Manos.....	A 50.000

Tucumán 651/53, 394-2827 - Florida 537, Loc. 421 - San Martín 510.  
393-6715/8273/0044 - Lavalle 539/40, 394-3749 - Florida 537  
Loc. 442, Exclusivamente hombre, Tel. 383-7861

TARJETAS DE CREDITO

**El Camarón de la Isla**

LA MOVIDA FLAMENCA EN EL ABASTO

Tomares,  
Cantares,  
Bailares  
y Soñares

Viernes y Sábados de...

RUMBAS Y  
SEVILLANAS

**AGUERO 588**  
Reservas al 862-2297



Septiembre  
13 y 14  
Inauguración



FIDEL RECLAMA LA DESOCUPACION DE GUANTANAMO

# DIVORCIO CUBANO

El canciller soviético matizó ayer la decisión de su país de retirar 11.000 asesores militares de Cuba y pidió a EE.UU. un gesto recíproco. Boris Pankin opinó que EE.UU. debería disminuir sensiblemente su presencia militar en Centroamérica y el Caribe "para contribuir a la pacificación regional". En La Habana, los temores no están centrados en el retiro de la asistencia militar sino en el recorte de medios económicos que, junto con el bloqueo, ponen a Cuba en una situación límite.

Pocas horas después que el presidente Mijail Gorbachov anunciara el retiro de tropas de Cuba y la renegociación de los vínculos económicos con el país caribeño, el canciller soviético, Boris Pankin, marcó los límites de la ruptura y señaló que Estados Unidos tenía que corresponder al "gesto" de la URSS con una disminución de su presencia militar en Guantánamo y en toda Centroamérica. También el gobierno de Fidel Castro reclamó la desocupación de la base norteamericana enclavada en la isla. Por otra parte, el ministro británico de Comercio, Peter Lilley, advirtió en Londres que no aceptará presiones norteamericanas para quebrar el intercambio económico con Cuba, superior a los 60 millones de dólares en 1990. James Baker dijo ayer que apoyará "la revolución económica" soviética, en lo que parece una res-

puesta política a los anuncios de Gorbachov. Ayer los diarios de Europa y EE.UU. auguraron un próximo fin del socialismo en Cuba.

El canciller soviético, Boris Pankin, utilizó una conferencia de prensa para matizar las declaraciones del presidente Gorbachov, quien 24 horas antes había prometido, delante de un sonriente James Baker, que retiraría 11.000 efectivos de Cuba y renegociaría los vínculos económicos con el gobierno de Fidel Castro. Pankin coincidió con La Habana al señalar que la dotación estaba lejos de constituir una amenaza para Washington y calificó a la decisión como un "gesto simbólico" para marcar un cambio en las relaciones internacionales de Moscú. Habló del fin de la Guerra Fría y pidió a Estados Unidos un gesto "recíproco", que a su juicio debería consistir en el retiro de tropas de la base de Guantánamo

—enclavada en la isla cubana—, en la disminución del tránsito naval en las cercanías de Cuba y en el aviso previo cuando se vaya a realizar un despliegue por la zona.

En cuanto al suministro de armamento a Cuba, el canciller soviético dijo que cumplía únicamente el fin de "asegurar la defensa mínima" de la isla. En rigor, más allá de las cifras reales de la presencia militar soviética en Cuba, esos efectivos no cumplen funciones para garantizar un eventual combate contra invasores norteamericanos. Algunos cumplen tareas de entrenamiento, pero lo más importante para Moscú es la instalación de Lourdes, donde funciona un complejo centro de espionaje para detectar movimientos militares estadounidenses. Ni Gorbachov ni Pankin hicieron referencia al eventual desmantelamiento de esa central. Pero los temores más acentuados

en La Habana no estaban referidos al tema militar —la cancillería de La Habana también calificó de "simbólica" a la dotación soviética de la isla— sino al aspecto económico del anuncio de Gorbachov. Un cálculo inicia, estima que si la URSS decide cobrar a Cuba el petróleo a precio internacional y a su vez paga el azúcar de la misma manera, las pérdidas para la isla se acercarían a los dos mil millones de dólares, un cinco por ciento del PBI. Pero además, algunos funcionarios cubanos explicaron que tampoco tenían la total seguridad de que la URSS cumpliera con los pactos una vez que se hayan firmado. La crisis económica soviética ya se reflejó, recordaron, en el incumplimiento de contratos comerciales anteriores.

Mientras tanto, ayer el gobierno británico reaccionó enérgicamente contra los intentos del Congreso norteamericano para imponer sus leyes a empresas que operen en otros países del mundo. El senador Connie Mack, de Florida, presentó una enmienda para la ley que regula el bloque comercial contra Cuba, por la que se eliminaría un permiso especial para que subsidiarias de empresas norteamericanas en el exterior puedan comerciar con la isla. Por este mecanismo, Gran Bretaña exportó a Cuba por 60 millones de dólares e importó productos por una cifra algo menor. El ministro Peter Lilley declaró que "le corresponde al gobierno británico y no al Congreso norteamericano determinar la política comercial del Reino Unido".

Las declaraciones emitidas en la antevéspera por Mijail Gorbachov provocaron una satisfacción inculcable en el gobierno estadounidense y en la enorme colectividad de exiliados cubanos en EE.UU. Algunos de estos exiliados se alegraron también al escuchar al ministro de Defensa Dick Cheney cuando aseguró que "los días de Fidel Castro están contados" y comenzaron a hacer planes para regresar a la isla, "no más allá del 1º de enero próximo" según algunos conspicuos dirigentes. El exilio cubano ya comienza a probarse las ropas del presidente Castro y hacen planes sobre la "reinserción en el mundo occidental".

Los medios de difusión, con algunas excepciones, sumaron su voz al coro de sus colegas norteamericanos que celebraron el cercano fin de Castro. Pero curiosamente, fue el diario USA Today el que marcó la diferencia. Sugirió que ahora que "el peligro rojo" deja de existir, EE.UU. debería retornar a sus viejos ideales. El diario recordó que la "amenaza" soviético-cubana había sido utilizada como excusa para "apoyar a dictadores y torturadores" en América latina, así como para derrocar gobiernos.

En París, el diario Le Monde calificó de "anacrónico" al presidente cubano y definió a la iniciativa de Gorbachov como "una humillación" al gobierno de La Habana. El Liberation incluyó un comentario de Régis Debray, asesor del presidente François Mitterrand, quien declara su apoyo "a Fidel, pero no a Castro", para diferenciar a quien encabezó la revolución contra la dictadura de Batista del actual gobernante. A su vez, el diario comunista L'Humanité expresó su solidaridad con Cuba y lanzó la campaña "un barco para Cuba" para enviar ayuda. También el PC español hizo conocer su solidaridad con Castro.

## Marx y Engels desaparecen de Moscú

La Comisión de expertos del Ayuntamiento de Moscú (Mossoviet) decidió retirar el busto de Karl Marx que preside la Plaza del Teatro, frente al Teatro Bolshoi, en la avenida Marx, y el de Friedrich Engels, de la calle Kropotkin, informó hoy, jueves, la agencia rusa Ria.

Sin embargo, la comisión, dijo el concejal Serguey Kolbanov, consideró que la estatua de Lenin que preside la Plaza de Octubre se conservará en su sitio para "no destruir el estilo arquitectónico de clasicismo cuartelario de la plaza".

El busto de Karl Marx, ubicado desde 1961 frente

al Teatro Bolshoi, fue cubierto con inscripciones durante las manifestaciones realizadas luego del fallido golpe de Estado contra el presidente Mijail Gorbachov, "proletarios del mundo, perdonados", proclamaba uno de los escritos en el pedestal de la estatua.

En Moscú se ha creado un museo de estatuas retiradas de las calles y otros lugares públicos, entre las que ya se destacan la del creador de la Cheka, antecesora de la KGB (Comité de Seguridad del Estado), Félix Dzerzhinski, y el revolucionario Mijail Kalinin.

## Chile no recibirá a Honecker

El gobierno de Chile "no aprueba ni acepta" la visita del ex presidente de la anexada República Democrática Alemana (RDA), Erich Honecker, mientras no se resuelva definitivamente su situación jurídica en su patria, dijo ayer el director general subrogante de la Cancillería chilena, Jorge Berguno, al desmentir persistentes rumores sobre la inminente llegada de Honecker desde Moscú para visitar a su hija Sonja. El ex gobernante, quien tiene pendiente una causa judicial como resultado de la orden de disparar sobre 192 fugitivos en la antigua frontera entre las dos Alemanias, se encuentra actualmente en la Unión Soviética y su eventual viaje al país trasandino fue mencionado por periodistas alemanes tras las entrevistas del ministro exterior alemán, Hans Dietrich Genscher, con autoridades soviéticas.

Las autoridades alemanas consultaron al embajador de Chile en Bonn y un miembro de la embajada alemana dialogó con el subsecretario de Relaciones Exteriores, Edmundo Vargas, para confirmar al gobierno chileno que la extensión de una visa de ingreso sería considerada como un

acto inamistoso, según fuentes informadas. Mientras tanto, el ministro soviético del exterior, Boris Pankin, declaró en una conferencia de prensa que el caso del ex jefe del Estado oriental es "un problema muy difícil" y confirmó que en su conversación con el homólogo alemán no se había logrado ninguna solución y ningún acuerdo entre Alemania y la URSS sobre la salida "hacia un tercer país". Al

mismo tiempo las autoridades soviéticas comunicaron al ministro exterior chileno por fax que las informaciones de prensa sobre el traslado de Honecker a Chile carecen de fundamento, lo que no impidió al miembro del Comité Central del Partido Comunista de Chile, Oscar Azócar, anunciar que su partido contribuirá "en todo lo que esté de su parte" en el caso de que se concrete el viaje de Honecker.

## Desertores arrepentidos

Soldados soviéticos que habían desertado de los cuarteles del Ejército Rojo en el este de Alemania están volviendo a sus campamentos, defraudados por Occidente, informó este jueves el diario Berliner Morgenpost. En una entrevista publicada por este diario, un portavoz de las tropas soviéticas aún acantonadas en territorio germano, el coronel Dmitri Timashkov, contó que muchos de los desertores arrepentidos confesaron haberse sentido en el oeste como ciudadanos no ya de segunda clase, sino de quinta. De los 200 desertores declarados por los soviéticos, 15 han regresado ya a sus campamentos en las últimas semanas, y se espera que "vuelvan cada vez más".

Para favorecer esta tendencia, las autoridades militares soviéticas están dispuestas a mostrarse clementes, y no aplican automáticamente, como antes, la pena máxima para los delitos de desertación, que es de siete años de servicio en un batallón de zapadores, sino castigos de uno o dos

años, según los casos.

La mayoría describen las malas condiciones de vida en los campos de refugiados, comparables a las del cuartel, las dificultades con los trámites burocráticos o con el idioma, la desocupación forzada, la sensación de no poder acceder al Eldorado occidental.

Según el portavoz del Ejército, los móviles de los desertores no son políticos, "porque las reformas en nuestro país ya no justifican ese tipo de motivaciones", sino el deseo de conseguir el bienestar occidental que ven cada día sin poderlo disfrutar.

Desde la caída del Muro de Berlín, la disciplina en los cuarteles soviéticos empezó a relajarse, y esto se agravó considerablemente cuando el marco occidental pasó a circular como moneda oficial en la antigua República Democrática Alemana (RDA), pues la reducida paga que cobran los soldados no alcanza para adquirir los artículos occidentales que ellos codician.

## APORTE AL DEBATE POLITICO

MEMORIAS DEL CAPITALISMO SALVAJE  
ARGENTINA DE ALFONSO A. MENEM

ATELIO A. BORON



Pídale, ya está en su librería

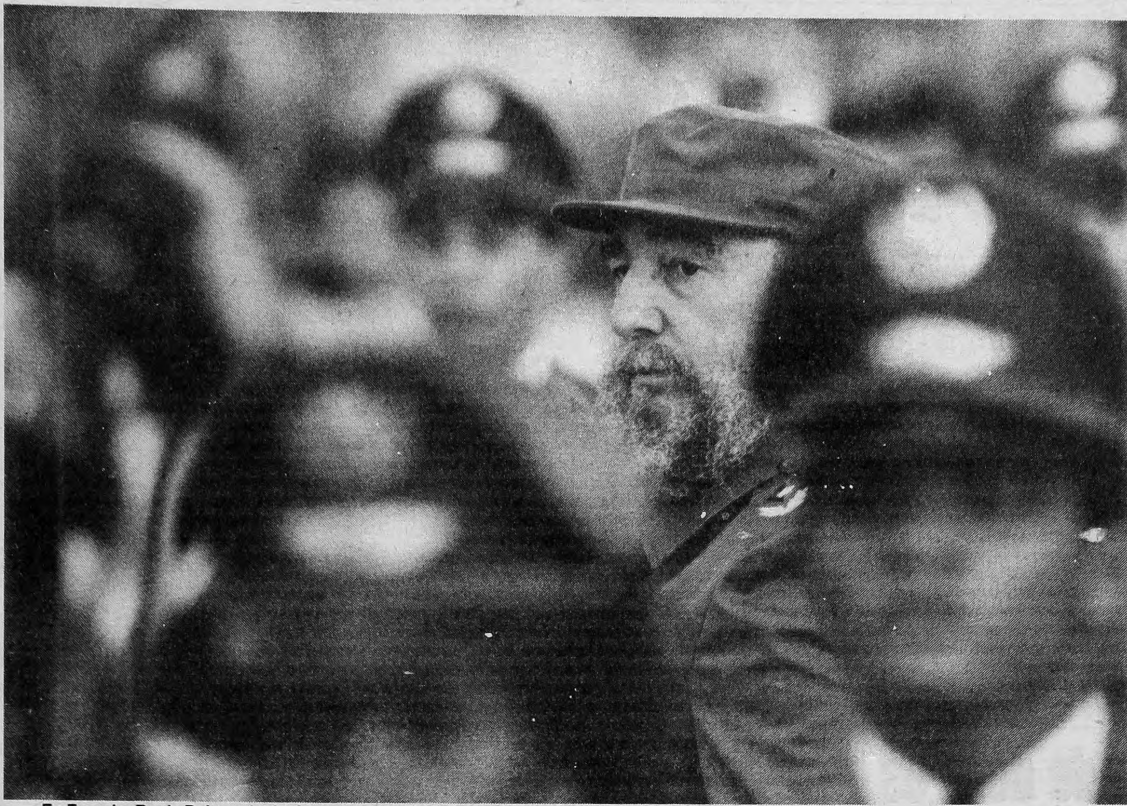
**Pasacalles**

**JIM**

653-1302

553-4117





En Francia, Regis Debray declaró su apoyo "a Fidel, pero no a Castro".

En La Habana se teme que el recorte económico agrave la crisis de abastecimiento.

## SEGURIDAD EUROPEA

# Una Conferencia en busca de control

(Por Sophie Pons, desde Moscú/AF) Los debates de los 38 miembros de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa se centraron principalmente en la necesidad de dotar a la CSCE de un sistema eficaz de control sobre sus Estados miembros, reunidos desde el martes en Moscú. "La adhesión a la CSCE no comprende únicamente derechos, sino también compromisos y deberes", subrayó el ministro holandés de Relaciones Exteriores, Hans Van Der Broek, que se expresaba en nombre de la Comunidad Europea.

En la apertura de los debates, que giraron principalmente en torno de la amenaza de los conflictos internos en Europa, Van Der Broek reiteró asimismo la inquietud de la Comunidad por "la manera como algunos países miembros de la CSCE tratan a sus minorías nacionales". Evocó a este respecto, en relación con Yugoslavia y Armenia, la amenaza de ver resurgir "los demonios del chauvinismo, la xenofobia y la intolerancia".

"Es de importancia vital que aprovechemos la oportunidad de la reu-

nión de Moscú para examinar en profundidad la aplicación" de las reglas de la CSCE, declaró por su parte el secretario de Estado James Baker, quien propuso que la organización desempeñe un "papel de mediación" en los conflictos que implican a minorías nacionales. Pidió además el fortalecimiento de la dimensión humana, para permitir a la conferencia que contribuya a solucionar los asuntos de derechos humanos, entre ellos el de las minorías nacionales. "Nuestro enfoque prevé una disposición para un papel de mediación, para que la CSCE pueda tratar estos problemas, cada vez más urgentes, con una mayor flexibilidad", declaró Baker. La CSCE "no tiene división de tanques, sino una autoridad moral", subrayó el jefe de la diplomacia norteamericana.

El ministro alemán, Hans Dietrich Gensher, propuso más concretamente, la creación de "misiones de vigilancia" de la CSCE compuestas de observadores que se dirigirán a las zonas de conflicto, incluso sin el acuerdo de los países concernidos.

"El principio de no injerencia no debe ser utilizado en caso de violaciones de los derechos humanos", estimó el ministro alemán.

El nuevo jefe de la diplomacia soviética, Boris Pankin, quien celebró ayer su primera reunión con Baker, se declaró en favor de un "sistema de control y de inspección idéntica a aquellos aplicados en el campo militar".

Los participantes de la reunión de la CSCE siguen empujados en torno del campo de intervención de estas misiones de observación, que algunos preferirían limitar únicamente al de los derechos humanos, según fueron definidos en el acta final de Helsinki.

El principio de formar estas comisiones a raíz de una simple solicitud de un Estado miembro, y sin el acuerdo del país concernido, pone en tela de juicio la unanimidad, que era hasta ahora la regla en el seno de la CSCE, lo que deberá también suscitar una larga discusión en Moscú.

Yugoslavia no opinó sobre el nuevo sistema de control que se debate

en la CSCE, en tanto que Albania se apresuró a suscribir la propuesta de las comisiones de observación, subrayando su necesidad en la región de Kosovo. Las delegaciones tienen hasta el 4 de octubre para definir este nuevo sistema de control.

## HUMANISTICA

Clase grupal, individual, de Historia, Literatura, Filosofía, Derecho, Formación Cívica, Semio y otras.  
SECUNDARIO - CBC  
Vero 37-8398

## Servicios en Alfombras y Carpetas

Lavado especial y artesanal. Restauraciones y Arreglos. Reformas. Reciclado. Implantes. Logotipos. Carpetas. Guardas. Diseños especiales a pedido. Asesoramiento.

Estudio Ing. Karasik • 7 91 - 0 6 8 5

## DIFICULTADES EN LA COMUNICACION

### LA PAREJA

EN CRISIS

### TERAPIA

FAMILIAR Y DE PAREJA

ZONA SUR Y CAPITAL

Lic. Adriana Rozansky  
Lic. Graciela Labriola  
Lic. Marta Fonseca

Tel. 292-0881  
242-7513

## SOLIDARIDAD

Mónica Mosconi necesita hacerse un trasplante de riñón. La operación debe realizarse en Francia ya que en nuestro país no hay donante. El costo de la intervención es de 65 mil dólares.

Al objeto de recaudar dicha suma se ha abierto en el Banco Nación la cuenta N° 2101882/0, a nombre de Mónica Mosconi, DNI N° 17.304.342. Desde ya agradecemos su colaboración.

### C.E.S.M.A. - C.E.P.M.A.

Centro de Estudiantes Secundarios Mariano Acosta.  
Centro de Estudiantes del Profesorado Mariano Acosta

## CUÑADO

El joven João Alvino Malta Filho, hermano menor de la primera dama del país, se presentó a la policía de Maceio, capital del estado de Alagoas (nordoste del Brasil), después de que el 6 de setiembre pasado atentara contra la vida del alcalde de la ciudad de Canapi, en el interior del estado.

João Alvino (19 años), hermano de Rosane Collor de Mello, que responde a otros dos procesos judiciales, por asesinatos, disparó dos tiros contra el alcalde Mauro Fernández Da Costa, que no dieron en el blanco. En razón de críticas que éste había hecho a la gestión de la primera dama cuando estaba al frente de la Legión Brasileña de Asistencia (LBA). El crimen no fue consumado porque el cuñado del alcalde, que acompañaba a éste, consiguió desviar con una mano el caño del revólver en el momento de los disparos. El hermano de Rosane Collor deberá responder ahora a este nuevo caso, por tentativa de homicidio.



Hacé tu lista con nosotros

- DECORACION
- MUEBLES
- VAJILLA
- MANTELERIA
- LAMPARAS

kamus

BELGRANO 2059  
952-3336

# Silaiev se juega una carta fuerte

El comité estatal soviético para la gestión de la economía liderado por el premier ruso Iván Silaiev será disuelto después de que la mayoría de las repúblicas firme el programa de acuerdo económico, actualmente examinado por los gobiernos republicanos. Así dijo el propio Silaiev, al hablar con la prensa después de una reunión que mantuvo con el secretario de Estado norteamericano James Baker, que participó en Moscú de la conferencia sobre seguridad en Europa.

Iván Silaiev anunció que en la próxima reunión del Consejo de Estado, el nuevo órgano creado en el ámbito de la reforma del poder impulsada por Mijail Gorbachov, el 16 de setiembre, Gregori Yavlinski expon-

drá los principios básicos del programa de acuerdo económico entre las repúblicas. Además, el economista explicará los planes de colaboración con los gobiernos y organizaciones internacionales que se proponen brindar ayuda urgente a la Unión Soviética.

El miércoles, Silaiev anunció su intención de renunciar a su cargo al frente del comité. Ayer, en cambio, el premier se mostró ambiguo. A los numerosos pedidos de aclaración sobre su anuncio de que se proponía renunciar, Silaiev repitió que el Consejo de Estado tomará una decisión definitiva. El jefe del gobierno ruso no excluyó que, después de la disolución del comité, algunos de sus miembros entre el futuro comité eco-

nómico interrepúblicano, otro de los nuevos órganos previstos por la reforma del estado aprobada por el reciente Congreso de los Diputados del Pueblo.

Anteayer, Silaiev, duramente criticado en el curso de una reunión del directorio presidido por él, había dicho que quería abandonar su cargo a partir del próximo lunes. Entre otros, su vice Yuri Luzhkov había acusado a la dirigencia rusa, incluido Silaiev, de haber adoptado después del fracaso del golpe, una política de "usurpación" de los bienes y propiedades de las otras repúblicas, en virtud del mayor potencial económico y político de la Federación Rusa.



# Una cristiana sepultura en la guerra del Golfo

Los blindados norteamericanos enterraron vivos a miles de soldados iraquíes en la batalla decisiva de la guerra del Golfo Pérsico, según confirmó ayer el Pentágono.

El Pentágono confirmó ayer que tanques que habían sido transformados en bulldozers enterraron vivos a miles de soldados iraquíes en la batalla decisiva de la guerra del Golfo Pérsico. "El objetivo principal de los bulldozers era derribar las trincheras enemigas, pero es indudable que algunos soldados iraquíes quedaron sepultados", dijo un vocero del Pentágono. "No existe un modo gentil de matar a alguien en una guerra. La guerra es un infierno", añadió el portavoz que, sin embargo, se negó a proporcionar cifras

sobre el número de iraquíes que fueron enterrados vivos.

La información sobre la mortífera táctica utilizada por el ejército norteamericano la dio ayer el diario *Newsday* en base a versiones de oficiales que participaron en la acción. Hasta ahora, ninguna fuente oficial había hablado sobre el tema. "La idea de enterrar vivo a alguien puede parecer desagradable. Pero la alternativa era mandar a nuestros soldados a atacar las trincheras y exponerlos al fuego enemigo", declaró a *Newsday* el coronel Anthony More-

no, uno de los responsables del ataque.

La táctica fue utilizada el 24 y 25 de febrero por la primera división de infantería mecanizada para romper las defensas iraquíes en la frontera entre Arabia Saudita e Irak, en la batalla decisiva de la guerra. Los resultados fueron devastadores: sólo dos mil de los 8000 soldados iraquíes atrincherados sobrevivieron. El ataque concluyó sin ninguna víctima norteamericana.

La táctica de enterrar vivos a sus enemigos se les ocurrió a los norteamericanos después de notar que el ancho de las trincheras cavadas por los iraquíes, de aproximadamente 90 centímetros, era inferior a la distancia que existe entre las cintas de oruga de sus blindados y tanques. "Colocando los tanques y blindados, transformados en bulldozers, a caballo de las trincheras, era posible cubrir en pocas horas miles y miles de fosas —explicó uno de los "inventores" de la táctica— con la ventaja de sorprender al enemigo".

Después de simular la maniobra en un sector del desierto saudita donde se habían excavado trincheras similares a las iraquíes, los jefes de la primera división mecanizada dieron "luz verde" a la operación, instalando grandes palas mecánicas, del tipo de las utilizadas por los barrieteadores, delante de numerosos carros armados y tanques.

El día del ataque, después de "ablandar" durante 30 minutos las líneas enemigas con fuego de artillería y bombardeo aéreo, la primera división mecanizada lanzó a sus 8400 hombres, transportados en 3000 vehículos blindados, al asalto de las trincheras iraquíes. "Encabezando la columna estaban los vehículos especiales encargados de anular los campos minados, seguidos por los medios barrieteadores que fueron colocados a caballo de las trincheras, los que comenzaron a cubrirlas a gran velocidad", dijo el testigo. "Los iraquíes aparecieron inmediatamente sorprendidos y aterrizados por la táctica", añadió. "Los iraquíes no tenían salvación: si salían de las trincheras eran despedazados por el fuego de los tanques que avanzaban. Si se quedaban, eran enterrados por los bulldozers", afirmó el coronel Moreno. "Creo que miles de enemigos murieron de ese modo", agregó. "Al término del ataque, de las trincheras recubiertas sobresalían brazos, piernas y fusiles de los iraquíes enterrados vivos", recordó el oficial. "Era un espectáculo desagradable. Pero la táctica permitió ahorrar muchas vidas norteamericanas", puntualizó.

El ataque indujo a muchos soldados iraquíes de la segunda línea de trincheras a rendirse inmediatamente para no sufrir la misma suerte que sus desafortunados compañeros.

Una táctica similar fue utilizada contra los bunkers iraquíes hechos volar, en muchos casos con los enemigos todavía adentro, por los tanques que pasaban por encima.

"Muchos iraquíes fueron sepultados vivos en los bunkers. Nosotros pasábamos por encima con los tanques y las estructuras de los refugios se hundían inmediatamente", confirmó el capitán Bennie Williams. La ruptura de las líneas de trinchera iraquíes permitió el paso de las divisiones acorazadas del séptimo ejército, encargado de atacar las líneas más sólidas de la Guardia Republicana.



"Al término del ataque, sobresalían miembros humanos."

Los iraquíes de la segunda línea, espantados, se rindieron.

## 007 busca empleo

(Por Alessandra Baldini, desde Washington/ANSA) A la hoz y el martillo sustituidos por el águila zarista en las enseñas oficiales rusas, a las estatuas de Lenin y Stalin abatidas en toda la URSS y el cuartel general del PCUS fuera de la ley, por orden de Gorbachov, se podría añadir también la CIA, en el corazón de Estados Unidos, como "cadáver" después de la caída del comunismo. "Ineficientes", "imprecisos", "chapuceros", son algunas de las acusaciones hechas en los últimos tiempos contra los 007 norteamericanos. Un poderoso senador demócrata, Patrick Moynihan propuso, incluso, disolverla.

Igualmente radical es Vincent Cannistraro, durante años jefe de la oficina antiterrorismo del cuartel general de Langley. "La CIA es un dinosaurio, un instrumento obsoleto de seguridad nacional", escribió en un editorial en el *Washington Post*, "Debería ser desmantelada y sus funciones transferidas a ministerios que funcionan, como el Pentágono", añadió.

La última "bomba" estalló ayer en el *Washington Times*. Según un informe "top secret" de la Agencia, casi todos los agentes reclutados por los espías norteamericanos en la ex Alemania democrática hacían el doble juego con los servicios de la STASI —la policía secreta de la ex RDA— y la KGB. La revelación —obtenida por el diario gracias a sus vínculos con los servicios secretos— hace juego con otro clamoroso fracaso de la inteligencia estadounidense. Hace tres años, Florentino Spillaga, un espía cubano pasado a Occidente, había denunciado que toda la red de la CIA en la isla brindaba también sus servicios a Fidel Castro.

"Estamos bajo fuego", reconoció Richard Kerr, el número dos promovido interinamente a la cúspide debido a que, desde hace meses, el senador se niega a dar "luz verde" a la designación del nuevo director. Robert Gates, el candidato propuesto por el presidente George Bush, es considerado por muchos involucrado de la cabeza a los pies en el escándalo Irán-contras.

Kerr tiene su propia interpretación sobre los problemas de la CIA. "Estamos en una línea gris, entre éxitos y fracasos, porque tenemos el coraje de asumir riesgos", dijo. A su juicio, la agonía de la URSS no constituye una razón suficiente para hacer tocar las campanas a muerto en Langley. "El desafío que tenemos por delante, más bien, aumenta porque ahora ya no debemos enfrentar a un solo enemigo", sostiene.

Por ello, en los últimos meses, los 007 norteamericanos corrieron a ponerse a buen reparo e hicieron aparecer, en los diarios, "pequeña publicidad" a cargo de la Agencia. Sobrecargada de, ahora inútiles, soviétólogos, la CIA busca economistas que puedan combatir la próxima Guerra Fría, la comercial entre Estados Unidos, Europa y Japón.

## Letelier: crimen y castigo

Un juez de Washington condenó este jueves a doce años de cárcel al cubano-estadounidense Virgilio Paz Romero por complicidad en el asesinato del ex ministro chileno de Asuntos Exteriores Orlando Letelier y su secretaria Ronni Moffitt, ocurrido en la capital de EE.UU. en 1976. Paz Romero fue detenido el 22 de abril de 1991 en la localidad de Lake Worth, en West Palm Beach (Florida) tres días después de que apareciera en el programa "Most Wanted" (Los más buscados) del Canal 5 de televisión, en el que semanalmente son mostrados los prófugos de la justicia más peligrosos de Estados Unidos.

El juez Aubrey Robinson, del distrito de Washington, dictó la sentencia tras escuchar una petición de benevolencia del abogado defensor Lawrence Dubin y del mismo acusado. Paz Romero tenía 20 años cuando colaboró junto con su compatriota José Dionisio Suárez en la vigilancia de la víctima, suministro y detonación de la bomba que mató a Letelier y a Moffitt el 21 de septiembre de 1976. Sus defensores alegaron ante el magistrado que, quince años después de haber participado en un hecho delictivo, el reo había reflexionado y se proponía ser útil a la sociedad. Robinson manifestó que ha-

bía decidido imponerle una pena menos severa en vista de que el acusado reconoció su culpabilidad y tris-teza por el daño causado a la familia de Letelier y a la de su secretaria norteamericana Moffitt. La audiencia del magistrado estadounidense tuvo lugar un día después de que se cumpliera el 18º aniversario del derrocamiento del régimen chileno de Salvador Allende, de cuyo gabinete formó parte Orlando Letelier.

La víctima había servido también a su país como embajador ante la Casa Blanca, y cuando fue asesinado en el atentado terrorista en el que participó Virgilio Paz Romero trabajaba en el Instituto de Estudios Políticos de Washington.

El juez recordó al acusado que en el juicio alegó haber colaborado con los autores intelectuales y materiales del atentado debido a que era anti-comunista, e insistió en que nadie tiene el derecho de asesinar a otra persona por sus ideas políticas.

En setiembre de 1990, el mismo magistrado de Washington sentenció a doce años de cárcel al también exiliado cubano y nacionalizado norteamericano José Dionisio Suárez Esquivel, quien admitió haber suministrado al estadounidense Michael Townley los explosivos para el atentado contra Letelier.

## DERECHOS HUMANOS EN PERU

### Por un puñado de dólares

En vísperas de la visita del presidente Alberto Fujimori a Washington, miembros del Congreso y organizaciones norteamericanas de derechos humanos encuentran mucho que desear en la situación de los derechos humanos en Perú y se oponen a dar ayuda a los militares y cuerpos de seguridad de ese país.

Los más altos funcionarios del gobierno del presidente George Bush en materia de asuntos interamericanos, derechos humanos y lucha antinarcóticos fueron interpelados este jueves en el Congreso, donde Edward Feighan, presidente de un subcomité sobre el control internacional de narcóticos, les advirtió que "cualquier programa antidrogas que ignore o socave nuestra política de derechos humanos garantiza el fracaso de ambos objetivos".

El secretario de Estado asistente para Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson, sostuvo sin embargo que la ayuda presupuestada para Perú —60 millones de dólares de asistencia económica y 34 de asistencia militar— "es indispensable" para el esfuerzo global antinarcóticos.

"Sin esa ayuda sufriríamos retrocesos no sólo en nuestros esfuerzos por detener el tráfico de cocaína desde Perú. Debido a la posición de Perú como principal abastecedor de hojas de coca, y a su ubicación geográfica central, tendríamos retrocesos en toda el área andina", dijo Aronson.

La entrega de la ayuda acordada a Perú fue puesta en suspenso el mes pasado por los tres subcomités del Congreso que convocaron la audiencia de hoy, insatisfechos con la "certificación" emitida por el gobierno a fines de julio de que Perú estaba cumpliendo los requisitos exigidos por la legislación de ayuda exterior en materia de derechos humanos.

La ley estipula que toda ayuda debe ser suspendida a cualquier gobierno que incurra en un "patrón consistente" de violaciones graves, o que sea incapaz de controlar a sus fuerzas militares y de seguridad.

El informe anual del Departamento de Estado sobre derechos humanos sostuvo en marzo último que tanto los militares como la policía del Perú eran culpables de "graves y numerosas violaciones", incluyendo torturas, desapariciones y ejecuciones extrajudiciales, pero la certificación firmada por el presidente Bush en julio negó la existencia de un "patrón consistente" de abusos.

El secretario de Estado asistente para Derechos Humanos, Richard Schifter, argumentó que, aunque los militares y policías muchas veces ejecutan a los guerrilleros de Sendero Luminoso y a otros subversivos que capturan vivos, también hay centenares en la cárcel, en su opinión este último hecho basta para negar que exista un "patrón consistente" de abusos.

Esa línea de razonamiento fue rechazada por la organización de derechos humanos Americas Watch en una carta enviada el lunes pasado al Departamento de Estado. Juan Méndez, director ejecutivo de Americas Watch, señaló que en julio pasado un periodista de la televisión reveló la existencia de una directiva militar según la cual "el mejor subversivo es un subversivo muerto" y "si las condiciones lo permiten, la eliminación sin dejar trazas es autorizada".

"Una de dos: o el gobierno de Fujimori controla las fuerzas de seguridad, en cuyo caso es responsable de sus abusos, o no las controla. En cualquiera de los dos casos, Perú es inelegible para recibir ayuda", subrayó Méndez.

## ALMUERZOS INFANTILES

PARA TODA LA FAMILIA

Todos los Domingos

Anima

El Capitán Ichú

**La Isla**

Reservas al teléfono  
**311-8780/ 9350**  
Av. ANTARTIDA ARGENTINA  
FRENTE TERMINAL  
DE OMNIBUS



## EL EJERCITO NO ACATA AL GOBIERNO

## Yugoslavia y el golpe silencioso

*El presidente de la jefatura colegiada yugoslava denunció que las fuerzas armadas federales han llevado a cabo un golpe militar silencioso y avaló la propuesta de Mitterrand.*

Ante el previsto rechazo del ejército federal de acatar su orden del miércoles de retornar en 48 horas a sus cuarteles, el presidente de turno de Yugoslavia, el croata Stipe Mesic, declaró ayer su "total acuerdo" con la propuesta de la víspera de François Mitterrand de enviar a los territorios en disputa entre serbios y croatas "cascos azules de la ONU o en su defecto una fuerza de interposición de la Comunidad Europea", y dijo que está dispuesto a efectuar un pedido expreso en ese sentido "si las tropas siguen en actitud de rebeldía". Mientras los combates en las zonas croatas de mayoría serbia cobraban otras siete vidas, en La Haya clausuraba su primera jornada de trabajo sin aprobar resolución alguna la Conferencia de Paz, en la que Croacia anticipó que declarará su independencia definitiva no bien se cumpla el 7 de octubre el "plazo de reflexión" estipulado por el acuerdo de alto el fuego impuesto por la CE el 7 de julio.

Aunque Stipe Mesic intentó presentar la actitud del ejército federal como un "golpe de Estado disimulado", no es el marco legal el que permitió el surgimiento de un entendimiento absolutamente inédito en la historia moderna entre la Croacia filogermánica y la Francia de sucesivas alianzas contra las potencias centrales. Constitucionalmente, el presidente de turno de Yugoslavia sólo puede hacer cumplir órdenes que no sean vetadas por la presidencia colectiva, en la que él es sólo uno entre ocho titulares que representan a cada uno de los entes autónomos de la federación (seis repúblicas y dos provincias que Serbia anexó en 1989 cercenando sus autonomías). En realidad, Stipe Mesic ya había impartido al ejército federal una orden similar a la del miércoles no bien la CE consiguió en julio que Serbia le permitiera asumir su turno como titular por un año de la presidencia colectiva, trabado por Belgrado desde mayo. Como esta vez, el bloque proserbio en la presidencia impidió que la orden tuviera el requerido respaldo constitucional y Croacia debió

avaluar finalmente acuerdos regionales para el alto el fuego en Eslovenia, Krajina y Banija (zonas croatas de mayoría serbia), que terminaron congelando las conquistas territoriales conseguidas por los serbios insurrectos contra Zagreb, sin que se estipulen siquiera el retiro del ejército a sus cuarteles sino tan sólo su repliegue hasta una distancia que le impidiera intervenir en eventuales combates con artillería pesada.

Los croatas acusan al ejército de participar siempre del lado serbio, mientras que Belgrado asegura que sólo actúa como fuerza de interposición.

Ayer, el titular de Defensa de la federación, Veljko Kadijevic, dijo que "la orden" de Mesic del miércoles no podía ser siquiera tomada en consideración "no porque nosotros seamos golpistas, como dice, si-

no justamente porque él pretendió con esa actitud un golpe civil contra la Constitución yugoslava, que instituyó una presidencia colectiva". Mesic intentó ayer reforzar su posición con un llamado a los oficiales del ejército a que se nieguen a cumplir las órdenes de su cadena de mandos para subordinarse a su conducción. Aun antes de que Mesic se apoyara públicamente en la sugerencia de Mitterrand para pedir los cascos azules, ya había anticipado en la mañana de ayer que "si ellos no se retiran a sus cuarteles... podrían dejarme abierta la posibilidad de pedir una intervención extranjera". El viceministro de Defensa de Yugoslavia, general Negovanovic, advirtió tanto a él como a Mitterrand que cualquier soldado extranjero, aun de la ONU, sería tratado como un invasor.



Un francotirador croata apunta su arma hacia el puerto. Los combates se suceden hora tras hora en toda Croacia.

## CANCILLER ISRAELI EN LA CONGELADORA

## Shamir toma el control de la negociación

En vísperas de la sexta gira del canciller norteamericano James Baker por Medio Oriente, el endurecimiento del premier israelí Yitzhak Shamir llegó a tal extremo, que el mandatario se las ingenió para que toda la conducción de las negociaciones para la próxima Conferencia de Paz esté bajo el control de su propia fracción dentro del gobernante partido Likud. De este modo, quedaría marginado el ministro de Relaciones Exteriores, David Levy, quien según el diario independiente *Haaretz*, está siendo apartado de los preparativos por haber aceptado las propuestas moderadoras de la Casa Blanca en el conflicto árabe-israelí. Shamir declaró ayer en París que "no existe ninguna diferencia de fondo" entre los territorios del Israel de 1948 y los ocupados en la guerra de 1967 (Gaza, Cisjordania y la Jerusalén árabe).

Shamir, quien asistía a una conferencia de la Unión Democrática Europea (UDE), la internacional de partidos de derecha de ese continente, ya había asegurado en las últimas semanas que no pensaba suspender los asentamientos judíos en los territorios ocupados ni antes ni después de la Conferencia de Paz prevista para octubre, pero su aseveración en París marcó un cambio cualitativo,

pues representa un retorno espectacular a las posturas históricas que él y Menahem Begin defendieron antes de la creación del Estado de Israel. Mientras que el socialdemócrata Ben Gurion y los otros fundadores del estado judío aceptaban en principio el plan de partición de Palestina, de la ONU, el Irgún conducido por Begin exigía que el nuevo Estado abarcara no sólo la parte propuesta para Israel sino Cisjordania y hasta gran parte de la actual Jordania (Transjordania), por razones bíblicas, pues en todos esos territorios prosperó en la antigüedad el reino de Judá. Para el Irgún, y posteriormente para el Likud, nunca hubo "diferencia de fondo" entre los distintos territorios donde los judíos tuvieron en la antigüedad su Estado, y en todos ellos deberían instalarse en el siglo XX.

Shamir dijo ayer que los acuerdos de Camp David (1979), sólo comprometieron a Israel a no efectuar cambios en Cisjordania y Gaza (obvio Jerusalén) antes de la Conferencia de Paz, pero nada aventuraron sobre el después. Curiosamente, Shamir dijo ayer, en referencia a la postura de Bush sobre los seguros de créditos (ver nota aparte), que "Israel no impondrá ni aceptará condición algu-

na para la Conferencia", pero añadió tras cartón que mantendrá su exigencia de que no participen de la misma ni palestinos vinculados a la OLP ni representantes de Jerusalén orien-

tal, anexada por Israel formalmente en 1980, pese a las protestas de EE.UU. y la ONU. Dijo que la actitud de Bush con los créditos "es una inmensa ayuda a los árabes".

## Los rehenes en capilla

Los 11 rehenes occidentales que retienen extremistas chiitas proiranes en cárceles secretas de Beirut pueden ser liberados si continúan los gestos de buena voluntad de parte de Israel y de las organizaciones integristas. Después de la liberación por parte de Israel, el miércoles, de 51 prisioneros libaneses y de la restitución de los restos de otros nueve guerrilleros chiitas, dos organizaciones islámicas difundieron las fotografías de dos de los 11 occidentales que aún se hallan en su poder y anunciaron que están vivos. Dos de los rehenes occidentales —un norteamericano y un británico— podrían ser liberados dentro de pocos días, según informaron fuentes extraoficiales del gobierno libanés. Uno de ellos podría ser el enviado de la Iglesia Anglicana, Terry Waite, secuestrado en enero de 1987. La lista de rehenes occidentales la integran dos alemanes, cinco estadounidenses, tres británicos y un italiano, este último presumiblemente muerto, según fuentes chiitas.

## Veto a Israel

A poco más de un año de las elecciones presidenciales de 1992 y en una etapa crucial de las negociaciones de paz para Medio Oriente, George Bush desafió a Israel y al poderoso lobby judío de Washington negando al Estado judío la inmediata concesión de garantías para un préstamo de diez mil millones de dólares. Durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca y mientras cientos de judíos norteamericanos convergían sobre la capital para presionar en sentido contrario a diputados y senadores, Bush reiteró que quiere postergar en por lo menos cuatro meses el tratamiento del pedido israelí. Discutir ahora en el Congreso acerca del pedido israelí de garantías, sería contraproducente para las perspectivas de paz en Medio Oriente, y para la prevista conferencia de paz árabe-israelí que se espera convocar en octubre, dijo Bush. El presidente amenazó abiertamente con utilizar su poder de veto para bloquear eventuales iniciativas de los sostenedores de Israel en el Congreso.

## EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES

Por playas, casinos y buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Darsena Norte

Avda. Córdoba 757  
Tel: 322 4681/0969/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Soc.)  
Tel.: 311-6160/1345

**El que anuncia vende.**

**Y el que busca encuentra.**



**Segundomano**  
PRODUCTOS Y SERVICIOS DE PRIMERA

**Martes y viernes**

## NOTICIERO

**Amura.** La gran maestra internacional Claudia Amura recibirá la primavera con un picnic de ajedrez. Jugará simultáneas el próximo 21 en la plazoleta de avenida Santa Fe y República Árabe Unida —ex Acevedo—. Además amadrina dos torneos en el que participan 1500 jóvenes en Montevideo 1037 y Santa Fe 3740.

**Chilavert.** La junta directiva del Zaragoza español suspendió por 60 días al arquero por sus declaraciones al diario ABC Color de Asunción. Chilavert dijo que el titular del Zaragoza, José Ángel Zalbaes, "una mala persona" y que tiene la reputación "por el piso". El arquero hace un año y medio que no juega a raíz de sucesivos castigos.

**Japonés.** El empresario Akira Akagi, de 46 años, dueño de la escudería Leyton House de Fórmula Uno, entre otras empresas, fue detenido ayer en Tokio junto a tres personas por una estafa de 5200 millones de dólares. El hombre amasó una fortuna emitiendo falsos depósitos bancarios.

**Enojo.** El mayor mecenas del deporte alemán, la firma Daimler-Benz, amenazó con retirar su apoyo económico por "la última oleada de casos de doping", señaló el periódico *Stuttgarter Zeitung*. La semana anterior, una revista reveló que 261 atletas de la ex RDA admitieron haberse dopado en algún momento de sus carreras.

**Rugby.** El seleccionado de rugby de Australia igualó en las apuestas a los All Blacks neozelandeses, a pocas semanas del comienzo del segundo mundial.

**Básquet.** La Asociación Femenina Metropolitana de Básquetbol organizó el XI encuentro argentino de minibásquet que se disputará entre hoy y el domingo próximo en el Club Deportivo Español de Buenos Aires. Del certamen participarán 140 equipos, de los cuales 70 son del interior.

# Con Mike Tyson también se cae un modelo mentiroso

De delincuente juvenil a doctor honoris causa de algunas universidades, ahora ya no es el ejemplo deseado para los jóvenes.

(Por Ezequiel Fernández Moarés) El caso del boxeador Mike Tyson, que conmueve hoy a la prensa norteamericana, muestra de qué forma el apogeo y la caída de los ídolos deportivos utilizados por el poder tienen puntos en común que acercan al Primero con el Tercer Mundo.

Hoy, las crónicas recuerdan las reyertas callejeras, ataques sexuales, borracheras y golpizas que involucraron a Tyson en los últimos cinco años. Son las mismas que cometía en su adolescencia y por las cuales fue

a un reformatorio. Pero antes era un delincuente juvenil. Luego fue un campeón mundial del deporte. Por esa única diferencia le fueron conferidos títulos universitarios, asistió de jurado a concursos de belleza y hasta fue considerado como "ejemplo a seguir por la juventud".

El pobre Tyson es hoy comparado con otros dos magníficos campeones que tuvo el boxeo mundial. Así, Ira Berkow recordó en el *New York Times* que Joe Louis pasó a ser un símbolo de la raza negra cuando noqueó a Max Schmeling, representante del nazismo, al punto de que un joven negro, antes de ser ejecutado en la prisión, gritó convencido: "Joe Louis, sálvame". Pero fue el propio Louis, en su autobiografía escrita en 1978 por Edna y Art Rust Jr., quien admitió que en una ocasión estuvo a punto de matar a golpes a Lena Horne, que se salvó sólo porque una tía amenazó al boxeador con llamar a la policía si continuaba golpeando a la artista. Berkow citó también el modelo que representó para muchos a Mohammad Ali, por renunciar a su "nombre de esclavo" (Cassius Clay) y negarse a luchar en Vietnam. Pero toda una historia de escándalos sexuales de Ali quedó al desnudo cuando la acompañante de turno del ex campeón fue presentada como si fuera su verdadera esposa al ex dictador filipino, Ferdinand Marcos.

Similares escándalos de violencia sexual tuvieron como protagonistas en Estados Unidos a estrellas del fútbol americano. "Desde los 9 años ellos son educados como machos que deben golpear a su rival. ¿Cómo pedirles que traten a las mujeres como



Tyson en su esplendor, donde se le permitían las extravagancias.

La cuestión es conformar a los que ordenan y no pasar la raya.

iguales?", se preguntó un reciente estudio de la Universidad de Columbia que trató el tema.

Aún más filosófico, otro articulista del *New York Times* recordó las fiestas sexuales que organizaba en la Casa Blanca el ex presidente John Kennedy (muchos de sus parientes no le fueron en zaga) y la ridícula comparación que hizo en un libro reciente Lyndon Johnson, acaso por esa obsesión que tienen los vicepresidentes para abandonar la oscuridad de su cargo. "Yo he dormido con más mujeres en forma accidental que las que John Kennedy tuvo deliberadamente en

su cama", se enorgulleció el macho Johnson. Por qué debió el ex convicto Tyson ser un modelo social y no el político elegido por multitudes no parece muy difícil. La Argentina tiene acaso algo que decir sobre el oca de los políticos cuyo lugar es ocupado por deportistas que sólo exhibieron virtudes como tales. Pero en la Argentina, afortunadamente, no cabrían paralelismos del tipo Tyson-Kennedy, sólo existentes en ese lejano Primer Mundo. En el Tercero, ya sabemos que cuando un futbolista se droga sólo se trata de un "enfermo".

## Una joyita

Van a tener que montar un ring en pleno edificio de la Corte para que Mike Tyson no pierda estado físico. A la causa abierta por violación se le suma ahora una demanda por no haber pagado 150.000 dólares a una joyería que le vendió una pulsera en mayo, y de la cual sólo abonó la sexta parte, unos 25.000 dólares, el mes pasado. Los dueños de la joyería alegan que el pugil acusado se comprometió a pagar la pulsera en junio, luego de su combate con Donovan "Razor" Ruddock. Según los demandantes, Tyson intentó devolver el brazalete dos meses después de haberlo adquirido, lo que no aceptaron. Inclusive, afirman haber intentado efectivizar la deuda en varias ocasiones. Sin resultado. ¿Con qué hay que pegarle para cobrar?

## CRITICAS DE MENOTTI

# México fuera del Olímpico

La cadena de fracasos del fútbol mexicano se prolongó el miércoles con la derrota ante Honduras 1-0, como local, en la Bombonera de Toluca, en un partido eliminatorio del grupo A Preliminar de la Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe (CONCACAF). Honduras aseguró virtualmente la clasificación en la zona y pasará a la

segunda serie, donde deberá enfrentarse a los ganadores de los otros dos grupos: Canadá (B) y Estados Unidos (C), en disputa de las dos plazas para los juegos de Barcelona '92.

Este desenlace aumenta aún más la crisis actual del fútbol mexicano, que comenzó cuando fue suspendido por la FIFA, por haber fraguado las edades de un equipo juvenil en un torneo de la CONCACAF de menores de 16 años en 1988.

Este año ya fracasó en la Copa de Oro disputada en Los Angeles, Estados Unidos, que ganaron los locales en un desempate por penales frente a los hondureños, en los campeonatos mundiales Sub 20, en Portugal y Sub 17, en Italia y los XI Juegos Deportivos Panamericanos de La Habana, donde perdió la final con los norteamericanos.

La serie de contrastes decidió a la Federación Mexicana a contratar al técnico argentino César Luis Menotti, quien precisamente esta semana inició su trabajo, con las críticas de algunos colegas y la versión de dirigentes de que la Federación no podrá hacer frente a su contrato.

El entrenador campeón del mundo con la selección argentina en 1978, fue muy duro en las críticas para el equipo olímpico, que no dirigió. "No fueron las individualidades, sino el desorden en que cayó todo el equipo. Cada avance era la ne-

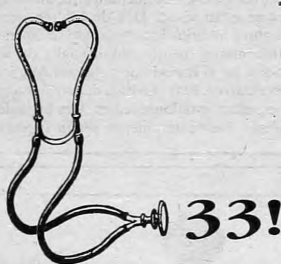
gación de lo que se debe hacer en fútbol, una negación mental de un equipo que no soporta la presión de la urgencia de ganar", dijo Menotti.

El objetivo de César Luis Menotti es devolver la confianza al alicaido fútbol mexicano con una clasificación en las eliminatorias mundiales y un decoroso papel en Estados Unidos '94.

## Ganó Miniussi

El argentino Christian Miniussi obtuvo un importante triunfo en el torneo de Ginebra al derrotar al croata Goran Prpic (17º en el mundo) por 6-7, 6-0 y 7-5, en un encuentro de segunda ronda. El partido había comenzado el miércoles, cuando la intensa lluvia obligó a suspenderlo, con el marcador favorable a Prpic 1-0 y 15-15 en el tercer set, luego de una impecable actuación del argentino, que repitió ayer en la reanudación. Quien no pudo superar la ronda fue Guillermo Pérez Roldán, eliminado por el austriaco Thomas Muster por 4-6, 6-1 y 6-2. El chico de Tandil comenzó muy bien, con seguridad y potencia desde la base, pero el abrumador calor de la jornada ginebrina de ayer lo derrumbó finalmente.

¡Diga



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Emergencias/urgencias</li> <li>Reconocimiento de urgencias</li> <li>Clínicas y servicios de 24 horas</li> <li>Unidad coronaria y cirugía interna</li> <li>Maternidad (incluye ecografía)</li> <li>Cirugía e internación de urgencia</li> <li>Neonatalogía</li> <li>Cuidados a domicilio</li> <li>Lactología</li> <li>Psicología</li> <li>Neurológica</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prácticas médicas</li> <li>Fracturas</li> <li>Callosidad</li> <li>Audiencia</li> <li>Electrocardiograma</li> <li>Nefrología</li> <li>Manejo de</li> <li>Esquemas</li> <li>Terapias físicas</li> <li>Cardiología</li> <li>Cuidados geriátricos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Revisión de medicamentos en internación</li> <li>Osteología</li> <li>Intervenciones clínicas y quirúrgicas</li> <li>Desarrollo en familia</li> <li>Estudios complementarios</li> <li>Enfermedades especializadas</li> <li>Estudios de alta complejidad</li> <li>Endoscopia</li> <li>Análisis de datos de internación</li> <li>Alérgica</li> </ul> |
|--|---|--|

Mediplan hoy, con 21 años de trayectoria, le brinda más de 33 beneficios para Ud. y su familia, al mejor precio. Venga y asíciese ya.

**MEDIPLAN**  
PROTECCIÓN MÉDICA PRIVADA

"Una empresa seria que piensa en usted."

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273  
Av. Pueyrredón 538 1ºA - Cap. Fed. - Tel. 961-8197/8288  
Av. Rivadavia 5427/29 5º - K - Caballito - Tel. 99-2136  
Bilinghurst 2178 Cap. Fed. - Tel. 821-5025

## Mueve Ucrania

La República de Ucrania tendrá su propio campeonato de fútbol y consecuente seleccionado a partir de la temporada 1992/93, cualquiera sea el resultado del referéndum de independencia que se celebrará en la nación ucraniana en diciembre, según lo reveló el presidente de la Federación Ucraniana de Fútbol (FUF). Mientras el Comité Olímpico de la URSS decidió enviar un único equipo a los próximos Juegos Olímpicos de Barcelona, la FUF anunció que su torneo tendrá de 18 a 20 equipos, incluido el célebre Dinamo de Kiev, varias veces campeón de la URSS, el Dnipropetrovsk, el Metallurg Kharkov, el Metallurg Zaporozhie, el Chaktor Donetsk y el Tchernomors Odesa, que participaron en la primera división.



# LA BRONCA DE RACING

## Un Perfumo de tormenta

El técnico admitió que el público tuvo razón en silbar a su equipo pero de Rubén Paz no quiere hacer el mínimo comentario. Debuta Basualdo y vuelve Roa contra River.

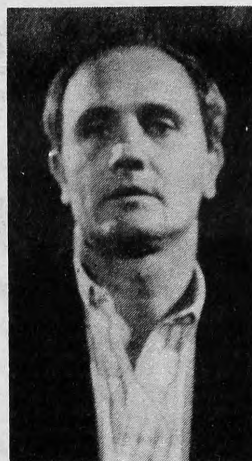
Acaso nunca, en su larga carrera como futbolista, Roberto Perfumo se haya ido de una cancha tan silbado como después de la derrota de Racing con Mandiyú. Ni siquiera cuando la selección quedó fuera del Mundial '70 en cancha de Boca frente a aquellos fenomenales peruanos. Ahora, la cosa cambió. Roberto está del otro lado del mostrador y su cabeza se mantendrá firme tanto como la de un ministro de

Economía si cada treinta días le cierran las cuentas.

"No me gustan los gritos de la gente en favor de Rubén Paz, no me hacen sonreír, pero sabía la carta que me jugaba cuando decidí prescindir de sus servicios", dijo un Perfumo dolorido por los gritos y la derrota con los correntinos. Nunca quedó claro el motivo por el cual Perfumo dejó ir a Paz. En su momento, el enorme nombre del uruguayo tapó

las deserciones de Norberto Ortega Sánchez y Míguez. Nunca se confirmó y el presidente del club, Juan Destéfano, siempre contestó con evasivas cuando se lo consultó, pero ciertas "actitudes irregulares" en la concentración de los tres futbolistas y advertidas por Perfumo desencadenaron los episodios. Hoy, Destéfano dice que Paz es jugador del club y que se entrena ahí pero Perfumo no lo tiene en cuenta. Ortega Sánchez pasó a Vélez con el Bambino Veira y todavía no debutó. Míguez ya jugó en Mandiyú, precisamente ante Racing el miércoles. ¿Cuánto perdió Racing con ellos? Perfumo prefiere obviar el tema, mirar para adelante y pensar en el clásico del domingo con River. En Núñez podrá debutar José Basualdo en la línea de volantes y volverá Carlos Roa al arco en lugar del chico González. Jorge Díaz, la otra incorporación, todavía debe reponerse de una vieja lesión y tiene para unas fechas.

"Me parece que es lógico que la gente proteste. Va a la cancha a ver un equipo y Racing fue anodino, no hizo vibrar al público. En realidad, nuestra actuación fue decepcionante, así que no me extrañan los silbidos", sostuvo Perfumo después de



Perfumo, Mariscal.

la caída inesperada frente a Mandiyú. Sobre la inexperiencia de muchos chicos del nuevo plantel, Perfumo estuvo de acuerdo en que influyó en el rendimiento porque "Ventoso tenía muchos nervios y le tocó bailar con la más fea, Tapia es mucho más jugador de lo que mostró el miércoles y Abauré hizo un gol y va a ser muy importante". Sobre el clásico con River, el técnico dijo que "no sé qué pasará con Claudio García —fue expulsado y debería ser suspendido—, pero espero que Basualdo y Roa puedan jugar. El equipo va a estar compensado, se puede armar muy bien y verán todos a un Racing distinto", se esperanzó Perfumo. Por ahora, nadie fragotea con una renuncia. Van dos fechas del torneo —un empate con Huracán, una derrota con Mandiyú— y queda tiempo. En fútbol nunca se sabe cuánto si los resultados no acompañan. No es bueno, pero es la realidad.

## BOCA - FERRO

Boca y Ferro abrirán, esta noche, a las 20, en la Bombonera, la tercera fecha del Torneo Apertura, que será televisado por el sistema codificado satelital al interior del país y que está incluido en el concurso de Pronósticos Deportivos (PRODE), 930, en el casillero uno. El equipo dirigido por el uruguayo Oscar Washington Tabárez mantendrá una duda en la formación, la inclusión del paraguayo Roberto Cabañas, por razones burocráticas derivadas de las asociaciones. En caso de no llegar el pase internacional, debutará Ricardo Rentera, contratado a Argentinos Juniors. Boca debutó con un pálido empate frente a San Lorenzo, en la segunda fecha del torneo, que en realidad era la primera, en este desprolijo calendario que fijó la AFA. Ferro tampoco convenció en su debut, aunque obtuvo un buen resultado al ganarle a Vélez por uno a cero, con gol de Gustavo Molina. Probables formaciones: Boca: Navarro Montoya; Soñora, Simón, Marchesini y Moya; Cabrera, Giunta, Cabañas o Rentera y Latorre; Boldrini y Mohamed. Ferro: Cancelarich; Santillán, V.Molina, Vázquez y Garre; Acuña, Pérez, y R.Molina; Bianchi, Pobersnik y Biazotti. Cancha: Boca. Arbitro: Juan Carlos Demaro.

## Cinco nombres para Basile

El entrenador de la selección nacional de fútbol, Alfio Basile, convocaría a Comizzo de River, Boldrini y Soñora de Boca, Mancuso de Vélez y Borghi de Huracán para hacer frente al próximo amistoso del 25 de setiembre ante un combinado del Resto de América, que se jugará en cancha de River. Ninguno de ellos participó de la Copa América y Basile los llamará porque no podrá contar con ninguno de los que juegan en Europa. A Caniggia y Simeone, que están en el fútbol italiano, se les agregó Leonardo Rodríguez, después del torneo de Chile, con su incorporación al Olympique que a su vez lo cedió al Toulon. De los cinco mencionados, sólo Claudio Borghi tuvo alguna incursión de importancia en la selección. El delantero de Huracán jugó el Mundial de México convocado por Carlos Bilardo. Fue titular en el partido con Italia —empate 1 a 1 con gol de Maradona y Altobelli de penal— y tuvo un rendimiento más que flojo. Desde ese encuentro hasta la final del Mundial, Bilardo no volvió a incluirlo.

**Página 12**  
**EN NEUQUEN**  
**Y RIO NEGRO**

Alberdi 808 - Neuquén

## EL GRAN MENU DE BUENOS AIRES



**EL RESTAURANTE ITALIANO DE BELGRANO**

ESPECIALIDADES  
PASTAS - CARNES - AVES

Soldado de la Independencia 1065 • Tel: 772-5099  
Abierto todos los días noche, Domingo mediodía  
(Estacionamiento propio: Goroletiga 1645) • Tarjetas

*Restaurant*  
**Luigi Louis**

LA GRAN COCINA INTERNACIONAL  
ESPECIALIDAD EN SALSAS Y PASTAS

Plato: Carré de Cerdo Tropical

Cervino 3941. Cap. Tel: 802-1262  
Tarj. Crédit. Estac. permitido

Atendido por Palito Morales



AIRE ACONDICIONADO • ESTACIONAMIENTO PROPIO

Abierto de Lunes a Sábado mediodía y noche

Domingo mediodía • Tarjetas de Crédito

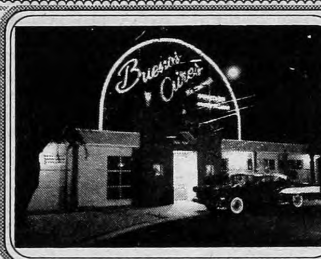
COMBATE DE LOS POZOS 61 • BUENOS AIRES • Tel: 951-0855

Algunos  
podrán participar...



**RESTAURANTE**  
EXQUISITO • ACCESIBLE • UNICO

TARJETAS DE CREDITO • ESTACIONAMIENTO • VIGILANCIA Juan F. Seguí 3760 (altura Av. Libertador 2900) • Tel: 802-3709



Menú ejecutivo mediodía: A 80.000

Disfrute la alta cocina internacional  
con la atención que usted merece

ALMUERZOS - CENAS

**Buenos Aires Restaurant**

SI USTED VIAJA AL CARIBE  
(precisamente a Aruba - Ant. Holand)

¡Visitenos!

PRESENTANDO ESTE AVISO  
DESCORCHAREMOS CHAMPAGNE

NOORD 41, ARUBA • Tel: 27-913

ABIERTO DE 6 P.M. A 12 P.M.

PARA MAYOR INFORMACION LLAMAR AL 855-6989



**Tener estilo no cuesta más**

ENTRE RIOS 678. Tel: 38-2301. Tarjetas  
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS • Estacionamiento Pozos 634

*Setter*

Restaurant • Cervecería • Casa de té

Almuerzos y cenas ejecutivas

RECEPCIONES

Tarjetas de Crédito • Olleros 1802 • Belgrano

Un lugar para pasarlo bien...



CERVECERIA • RESTAURANTE • PIANO BAR

Amenábar 399 Esq. J. Newbery

Tel: 553-9199 • TARJETAS DE CREDITO



Proveedores de los principales  
hoteles y restaurantes

Venta al público y distribución en Casa Central

SUAREZ 326 - CAP.

TEL: 21-5873/6047 • FAX: 54-1-334-6034

**RESTAURANT**



COCINA INTERNACIONAL

Mariscos • Pastas caseras • Parrilla

Almuerzo y Cena • Comidas para llevar

AMBIENTE CLIMATIZADO • TARJETAS

AV. RAUL S. ORTIZ 2680 • Tel: 72-3968

AV. RIVADAVIA 3899 (Confitería) • Tel: 981-1455/0170



Conozca un Menú Ejecutivo increíble A 70.000

GRAN MENU DE COCINA INTERNACIONAL

Abierto mediodía y noche

ESMERALDA 440 • TARJ. CRED. • TEL. 322-3054



LA MEJOR COCINA PORTENA

Excelentes y divertidos platos  
con la mejor onda de Buenos Aires.

Sugerencia: Terrible pollito

ESTAMOS HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

EST. VIGILADO Y AMBIENTE CLIMATIZADO

TARJETAS DE CREDITO

Demaria 4722. Palermo. Res. 774-0963

DESPUES DEL CAFE, SAQUE CABAL.

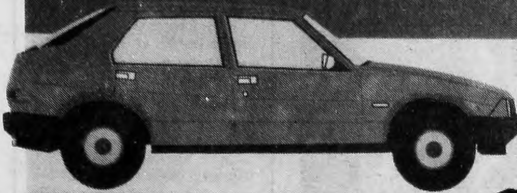
Haga su reserva llamando al **CPS** -CENTRO PERMANENTE DE SERVICIOS CABAL- Tel. Buenos Aires: (01) 49-6681/2/3/4/5.





# CIEN METROS COMO UN TURBO

Tiempo empleado para recorrer cien metros (en segundos)



8,76

Utilitario 1100 cc.

## 100 METROS

1867	William MacLaren (G. Bretaña)	11.0
1936	Jesse Owens (EE.UU.)	10.2
1980	Armin Hary (Alemania)	10.0
1968	James R. Hines (EE.UU.)	9.9
1991	Leroy Burrell (EE.UU.)	9.90
1991	Carl Lewis (EE.UU.)	9.86



CARL LEWIS

9,86

SERGEI  
BUBKA  
6,10m  
(1991)



## GARROCHA

1849	Francis Temple (Gran Bretaña)	3.15
1912	Marc S. Wright (EE.UU.)	4.02
1937	Earle B. Meadows	4.54
1963	Brian D. Stenberg (EE.UU.)	5.00
1972	Kjell Isaksson (Suecia)	5.51
1985	Sergey Bubka (URSS)	6.00

# Con el color púrpura, más alto, más lejos y más fuerte

Ninguno de los estudios realizados comprueba científicamente la superioridad de la raza negra en las pruebas atléticas, pero Lewis, Sotomayor y Powell hacen empalidecer aún más a los atletas de piel blanca.

(Por Javier Olivares, Cambio 16, de Madrid. Ilustraciones Arturo Juez) Un puñado de hombres se ha empeñado en ridiculizar las limitaciones de la especie. Son terribles que cada vez corren más rápido y saltan más. Su misión es estirar las fronteras del esfuerzo humano. Unos corren en menos de diez segundos los cien metros llanos. Otros saltan de espaldas más de 2,40 metros de altura, y catapultados por una vara, más de seis metros. Algunos incluso, vuelan durante casi nueve metros sin tocar el suelo. Pero, superadas —o acariciadas— todas estas barreras, esos hombres, los que viven de restar décimas de segundo al reloj y sumar centímetros, suscitan admiración entre sus congéneres por su insistencia en bajar —o subir, en este caso— el listón de las carencias de los humanos... blancos. Negro es el hombre más rápido del mundo (Carl Lewis). Negro es el que más salta a lo alto (Javier Sotomayor). Y negro es el que más salta a lo largo (Mike Powell). El único blanco que figura entre los mejor es, el soviético Ser-

gei Bubka, consigue saltar seis metros, pero ayudado de una garrocha.

No existe ninguna explicación científica para la superioridad de la raza negra en las pruebas de velocidad, como tampoco la hay de los blancos en otras pruebas. Lo cierto es que en la final de los cien metros de Tokio, como en las anteriores citas olímpicas —Los Angeles 84 y Seúl 88— los ocho hombres que llegaron a la final eran negros. Seis de ellos bajaron de los diez segundos en la que ya se conoce como "la carrera más rápida de la historia". Juan Manuel Alonso, miembro del cuerpo médico de la Federación Española de Atletismo, desmiente categóricamente esa hipotética superioridad étnica. "Durante una época se practicaron biopsias musculares, pero la diferencia entre velocistas blancos y negros era inestable", comenta. "Pero el gran estudio al respecto —continúa— aún no se ha realizado. Se dice que son más *bailones* porque tienen el lóbulo occipital más desarrollado. Quizá para correr influya tam-

bién determinada parte del cerebro, pero nadie lo ha comprobado."

El record de Lewis en los cien metros lisos, tan previsible como abrumador frente a atletas más jóvenes que él, puso fin a diez años de progresión imparable. El *hijo del viento*, que sólo participa en 12 reuniones atléticas al año, enterró al mal sabor de la final de los Juegos de Seúl, en 1988. Entonces le colgaron la medalla de oro y el record del mundo después de arrebatárselos al canadiense Ben Johnson por consumo de anabolizantes. Ahora su victoria ha humillado a toda una generación, la del relevo. El record de Burrell (9.90) sólo ha durado dos meses.

Los colegas de Lewis reconocen su superioridad como algo sobrenatural. "Yo creía que la barrera del 9.90 era insalvable en los cien metros", asegura Javier Arques, *recordman* español de la distancia, con 10.21. "Ahora no se sabe cuál puede ser su techo —concluye—. De Lewis, después de una década al máximo nivel, se puede esperar todo. Jamás se agotará, ni aunque salga último", concluye. El hombre ha tardado un siglo en bajar un segundo para recorrer un hectómetro, y 23 años en arañar diez centésimas al reloj. Lewis podría limar otras diez. "Tiene un talento natural —explica Alonso— pero el secreto está en su entrenamiento. Eso de que entrena diez horas a la semana no se lo cree ni él."

En salto de longitud, en Tokio, también era el máximo candidato a batir el mítico registro de Beamon, fijado en 8.90 desde 1968. Y lo batió, con 8.91. Hasta que Mike Powell, también norteamericano y también de color, se fue hasta los 8.95. El español Antonio Gorgos, que posee el record nacional de la especialidad, con 8.23 metros, estima inigualables las cualidades de Lewis, "pero su problema —concluye— es

la velocidad a la que entra en la tabla. Va tan deprisa que relega la técnica". Gorgos, que considera a Lewis más regular que Powell, también se quita el sombrero: "Es impresionante: sin viento a favor y a nivel del mar parecía imposible batir el salto de Beamon", asegura.

La progresión del salto con garrocha ha transcurrido en los años 80 paralela a la del soviético —¿o ucraniano?— Bubka. Casi 30 años después de que el hombre superara los cinco metros, Bubka voló hasta los seis. Ya ha asegurado que acabará 1991 con 6.20 en su palmarés, y los expertos invocan ya los 6.30 como meta factible para el ucraniano. Se dice que percibe cinco millones por record, lo que le permite dosificar sus éxitos.

La supremacía blanca en el salto de altura también parecía intocable hasta que el cubano Javier Sotomayor, hace ya dos años, miró por encima del hombro el listón de los 244 centímetros.

En determinadas especialidades, la evolución de los materiales ha tenido mucho que ver con la progresión de los records. La garrocha de Sergei Bubka, de fibra de vidrio, parece realizada a su medida. Pocos atletas podrían entrar con su fuerza en el trampolín, dada la rigidez de la vara. En Tokio se instaló el tartán más rápido de la historia, diseñado para impulsar al atleta hacia adelante después de cada zancada. Quizá Carl Lewis habría volado más sobre él hace ya una década. A principios de siglo se corría sobre hierba, tierra batida o ceniza. "Ahora se compite sobre una superficie diseñada para correr —asegura Alonso— pero influye más la evolución en los métodos de entrenamiento y la mejora de la alimentación. En 30 años, con una nueva generación, quizá parezcan irrisorias estas marcas."

JAVIER SOTOMAYOR  
(CUBA) 2,44 (1989)



## ALTURA

1827	Adam Wilson (Gran Bretaña)	1.57
1912	George Horpe (EE.UU.)	2.00
1973	Dwight E. Stone (EE.UU.)	2.30
1985	Rudolf Povarnitsyn (URSS)	2.40
1985	Igor Paklin (URSS)	2.41
1987	Patrick Sjöberg (Suecia)	2.42
1988	Carlo Thraenhart (Alemania)	2.42

## Más doping

Tres atletas, una soviética, una yugoslava y un noruego fueron sancionados por doping, en tanto una deportista de la ex RDA admitió haber ingerido sustancias prohibidas durante su carrera. La soviética Yelena Rodina y la yugoslava Biljana Petrovic fueron suspendidas por dos años al comprobarse estimulantes en la orina tras el control de la Gala Atlética de Roma, el 17 de julio. El medallista de plata noruego en lanzamiento de bala, Georg Andersen, fue suspendido por dos meses por la federación de su país al consumir esteroides. Y Uta Pipping, fondista de la ex RDA, sexta en los 10.000 metros de Tokio, dijo que tomó hormonas a partir de los 17 años para mejorar su rendimiento.

## LARGO

1839	Robert Douglas (G. Bretaña)	6.20
1874	John Laane (Irlanda)	7.05
1900	Mayer Prinstein (EE.UU.)	7.50
1936	Jesse Owens (EE.UU.)	8.13
1967	Igor Tar-Ovanesyan (URSS)	8.35
1968	Bob Beamon (EE.UU.)	8.90
1983	Carl Lewis (EE.UU.)	8.79
1987	Robert Emmiyan (URSS)	8.86



MIKE POWELL (EE.UU.)  
8,95 (1991)

Confíe su salud a las mejores manos

Consultas e Informes

CENTRO BARRIO NORTE BELGRANO

H. Yrigoyen 1122 Santa Fe 2653 2º P C. de la Paz 2506 1º P  
Tel. 38-0061/62/4196 Tel. 826-0254 Tel. 784-0123 (las 24 hs.)



Plan X Aniversario

Individual	A	330.000
Grupo Familiar	A	830.000

Desde 1979 más de 50000 personas nos confiaron el cuidado de su salud, confíenos Ud. también la suya...



## MAS SOBRE EL V CENTENARIO

# El faro del mufa

En Santo Domingo, los restos de Colón serán trasladados bajo la luz de un faro reciclado, a pesar de que los isleños consideran que el almirante es mufa.

Con la bendición de los poderes y una nutrida oposición popular, el monumental Faro a Cristóbal Colón ideado hace 136 años está listo para ser inaugurado el mismo 12 de octubre de 1992 en Santo Domingo. "El Faro", como lo llaman los lugareños sin mentar al al-

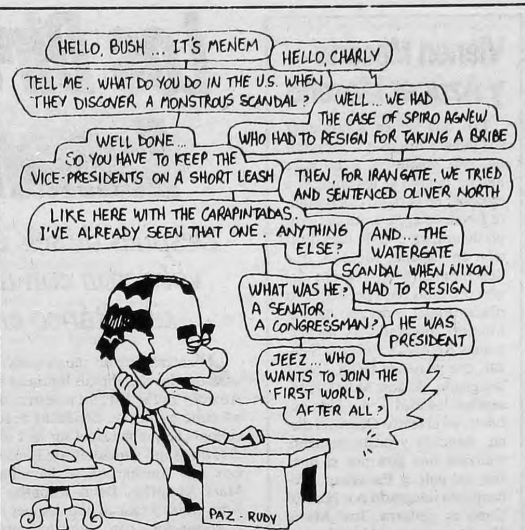
mirante cuyo nombre es considerado mufa, se alza sobre un mirador en la parte más alta de la capital dominicana. Bajo su haz luminoso en forma de cruz reposarán los restos del descubridor que actualmente se encuentran en la Catedral Primada de esa ciudad. El proyecto, de cuyos

costos no existen cálculos ni siquiera aproximados, correspondió al arquitecto inglés J. L. Gleave, después de ganar un concurso internacional celebrado en dos etapas, una en Madrid en 1929 y la otra en Río de Janeiro en 1931. Por aquellos años, Gleave confesó que su diseño lo había inspirado el propio Colón, quien solía decir a sus compañeros en la aventura americana: "Pongan cruces en todos los caminos y senderos". Otra fuente creativa habrá encontrado, sin duda, en las frases de Antonio del Monte y Tejada, el dominicano inventor de la idea: "Sea esta estatua un Coloso como el de Rodas", escribió el hombre en un libro sobre la historia de Santo Domingo editado a mediados del siglo pasado. Algunos años después, prometen su asistencia a la inauguración desde el papa Juan Pablo II hasta los reyes de España. Pero, mientras el gobierno, la Iglesia Católica, y el sector turístico saltan de contentos, arrecian las críticas de literatos, políticos, sindicalistas y organizaciones populares. Y no sólo por los gastos francamente monumentales. Sucede que la última tumba de Colón ha sido erigida tras desalojar a miles de dominicanos que vivían en el lugar; pero además, el hombre de la calle no ve al Faro como el "símbolo de luz" que sus dirigentes pretenden, sino que lo considera su competidor en el consumo de energía. La estatal Corporación Dominicana de Electricidad sufre un déficit de kilovatios que deja la ciudad a oscuras durante largos y frecuentes apagones, y cuando vuelve la luz, buena parte se la llevan las pruebas para el Faro del almirante. Ahora sólo les queda mascar la bronca y seguir cruzando los dedos.

El V Centenario de la llegada de Colón a estas tierras también está alborotando al cine y a la literatura. Mientras en España se discute a qué cineastas irán a parar los millones de dólares previstos para filmar la vida del navegante Cristóbal, la industria editorial norteamericana ya editó, o se apresta a una treintena de títulos para adultos y otro tanto para entretenimiento y saber de los más chicos. Una de las versiones filmicas de Colón está en manos del británico Ridley Scott, director de *Alien* y *Blade*

## Sofovich

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTP-BA) presentó ante la Comisión de Comunicaciones de la Cámara de Diputados de la Nación un reclamo para que sean citados a declarar al interventor de Argentina Televisora Color (ATC), Gerardo Sofovich; el titular del Comité Federal de Radio-difusión (COMFER), León Guinzburg, y el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco. La iniciativa se enmarca en la denuncia presentada a la Justicia días atrás por los periodistas Carlos Ulanovsky, Pablo Sirvén, Silvina Walger, Jorge Bernetti, Aníbal Vinelli, Ricardo Horvath y Ezequiel Fernández Moeres, donde se exige "que se investigue la comisión, por parte de Sofovich, del delito de negociaciones incompatibles con la función pública, que el acusado cumple como interventor del canal estatal simultáneamente con su condición de animador de tres programas de esa emisora".



## Rudy y Paz en "Newsweek"

Para explicar el humor político de Rudy y Paz, claro, la nota que les dedicó el semanario Newsweek en su último número debió internar a sus lectores en los vericuetos de la política argentina. Analizar por qué los chistes sobre el Yomagate o los diálogos que Carlos Menem suele mantener con el presidente George Bush desde la portada de *Página/12* pueden ser catalogados como "una telenovela presidencial sin fin".

"El ying y el yang del humor argentino, Paz y Rudy, se placen en satirizar la administración de Menem plagada de escándalos en la primera página del irreverente diario *Página/12*", comenta el semanario, que entrevistó a los dos humoristas en Buenos Aires.

Runner, entre otras, apoyado económicamente por el propio Ministerio de Cultura de España, siempre que presente un proyecto bien completo y aceptable antes del 15 de setiembre. La Sociedad Estatal para el V Centenario, en cambio, apuesta su apoyo y sus carabelas al estadounidense George Pan Cosmatos (*Rambo*), que promete una de aventuras y efectos especiales.

Por el lado de los libros, los 500 años sirven para editar textos clásicos como la biografía del almirante de Samuel Eliot Morrison o el viejo *Código de Mendoza*. En 1992 el mercado norteamericano ofrecerá lo que se quiera: desde radiografías del mundo del que partió Colón hasta acercamientos a las culturas precolombinas; desde una versión barata de *The Columbus Paper* hasta los 4 volúmenes del italiano Paolo Emilio Taviani. Y, por supuesto, las biografías noveladas que todo personaje histórico debe soportar.

## CINE DE ALTO RIESGO

# Desanzo accidentado

Mientras rodaba su película *Al filo de la ley* se accidentaron, ayer por la tarde, el director Juan Carlos Desanzo, y su segundo ayudante de cámara, Francisco Expósito. Ambos filmaban con dos cámaras una escena de riesgo en la que un auto perseguía a otro cuando uno de los vehículos perdió el control y derribó sobre la segunda cámara y los atropelló. En la penúltima jornada de filmación, y luego de siete semanas, el equipo rodaba en Ezeiza, Desanzo y Expósito en un primer momento fueron trasladados al hospital de la zona con politraumatismos y aparentes lesiones internas. Debido a la complejidad de los exámenes que se requirieron, al cierre de esta edición se encontraban ya respectivamente internados en el CEMIC y el Hospital Francés, en ambos casos en terapia intensiva.

*Al filo de la ley*, protagonizada

por Rodolfo Ranni, Gerardo Romano, Katja Alemann, Ulises Dumont, Juan Leyrado y Deni de Biaggi, con guión de José Pablo Feilmann y del director; es el cuarto largometraje de Desanzo, quien no filmaba desde 1985, el año en que dirigió *La búsqueda*. El clima de suspense propio del cine policial en el que se inscribió hasta ahora la obra de Desanzo (*El desquite*, *En retirada*), se mantiene en este caso, con una vuelta de tuerca hacia la comedia, aligerada de violencia, y más en la línea de films como *48 horas* o *Arma mortal*, en los que la acción aparece balanceada con cierto humor. Filmada en versión bilingüe —inglés, castellano—, para una mejor venta al exterior, *Al filo*... cuenta la historia de una pareja de estafadores argentinos que recaló en Miami y vive todo tipo de peripecias hasta volver a Buenos Aires, donde se ve envuelta en una maraña de corrupción.

## Opinión

Por Aída Bortnik\*

## Para que el vuelo no se detenga

Nadie escribe sin sentir que es indispensable. Nadie elige el oficio sino como una mínima concesión, cuando la mesura impide intentar ser Dios. Porque, con el cincel sobre la piedra o con un ordenador, escribir ha sido siempre tarea peligrosa. Las amenazas son interiores y exteriores, hay infinitas maneras de enfrentarse, ninguna de eludirlas a todas, una sola que elimina simultáneamente los peligros y la vocación: negarlas.

Innumerables son también, por cierto, las armas de la escritura. Ni las palabras como flores, ni las palabras como cuchillos agotan el arsenal que se acumula en el corazón de un hombre dispuesto, como Scherezade, a contar historias para salvar la vida.

Otras veces los hombres han dicho ya: "Vivimos tiempos terribles". Nosotros podríamos repetirlos. Hoy, cuando los diversos nombres actuales del teatro convocan a la antigua ceremonia de exorcizar demonios, provocar dioses, iluminar la aventura interior de los hombres, sabemos que el escenario está instalado en un mundo donde todo invita a dos muertes: la indiferencia y la banalidad.

Los hombres son ya capaces de matarse sin verse, de odiarse sin conocerse. Los hombres son otra vez capaces de asomarse a viejos abismos que creen nuevos, invitando a los hombres a arrojarse en ellos.

La tarea, ante la terrible y estúpida desmesura de los trucos de la muerte, se hace siempre sencilla. Quizá baste con celebrar la antigua ceremonia escribiendo para humanos, no para receptores. Quizá todo consista en apuntar al corazón y disparar la palabra justa, capaz de provocar esa extraña sorpresa del hombre que encuentra un trozo de sí mismo, un ala que creía perdida.

Oculto en las sombras que las luces del escenario garantizan a los creadores, el hacedor de palabras puede sentir que un aleteo (basta uno solo, más no exigen los dioses ni la conciencia) comienza en la platea, que un vuelo provocado por ese trozo de ala reencontrada eleva a un hombre. Entonces sabe que la muerte, toda la muerte, la propia, la de los semejantes, la muerte de las historias y la de los hombres que las historias celebran, ha sido otra vez burlada.

Nada puede reemplazar esta tarea, nada puede empuñarla. No hay excusas ni tiempo suficientes para postergarla. No deberíamos estar aquí, las palabras nos esperan. Escribámoslas una vez más, para que una vez más un hombre pueda decir las, para que otra vez un hombre pueda oír las, para que el vuelo no se detenga. Ni el amor, ni el teatro, ni la vida.

\* Texto leído anteayer en la entrega de premios de Argentores.

## le craquelé

RESTAURANTE

CENAS MAGICAS CON PIANO, VIOLIN, GUITARRA...

ORGANIZAMOS CALIDAS REUNIONES EMPRESARIALES Y SOCIALES

VUELTA DE OBLIGADO 1795 RESERVAS AL 553-9429 (de 10 a 17)

## LAMROTH HAKOL

La Comunidad de la Zona Norte

CONSCRIPCION DE SOCIOS sin cuota de ingreso

\* Cuota mensual para grupo familiar con hijos h/18 A 600.000

6 Canchas de Tennis - 2 Canchas de Paddle

Hockey - Fútbol - Volley - Natación

Campo Deportivo en Benavidez - Ruta 9 - Km. 35

Inf.: Caseros 1450 Florida - tel. 795-0380/3367

## Gramma

INTERNACIONAL

El Semanario Cubano de Actualidad

Desde el 1º de Agosto, todos los jueves en su kiosco a \$13.000

Editado en la Argentina por *liberarte*

## HOY ★ GRAN ESTRENO ★ HOY



Compañía LOS ATROCES

presenta

ISA NEGRA

obra poética musical de Alberto Muñoz y Eduardo Mileo

Viernes 22.30 hs.

en BABILONIA - Guardia Vieja 3360



## Vienen Mecano y Azúcar Moreno

Los dos vienen a presentar sus nuevos discos a la Argentina, son españoles, y no hace mucho tiempo se los empezó a escuchar en la radio con bastante frecuencia. Se trata del grupo de música pop de más difusión en España, Mecano, que desembarcará en febrero del año próximo para presentar su placa *Aidalai*, y del dúo Azúcar Moreno, integrado por las hermanas Antonia y Encarna Salazar, que ya tienen fecha y lugar designado. Azúcar Moreno presentará los días 3, 4 y 5 de octubre, en el teatro Opera, el disco, *Bandido* y posteriormente realizará una gira por el interior del país y Paraguay. Mecano está integrado por Ignacio Cano en guitarra, José María Cano en voz y teclados y la cantante Ana Torroja, voz líder de la agrupación.

## A desalambrar el interior

El uruguayo Daniel Viglietti no se toma descanso en la presentación de su disco más nuevo *Antologías*, que lo lleva de una punta a la otra de la Argentina. Si durante mayo caminó las ciudades de Bahía Blanca hacia el sur, ahora se dirige al norte. El viernes actuará en el Auditorio Radio Nacional de Córdoba, el sábado en Rosario, el domingo en Paraná y el lunes en el Centro Municipal de Santa Fe.

# Los Dire Straits llaman a Elvis

Después de seis años, los Dire Straits volvieron con un disco lanzado en simultáneo en todo el mundo.

Exactamente un año después de que los Sex Pistols lanzaran su *Anarchy in the UK*, un maestro, un asistente social y un estudiante de sociología formaban en el sur de Londres un grupo llamado Cafe Racers. Los tres muchachos se llamaban Mark Knopfler, Davis Knopfler y John Illsley y casi un año después de la formación, con algún que otro nuevo integrante y el nombre de Dire Straits grababan un disco. A fines de 1978, el simple que un año atrás había difundido hasta el hartazgo un disc-jockey británico de nombre Charlie Gillet los hacía moderadamente famosos; "Sultans of Swing", se llamaba el tema y la revista *Melody Maker* le dedicó en sus páginas apenas dos líneas de texto: se trata del mejor tema de Bob Dylan de los últimos años, dijeron. Un mal comienzo, ciertamente, no sólo los acusaban de ladrones sino también de robarle a un personaje que por entonces estaba decididamente en baja.

Por cierto, el extenso *profile* que Phonogram de Londres envió semanas atrás a sus sucursales de todo el mundo da cuenta de que las cosas para Dire Straits han cambiado algo. El dossier trata de la inminente

aparición de *On Every Street*, primer trabajo de la banda desde 1986, que estará en la calle el martes próximo en casi todo el mundo —la fecha de edición aquí está prevista para el 8 de octubre—, y del adelanto del primer single, *Calling Elvis*, que se difunde en las radios de todo el mundo desde el pasado 19 de agosto. La comunicación de Phonogram Londres resumía los próximos pasos del grupo nada menos que del modo que sigue: "On Every Street será el disco más vendido de 1991 y, posiblemente, de 1992; la gira mundial tendrá entre 250 y 300 fechas y se prevé una audiencia potencial de 7 millones de espectadores".

Quizá Dire Straits sea hoy la más popular de las bandas británicas. Están por allí los Rolling Stones, claro, pero quien puede hacer semejantes proyecciones para un disco que aún no salió merece, sin dudas, ese cetro. El merecimiento, en el caso de la banda de Knopfler, ofrece mayores certezas aun porque, que duda cabe, nada parecía indicar que Dire Straits llegaría tan alto. Podría afirmarse que nacieron en el lugar equivocado y en el momento equivocado: comenzaron haciendo un rock de matices cercanos al folk, en días en que el punk era norma. Avanzaron puliendo la fórmula cuando todo, todo, era reino de la new wave. Perseverando, se afirmaron en los años del vacío, en los que The Smiths eran el pico de popularidad que una banda inglesa podía acariciar, lo que no es mucho decir.

Quizá, como se dice por allí, Dire Straits haya llenado un vacío de algún tipo pero, seguro, saldada esa deuda, rebasaran el hueco. Siguió



Mark Knopfler, cantante, guitarrista y líder de Dire Straits.

Contra todos los augurios, están de vuelta.

firmeramente de la mano de Knopfler editando, uno tras otro, discos que mostraban diferencias entre sí sólo en los matices. Knopfler se desvió de tanto en tanto para componer bandas de sonido de películas —los scores de *Local Hero*, *Cal*, *Comfort and Joy*, *The Princess Bride* y *Camino sin Salida*, le pertenecen—, tomar parte como sesionista en discos —lo hizo en registros de Bob Dylan y Eric Clapton, entre otros— y, también, producir, entre otras, placas para Dylan y Aztec Camera. A principios de 1985 el grupo volvió a la vida para grabar *Brothers in Arms* y a eso, sin dudas, puede calificarse como una explosión: gira de un año y medio —23 países, 117 ciudades, 248 shows con 3 millones de boletos agotados— y 20 millones de discos vendidos, incluyendo más de 300.000 en la Argentina.

Phonogram prevé, hoy, seis años después que el climax promocional de *On Every Street* tendrá lugar en Londres en la primera semana de diciembre, justo para el lanzamiento del tercer single. La gira de dos años arrancó con cinco shows en el Arena de Sheffield y otros tantos en el NEC de Birmingham mientras que, esta misma noche, Dire Straits se presenta en el SECC de Glasgow para pasar de allí al Wembley Arena de Londres. *Calling Elvis*, el primer corte desde *On Every Street*, presenta la antigua novedad de nuevas ropas para el mismo estilo, un beat tan obsesivo como antojadizo y un buen título, nacido del reproche que le hizo a Knopfler su cuñado, durante la gira de *Brothers in Arms*: "Hablar con mi hermana —le dijo—, es mucho más difícil que hablar con Elvis".

## LA BANDA ELASTICA + LA CAMERATA BARILOCHE

# "La bailanta subestima a la gente"

(Por D.R.) Entre la Banda Elástica y la Camerata Bariloche serán veinticuatro músicos en escena. "Tenemos garantizado el aplauso: después de cada tema los que no hayan tocado podrán aplaudir a los que tocaron", cachondea Jorge Navarro, el pianista de la Banda.

"La idea original era un concierto compartido, donde nosotros haríamos nuestros temas, la Camerata los suyos y al final nos juntaríamos dos o tres veces —resume Navarro—, pero nos pareció una estructura muy obvia, muy fácil. Este espectáculo —estarán el 20 y el 21 en el Opera— tiene un cuerpo principal que tocamos juntos, más un breve espacio para el lucimiento de cada grupo. Desde enero Ernesto

Acher viene preparando los arreglos: la idea es que esto no quede en sólo dos funciones. Queremos editar un buen video para algún canal y estudiamos la posibilidad de grabar un álbum, pero el álbum no se grabaría en vivo —porque es muy difícil reproducir en escena a veinticuatro tipos, porque nosotros, por nuestros instrumentos sonamos más fuerte que la Camerata— sino en estudio, donde cada sección se graba por separado y se pueden nivelar los volúmenes."

El espectáculo durará una hora y media e incluirá obras de Antonio Vivaldi, Wolfgang Amadeus Mozart, Ary Barroso, Scott Joplin y George Gershwin, entre otros. "El límite es el buen gusto —dice el saxofonista Hugo Pierre—: evitar la demagogia."

—¿Qué sería en ustedes una muestra de demagogia?

—Tocar temas de bailantas, contar chistes verdes sobre el escenario. Esos son los extremos, aunque también hay otras formas de procurar el aplauso fácil. Mucha gente, por ejemplo, nos pide temas de Glenn Miller. A nosotros nos gusta Miller pero dada la formación que tenemos, todavía no encontramos la manera de hacerlo y que nos guste a nosotros, que evite el "cover". La Banda no trata de copiar temas de otros, eso sería demagogia. Antes de formar la

Banda, cada uno de nosotros era feliz cuando tocaba en un pub y lo veían 100 o 130 personas. De pronto descubrimos que nuestra franja de público era mucho más amplia de lo que estábamos acostumbrados. Entonces no tenemos por qué hacer concesiones.

Hugo Pierre asegura estar indignado por el fenómeno de las bailantas "algo que para los músicos que ensayamos, que amamos nuestro trabajo, es absolutamente ofensivo, insultante. Y lo peor es que ganan plata subestimando a la gente. A veces bajo el rótulo 'música popular' hay quienes se creen que pueden hacer cualquier cosa".

Existen varios antecedentes en la historia de fusiones entre grupos dedicados a la música popular y grupos dedicados a la música clásica: Deep Purple con la Orquesta Sinfónica de Londres, John McLaughlin con la Filarmónica de Londres, Pescado Rabioso con la Orquesta del Colón, Astor Piazzolla con orquesta de todo tipo y nacionalidad, etc. Una vez más alguien intentará demostrar que "más allá de aspectos formales, el bienestar que produce la música no depende del género sino de cómo se toque". Una vez más alguien recordará necesariamente la obviedad de que, en su época, Bach y Vivaldi también eran músicos populares.

# 100.000 ESPECTADORES



Jorge Mayor como Gaita  
Isabel Quinteros - Sara Benítez - Lidia Catalano  
Miguel Dedovich - Pompeyo Audivert

Música compuesta y dirigida por:  
José Luis Castiñeira de Dios  
Edición: Juan Carlos Macías

INVITADA A  
San Sebastián - Chicago - Los Angeles  
Washington - Bogotá - Nueva Delhi  
Miami - Puerto Rico

6ª SEMANA  
SENSACIONAL EXITO  
Cine SUIPACHA

Rex (Córdoba) - Heraldo (Rosario) - Visión (Bahía Blanca) - Atlas (San Juan)  
Roca (Gral. Roca) - Verdi (Venado Tuerto) - Helios (Palomar)  
Alvear Cinema (Río Cuarto) - Brisas (Mar del Plata)

HUMPHREY BOGART  
Y DICK TRACY  
se reúnen en  
la librería  
**ENTELEQUIA**  
la única librería  
especializada en  
HISTORIETAS Y CINE  
miles de fotos, afiches,  
revistas  
ENVÍOS AL INTERIOR  
40-0886 Talcahuano 470



LALO SCHIFRIN

# La batuta de plata

Considerado entre las diez mejores batutas del mundo y a la altura compositiva del mexicano José Revueltas, el ex pianista de Gillespie abrirá el ciclo de "Los Máximos".

Una batuta de plata y obsidiana fue el regalo que recibió Lalo Schifrin en 1988 cuando estrenó sus *Cantos aztecas* en la cima de las pirámides de Teotihuacán, con Plácido Domingo como tenor especialmente invitado y la Orquesta Filarmónica de México, en una gala en la que, por cierto, los indios estaban del lado de afuera. Pero el objetivo de entonces era recaudar fondos para la restauración del monumento más importante de la cultura precolombina mesoamericana, declarado patrimonio de la humanidad por la UNESCO, y, ya se sabe, los indios no suelen tener excedente para este tipo de emprendimientos.

Ironías al margen, ese gran poema sinfónico que Schifrin compuso con base en los textos originales en lengua nahuatl, fue su consagración internacional como compositor de lo que suele llamarse música culta, y como destacado director de grandes masas orquestales. Su carácter de iconoclasta ya era conocido por el mundo entero y no solamente por haber escrito las bandas sonoras de series de televisión, hoy de culto entre los treintañeros, o de films también lucidos. Hijo de un director de orquesta del Teatro Colón, su vida, como la de Yehudi Menuhin, estaba fijada de antemano. María Callas, invitada de lujo en casa de su padre, supo alguna vez tratarlo de talento promisorio al niño Lalo, nacido Boris, educado en París, entre otros con Oliver Messiaen. Pero el jovencito cultivaba un amor secreto por el jazz, fruto quizá de la rebelión a la que los jóvenes del '50 se animaban con

más frecuencia, que terminó haciendo de sus dotes pianísticas un buen puente de plata para desembarcar en la orquesta de Dizzie Gillespie.

"... La ejecución siempre fabulosa en su precisión, en su claridad y en su flexibilidad y balance de maravillosos sonidos...", sentenció el *Los Angeles Herald*. "...La versatilidad de Lalo Schifrin es remarcable. Un músico de nuestro tiempo...", opinó *Le Monde* y los grandes críticos implacables coinciden en reconocer su cualidad compositiva de mixturar su amor por el jazz con su erudición sinfónica, su pasión por los ritmos de América latina; es más, no falta quien lo compare con el mexicano José Revueltas, uno de los grandes del siglo en este continente. De allí que el programa con que abre este ciclo de "Los Máximos", el viernes 27 y el sábado 28, comparatizado con la Sinfónica Nacional, sea ecléctico: los "Blues para Juan Sebastián", con base en la última e inconclusa fuga a la que Lalo adosó variaciones; "Rapsodia del espacio", la introducción al 2001 de Kubrik que más de cuatro suponen es la obertura del *Zarathustra* de Richard Strauss, y para los románticos casablangueros, "Según pasan los años", con el mismísimo Lalo como solista de piano. Orquesta aparte, un clásico cuarteto de jazz lo acompañará: Jorge Padín en batería, Adalberto Cevallos en bajo, José Granata en trompeta y Daniel Binelli en bandoneón.

En efecto, nuevamente apostará a la mezcla de sonoridades americanas al igual que lo hizo en 1990, cuando los organizadores italianos del Mundial de Fútbol le encargaron la escritura del gran final "para tres tenores": Pavarotti, Domingo y Carerras, nada menos, que las Orquestas de la Ópera de Florencia y la de Roma ejecutaron a dúo bajo la batuta de Zubin Mehta. Apenas concluido el campeonato, Schifrin partió hacia Jerusalén para abrir el Festival Musical de esa ciudad con una ópera especialmente escrita para la ocasión, *Kol Nidre* y, casi con seguridad, ya concluyó las partituras del concierto de piano que le encargó el Kennedy Center for the Arts y que será estrenado el año próximo con Cristina Ortiz como solista y nada menos que Mstislav Rostropovich y la Sinfónica Nacional de Washington. Hiperkinético de a ratos, en esos momentos en los que sólo le interesa la composición, se dio la maña suficiente como para preparar la banda sonora de un film de doce horas sobre *El Quijote*, encargada por el gobierno español como uno de los tantos fastos del próximo Quinto Centenario.

## Página/12 EN CHACO

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

## La Fonda de Mansilla

### Restaurant

Cocina Internacional y Parrilla a la vista. Abierto todos los días, mediodía y noche.  
Mansilla 3434, casi Cnel. Díaz  
Tarjetas. Reservas: 83-2628

## LA CASA DE TOMAS Y ENRIQUE

### Un lugar de juegos

Cnel. Díaz 1608  
(Esq. Mansilla)  
Tel. 865-0034 84-4613  
826-2101

## "DE LA TENSION A LA DISTENSION"

duración 2 meses  
Silvia Rodríguez Boero  
783-4979  
Raquel Goicoa  
89-9587

## TRABAJO CORPORAL - GIMNASIA CONSCIENTE - BIONERGETICA

Un espacio para el movimiento  
y la reflexión

LIC. MONICA GROISMAN  
J.R. VELA2CO 770 - 855-2205

## TERAPIA VOCAL Prof. Elsa Coliva

- Conflictos con la voz hablada  
y/o cantada  
- Programación neurolingüística  
impostación natural

543-1846 782-9322

## VIDEO 12 PRODUCCIONES

- ✓ Casamientos
- ✓ Documentales
- ✓ Cumpleaños
- ✓ Aniversarios/ Bebés
- ✓ Computadora Gráfica
- ✓ Video y foto

JORGE PILANSKI  
Gregorio de Laferrere 2701 2º F. Cap.  
611-3319 501-0888

## EL TEATRO SAN MARTIN y LOS IRRESISTIBLE presentan

## EL INSTANTE DE ORO

Dirección: Javier Margulis  
VIERNES Y SABADOS 21.30 HS.  
DOMINGOS 20.30 HS.



SAN MARTIN  
TMGSM  
EL TEATRO DE BLENZ AUBES

TEATRO EL OJO  
PERON 2115 TEL: 953-1181

Cursos de teatro  
Teatro El Parque  
Bolívar 825



En pleno Teotihuacán con Plácido Domingo y su pirámide de oro. Lalo Schifrin, considerado una de las diez mejores batutas del mundo.

## PAVLOVSKY-YUSEM PASO DE DOS

DE REGRESO  
DE SU EXITO  
EN ALEMANIA



## DESPUES DE PARTICIPAR EN EL FESTIVAL THEATER DER WELT-ESSEN 1991

"Una experiencia corta pero intensa a altas horas de la noche.  
La obra fue recibida con grandes ovaciones".

Klaus Albrecht (del matutino alemán NRZ)

Stella Galazzi - Susana Evans  
Escenografía: Graciela Galán • Iluminación: Jorge Pastorino  
Sábados 22 hs. • BABILONIA • Guardia Vieja 3360 - 862-0683  
LA VACA PRODUCCIONES • Entradas c/3 días de anticipación

# ¡NUEVA! NEW! LLEGÓ William Cervantes

La primera revista de pasatiempos en  
dos idiomas: **español - inglés**.  
Con crucigramas, sopas de letras, chistes...  
¡todo bilingüe! **William Cervantes** es  
divertida, instructiva, original.  
Pídala en su kiosco... and enjoy it!

Revista mensual

**William Cervantes**

El que no sabe, aprende; el que sabe, practica.

Otro éxito



**NEXOS** Consultora  
Matrimonial

• CELERIDAD  
• EFICIENCIA

394-3663

## El Jazz de todos los tiempos con el WYNTON MARSALIS SEPTET En 3 Conciertos que harán historia

16 de septiembre - BLUES + SWING  
17 de septiembre - POPULAR SONG  
18 de septiembre - JAZZ COMPOSERS



Teatro Gran Rex  
Localidades en Venta

# CRÍTICA

## El vikingo pacifista

(Por María Núñez) Curioso cóctel de saga, viaje fantástico y delirio humorístico, *Erik el vikingo*, lleva el sello inconfundible de su director: Terry Jones. Este, con un toque de inteligencia vertebró su relato a partir de la premisa relativista, que considera que todo es según el punto de vista con que se lo mire; un enunciado que a los efectos del film sirve para cuestionar cualquier sistema de creencias. Claro, que envuelto en la ironía propia de uno de los fundadores del ya mítico grupo inglés Monty Python.

Antecedentes le sobran a Terry Jones, director para su grupo de la cuestionada *La vida de Brian* y de la desopilante *El sentido de la vida*, guionista de *Laberinto* (Jim Henson) y realizador de la excelente *Servicios personales*, sobre la historia real de la madama Cynthia Payne. Como si esto fuera poco, Jones se dedicó a la literatura fantástica para niños, y uno de sus libros: *The Saga of Erik the Viking*, inspiró este film.

La historia transcurre en la oscurísima edad de Ragnarok, en la que las tinieblas dominaban la Tierra y

**LAS LOCAS AVENTURAS DE ERIK EL VIKINGO** (Erik the Viking) Inglaterra, 1989. Dirección y guión, Terry Jones. Fotografía, Ian Wilson. Música, Neil Innes. Con Tim Robbins, Gary Cady, Terry Jones, Earla Kitt, Mickey Rooney, John Cleese, Imogen Stubbs. Cines, Sarmiento, Atlas Santa Fe, General Paz.

los guerreros escandinavos y fieros competían a ver quién ganaba en brutalidad. En ese medio se desarrolla Erik (Tim Robbins), una flor oculta que decide preguntarse cuál es el sentido de guerrear, robar y matar. Sus contemporáneos, convencidos de que quien muera en combate irá a Walhalla junto a Odín, primero lo miran raro, pero luego lo siguen. Esto, después de que Erik visita a la hechicera Freya (Eartha Kitt), en busca de una fórmula para cambiar las cosas. La morena pitonisa le envía en busca del cuerno de resonancia, que les permitirá despertar a los dioses y alejar las tinieblas, y en esa empresa, los vikingos se hacen a la mar. Claro que antes de esto hubo un motor: el amor súbito y

tardío que el virginal Erik siente por la doncella Helga (Samantha Bond), poco antes de que ella muera en un acto de pillaje. Y, por supuesto, también hay villanos que se oponen a los designios del bien; el mayor es el pérfido Halfdan el negro (John Cleese), pero hay otros, como el herrero (Gary Cady), para quienes, por otras razones, la paz tampoco es negocio.

Y así, entre oposiciones y encuentros fantásticos, los expedicionarios llegan accidentalmente a destino.

La meta se llama para el caso Hy-Brasil, y es una isla paradisíaca, donde reina el rey Arnulf (Terry Jones), padre de la bella Aud (Imogen Stubbs). Allí no se puede derramar sangre mediante la espada, pues si no, creen los lugareños, la insulta se hundirá en el mar. Y con estos elementos como únicos datos, el resto es para imaginárselo. Lunático por momentos, disparatado y poético, transcurre el film de Jones; abierto a la más alocada fantasía y, en consecuencia, especialmente apto para espíritus amplios, que serán quienes más disfrutarán de su humor. Su cla-



Tim Robbins y Terry Jones en "Erik el vikingo", de Terry Jones.

Sello Monty Python para una de aventuras y vikingos atípicos.

## EL VUELO DE LA PALOMA

### El día que sedujeron a la vecina

(Por María Núñez) José Luis García Sánchez (*Pasodoble*, *La corte del faraón*, *Divinas palabras*) dijo que esta película suya era "divertida y fácil". Claro que lo es, pero sólo en apariencias, porque lo que el director propone es un juego nada inocente, que entretiene, pero que puede leerse también en niveles más complejos.

Sin la ferocidad ni el humor negro que Pedro Almodóvar puso en *¿Qué hecho yo para merecer esto?* para referirse a la rebelión de un ama de casa, el director retoma el tema en otra clave. Su historia cuenta cómo el cine o las fantasías se meten en la estructurada vida de Paloma (Ana Belén) y le permiten convertir sus ocultos deseos en realidad.

Una variante, menos fantástica, que *La rosa púrpura del Cairo*, de Woody Allen, pero también más castiza y próxima a la sensibilidad latina.

Con mucho de sainete, por el pintoresquismo de las situaciones que

**EL VUELO DE LA PALOMA.** (Idem.) España, 1989. Dirección: José Luis García Sánchez. Guion: Rafael Azcona, José Luis García Sánchez. Fotografía: Fernando Arrabal. Música: Mariano Díaz. Con: Ana Belén, José Sacristán, Juan Luis Galiardo, Antonio Resines, Juan Echanove. Cine Alfili.

presenta (José Sacristán la llamó: "una zarzuela sin música"), *El vuelo de la paloma* es a la vez como una comedia de costumbres y una película de personajes. Menos disparatado que el de *Pasodoble*, su film anterior, el humor de éste es más realista, y da cabida a una visión crítica, que no le impide al director mirar con ternura a los mismos personajes y situaciones que satiriza.

La acción transcurre exclusivamente en una plaza del viejo Madrid, donde la televisión va a rodar una serie (¡una más!) sobre la Guerra Civil. Los balcones de la casa de Paloma miran a la plaza, y las escenas se sucederán alternativamente entre su edificio y la filmación, o mejor dicho, los entretelones de ésta. En el rodaje no faltan negros que sacan a relucir los instintos racistas de los que los rodean; un director ausente porque se está peleando con su mujer, y Luis (Juan Luis Galiardo) el protagonista, un galán venido a menos, lleno de prótesis pero que todavía seduce con sus recitados del Arcipreste de Hita y *El cantar de los cantares*.

El guión sencillo, pero bien estructurado en el que se nota la mano de Rafael Azcona, determina que la prototípica Paloma caiga en las redes del galán. Honesta pero en el fondo cansada de un matrimonio de años con Pepe (José Sacristán), un buscavidas que nunca tiene trabajo fijo, jamás ha accedido a los requerimientos de sus dos pretendientes

(Antonio Resines y Juan Echanove), pero Luis es otra cosa. Y comienza una seguidilla de situaciones pícaras y equívocos vodevilescos, con marcaciones exageradas para todos los personajes sin excepción. De ella sacan máximo provecho para sus estereotipos Ana Belén, Juan Luis Galiardo, y el veterano Manolo Huet, como un suero encantador que vende trastos usados y fantasea con el pasado del barrio en tiempos de la guerra. Todo, con fondo de huelgas continuas, de todos los gremios que inciden en el desarrollo del argumento, como detalle, y un relato siempre jugado a la exageración. Como para que se note bien que se trata de una parodia de la vida, pero que bien podría ocurrirle a cualquier vecina.

## Cabeza de maniquí

**MANEQUIN 2, LA MAGIA CONTINUA** (Mannequin on the Move) Estados Unidos, 1990. Dirección: Stewart Raffill. Guion: Edward Rugoff, David Isaacs, Ken Levine y Betty Israel. Música: David McHugh. Intérpretes: Kristy Swanson, William Ragsdale, Meshach Taylor. Cines: Ambassador, América, Atlas Belgrano, Gaumont.

(Por L. M.) Como si alguien se hubiera quedado pidiendo más de lo mismo, aquí llegó *Manequin 2*, una comedia ñoña pensada para el consumo de adolescentes ñoños. Hay en este film, destinado a ese pozo insondable de la iniquidad que es la televisión, un romance entre un príncipe y una plebeya, en un reino remoto en el espacio y el tiempo. Ese romance es interrumpido por un hechizo que la convierte a ella en un muñeco de madera, que sólo despertará a la vida 1000 años después, precisamente en estos días, en Filadelfia, en brazos de un muchacho que es idéntico al amado de entonces. Para haber esperado diez siglos, la chica no se conserva mal. El único problema es que tanto ella como su novio tienen la cabeza como la de un maniquí: hueca.

UNA NUEVA OBRA MAESTRA DE KIESLOWSKI

UN NUEVO GRAN FILM DEL DECALOGO

**NO MATARAS**

PREMIO FIPRESCI, PREMIO ESPECIAL DEL JURADO FESTIVAL DE CANNES, PREMIO DEL CINE EUROPEO AL MEJOR FILM DEL AÑO, PREMIO NASTRI D'ARGENTO 1989 A KRZYSZTOF KIESLOWSKI POR EL "DECALOGO"

MIROSLAW BAKA - JACK K. GLOBISZ - PETER JAN TESARZ  
escrita y dirigida por KRZYSZTOF KIESLOWSKI  
Solo apta mayores 15 años con reserva

**GRAN EXITO** **TROCADERO - LORCA**  
LAVALLE 820 CORRIENTES 1428

VUELVE EL HECHIZO ROMANTICO QUE CONVIERTE TODOS TUS SUEÑOS EN REALIDAD...

# MANNEQUIN 2

La magia continúa

THE RANK ORGANISATION y GLADDEN ENTERTAINMENT Presenta  
MANEQUIN 2 • KRISTY SWANSON  
WILLIAM RAGSDALE • TERRY KISER  
STUART PANKIN y MESHACH TAYLOR como "HOLLYWOOD"  
Dirigida por STEWART RAFFILL

**GRAN EXITO** **AMBASSADOR - AMERICA - ATLAS BELGRANO**  
GAUMONT - FLORES - BRISTOL (Martinez)

**BACH BAR**

Música y Arte  
VIERNES 13 00:30 Hs.  
TIO NO y  
CORRE GONZALES  
ROCK (GRUPOS SELECCIONADOS) (LA BIENAL)  
CABRERA 4390 Palermo Viejo



# CRÍTICA

## Cuestión moral

(Por Luciano Monteagudo) Es extremadamente raro encontrar en el cine de hoy un film de la intensidad espiritual, de la desgarradora crudeza que se desprende de *No matarás*, otro capítulo del *Decálogo* de Krzysztof Kieslowski, ese ciclo excepcional que Buenos Aires comenzó a descubrir el año pasado con *Una película de amor*. El hecho de que Kieslowski se haya inspirado en Los Diez Mandamientos (Exodo 20, 2-17) no implica sin embargo que este notable realizador polaco se haya propuesto una transcripción literal de los preceptos bíblicos, sino en todo caso una serie de reflexiones contemporáneas (en el sentido más preciso de la palabra, por actuales, por urgentes) que van más allá de lo estrictamente religioso para instalarse en el plano de la ética. "Se que no está muy de moda hoy en día —ha dicho Kieslowski— pero creo en el Bien y el Mal, aunque es difícil hablar de blanco y negro en los tiempos que corren. Pero creo que uno es definitivamente mejor que el otro y creo que la gente desea elegir el Bien. Sólo sucede que la mayoría de las veces es incapaz de hacerlo."

En la visión pesimista de Kieslowski, parece casi imposible. Desde un primer comienzo, cuando el film apenas acaba de presentar su título, todo en *No matarás* muestra un mundo en descomposición: ratas, desechos, un gato colgado con la soga al cuello, que denuncia la muerte que está por llegar. "No me gustan los gatos, son falsos como la gente", dice un sordido taxista, que se prepara para la jornada de trabajo. Está amaneciendo en esos monoblocks agobiados de Varsovia, pe-

**NO MATARÁS** (Krótki Film Zabijaniu) Polonia, 1988. Producción: Film Unit Tor. Dirección: Krzysztof Kieslowski. Guión: Krzysztof Kieslowski y Krzysztof Piesiewicz. Fotografía: Sławomir Idziak. Música: Zbigniew Preisner. Intérpretes: Morsław Baka, Krzysztof Globisz, Jan Te-sarz, Zbigniew Zapasiewicz, Krystyna Janda. Cines: Trocadero y Lorca.

ro a los ojos de Kieslowski todo es tan gris que pareciera que allí jamás lograría salir el sol. Por los alrededores vagabundea un muchacho, casi un adolescente. A su alrededor, el mundo se ve turbio, borroso, ajeno. Al pasar por un puente se entretiene arrojando piedras a los automovilistas en un bar encucina gresamente la vidriera, porque sí. Son pequeños actos gratuitos de violencia, que se van sumando de una manera ominosa. En ese mismo bar, un joven abogado festeja su título, recién recibido. En ese momento piensa que puede lograr todo lo que se proponga en la vida. Pronto descubrirá que no es así.

Esos tres personajes —el taxista, el muchacho, el abogado— no se conocen entre sí, pero la rigurosa construcción geométrica del film de Kieslowski hará que esas tres líneas paralelas se crucen finalmente en algún punto. En una primera instancia, se podría pensar que a un azar siniestro hace que esos desconocidos entrecrucen sus vidas y sus muertes de una manera sorprendente, pero la lógica inapelable del film está hablando en todo caso de un determinismo estricto, donde hay un encadenamiento causal de los fenómenos que desem-



Una escena de "No matarás", el film de Krzysztof Kieslowski.

El asesinato y la ejecución del asesino: doble ritual satánico.

bocarán en un doble ritual, doblemente satánico: el del asesinato y el de la ejecución del asesino. Es como si el muchacho no tuviera más opción que la de matar al conductor del taxi 3441 de Varsovia, y no a otro; es como si desde siempre también hubiera estado condenado a morir brutalmente en la horca. El abogado, que lo defiende con sus mejores armas ("Es la condena más sólida contra la pena de muerte que jamás he escuchado", le dice el juez), descubrirá entonces, de forma trágica, que no puede modificar el destino.

Ese determinismo ya estaba expresado de una manera similar en el final de *El factor constante* (1980) de Krzysztof Zanussi, el principal inspirador del cine de Kieslowski, pero en *No matarás* parece haber sido llevado hasta sus últimas consecuencias. Lo admirable de Kieslowski es que su film prácticamente prescinde de las palabras, para lograr conmover —como *Una película de amor*— casi solamente con las imágenes. Kieslowski procede por acumulación (de acciones aparentemente inconexas, de pequeños detalles), pero al

mismo tiempo va consiguiendo un efecto de decantación, como si nada fuera accesorio y todo terminara siendo esencial. Esa singular capacidad de síntesis le sirve no sólo para construir a sus personajes con datos sustanciales, sino también para establecer una relación dialéctica entre esos personajes y sus actos. Para Kieslowski, la ejecución final del muchacho (uno de los momentos más genuinamente agónicos que ha dado el cine) no es menos terrible que el bestial asesinato del taxista. "No están contra usted, sino contra su acto", le dice el abogado al condenado, en sus últimos minutos de vida, tratando de consolarlo. "Es lo mismo", responde el muchacho, consciente de que, en esencia, no hay distinción: una muerte será tan inútil como la otra.

*No matarás* es un film austero, inexorable, sin concesiones de ningún tipo, ni siquiera de orden estético. Según Kieslowski, "lo importante no es dónde se pone la cámara, sino por qué se la pone ahí". Para él, un travelling sigue siendo —como quería Godard— una cuestión moral.



**Allon.** Del 16 al 30 de setiembre se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones, del Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), un ciclo denominado "Una cita con Woody Allen", organizado por el Teatro y la Fundación Cinemateca Argentina. La muestra estará integrada por diez films, escritos, dirigidos y/o protagonizados por uno de los más destacados realizadores norteamericanos. Siempre a las 15, 17.30, 20 y 22.30, se proyectarán los siguientes títulos: *Todo lo que usted quería saber sobre sexo pero temía preguntar* (1972); *La rosa púrpura de El Cairo* (1985); *Hanna y sus hermanas* (1986); *Alice* (1990); *La otra mujer* (1988); *Crímenes y pecados* (1989); *Días de radio* (1987); *Historias de Nueva York* (1989); *Escenas en un centro comercial* (1991); y *¿Qué pasa, Tiger Lily?* (1966).

**Seminarios.** Durante este mes, en la Fundación Universidad del Cine se dictan los siguientes seminarios: "El intérprete en el cine", por Norma Aleandro; "Cine testimonial", a cargo de Fernando Ayala; "El guión de televisión" por María Inés Andrés; "Montaje" por Miguel Pérez y "Viaje al cine documental", a cargo de Marcelo Céspedes y Carmen Guarini. La inscripción se realiza en Pasaje Giuffra 330 y para mayor información comunicarse a los teléfonos 362-0450/0388.

## De cómo convertir el oro en plomo

(Por Claudio D. Minghetti) Según la imaginación de Bruce Willis y su amigo Robert Kraft (también responsable de la música con Michael Kamen), Leonardo Da Vinci descubrió la manera de convertir el plomo en oro. En cambio, Willis con sus secuaces, y varios siglos después insisten en una alquimia mucho más sencilla porque convierten el oro en plomo. *Hudson Hawk / El halcón está suelto* se divide en tres medias horas: la primera atractiva, con algunos guiños demasiado locales y un efectivo ritmo de sueño vertiginoso; la segunda se excede en diálogos que complican la trama sin justificación y la tercera, que deviene aburrida hasta el último fotograma. Eddie Hawkins (quien otro que el tilingo Willis) queda en libertad tras diez años de prisión. Se reencuentra con Tommy (Danny Aiello), su socio en un bar del suburbio neoyorquino que se convirtió en reducto para yuppies, y está dispuesto a colgar los guantes. Sin embargo, los insaciables mogules Darwin y Mervyn Myflower (Richard Grant y Sandra Bernhard) están dispuestos a resucitarlo para robar distintas obras del maestro Leonardo. Un modelo de la estatua Sforza, el Codex que atesora el Museo Vaticano y el prototipo de una máquina voladora del siglo XVI, son las piezas de un rompecabezas estilo Cubo de Rubik que permitirá a los Myflower convertir el plomo en oro y manejar a su antojo la economía mundial. Eddie, mejor conocido como El Halcón del río Hudson no está solo en esta misión "a la fuerza". Anna Baragli (Andie MacDowell) es una enigmática especialista en arte clásico, en realidad monja al servicio de un Sumo Pontífice que, según el guión, se entretiene mirando a Mr. Ed por tvé.

Después de varias acrobacias que

recuerdan las de *Topkapi*, *Cómo robar un millón de dólares* y *Las joyas de la corona*, éxitos de los años sesenta, algunos números semimusicales con Willis y Aiello haciendo fonomímica con temas por Bing Crosby (el actor de *Haz lo correcto* es además un excelente showman) y comprobar cómo la pareja Grant-Bernhard intenta con —poca fortuna— imitar al Michael Keaton de *Beetlejuice*, el guión hace agua por los cuatro costados y se hunde en un mar de bostezos.

Ni los millones de dólares invertidos, ni el talento de Aiello, ni la belleza de Roma, ni los efectos, ni la demagogia con el público que tiene por costumbre saborear el cine-entretimiento los sábados a la noche compensan los efectos de la enfermedad crónica que afecta a buena parte del último cine norteamericano: la ausencia de guiones originales y sólidos. No basta con tener los ingredientes si no existe una buena receta y para esto no basta con la habilidad del cocinero de turno, como en este caso Michael Lehman, que demuestra oficio, pero nada más.

*Hudson Hawk / El halcón está suelto* es como esas tortas de utilería que decoran las vidrieras de algunas confiterías retro. A primera vista llaman la atención pero apenas alguien intenta pasarle el dedo a la cre-

**HUDSON HAWK / EL HALCÓN ESTÁ SUELTO** (Hudson Hawk) Estados Unidos, 1991. Dirección, Michael Lehman. Guión, Bruce Willis, Robert Kraft. Fotografía, Dante Spinotti. Música, Michael Kamen, Robert Kraft. Con Bruce Willis, Danny Aiello, Andie MacDowell, James Cuburn, Richard E. Grant, Sandra Bernhard. Cines Concorde, Grand Splendid.

ma se rompe la magia y la ilusión se va al suelo. Un cine que, en todo caso, más temprano que tarde hereda el video, donde todo puede ser un éxito. Incluso este "pájaro de cuentas" que en esta primera etapa es preferible dejar volar.

### 1er. Festival de Música Popular Instrumental del SADEM

Trío Laiguera - De La Vega - Arcella  
La Banda Latina  
Grupo de Marcelo Kaplan  
HOY, 21.30 hs.  
entrada A 50.000.-  
auditorio Astor Piazzolla  
SINDICATO ARGENTINO DE MUSICOS  
Belgrano 3655 - Capital  
auspicio **Página / 12**

VIERNES Y SABADO 00.30 hs.  
2 UNICAS FUNCIONES

**ABASTO. TEATRO DEL HORROR**

40 PERSONAS EN ESCENAS

Guión y Dirección: W. Rosenzvit y A. Tantanian

**BABILONIA**

GUARDIA VIEJA 3360

ATRAPE LA EMOCION  
ATRAPE LA AVENTURA  
ATRAPE AL HALCON

**BRUCE WILLIS  
HUDSON  
HAWK**

**El Halcón Está Suelto**

CONCORDE - GRAND SPLENDID - BELGRANO

GRAN EXITO  
CONCORDE - GRAND SPLENDID - BELGRANO  
AMBASADOR (Mar del Plata)

**RELOCA! RECOPIANTE!  
REDIVERTIDA!!!**

SALIERON  
A CONQUISTAR EL MUNDO...  
Y SE PERDIERON  
AL SOLTAR AMARRAS!

MONTY PYTHON en  
**LAS  
LOCAS AVENTURAS  
de  
ERIK el VIKINGO**

SENSACIONAL EXITO  
**SARMIENTO - ATLAS SANTA FE - GRAL. PAZ**  
LAVALLE 852 SANTA FE 2051 CABILDO 2702





**ATAME - P/M/16**  
De Pedro Almodóvar. Con Victoria Abril y Antonio Banderas.  
Normandie. Llave 861. 322-1000.  
A las 14.05, 16.20, 18.40, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**BERNARDO Y BIANCA EN CANGUROLANDIA - APTA**  
Habla en castellano.  
Los Angeles 1. Corrientes 1770.  
40-3742. A las 13, 15, 17 y 19.

**CAMILLE CLAUDEL - APTA**  
De Franco Zeffirelli. Con Isabelle Adjani y Gerard Depardieu.  
Maxi 2. C. Pellegrini 637. 396-1822.  
A las 14.10, 17.30 y 21.

**Premier 2. Corrientes 1565**  
46-2112. A las 15.10, 18.30 y 22.

**CORAZON DE LEON - P/M/13**  
Con Jean Claude Van Damme.  
Paramount. Llave 845. 322-9999.  
Cort. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**DANZA CON LOBOS - APTA**  
De Kevin Costner. Con Mary McDonnell y Graham Greene.  
Monumental 2. Llave 780.  
393-8865. A las 14.15, 17.30 y 21.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**DURMIENDO CON EL ENEMIGO - P/M/16**  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL HALCON ESTA SUELTO - P/M/13**  
Con Bruce Willis. Dir.: Michael Lehmann.  
Concorde. Llave 925. 396-1850.  
A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860**  
812-0808. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL HIJO DEL DRAGON - P/M/16**  
Select Llave. Llave 921.  
396-0235. Cort.: 13.15, 16.35, 19.55 y 23.15. Sáb. 15.20, 18.40, 22 y trasn. 1.30.

**EL JOVEN MANOS DE TIJERA - P/M/13**  
Con Johnny Depp y Winona Ryder.  
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.15, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 3. Llave 820. 322-1455**  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL SILENCIO DE LOS INOCENTES - P/M/16**  
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.  
Cinema Uno. Suipacha 460.  
322-1112. A las 15.30, 18.20, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL VUELO DE LA PALOMA - P/M/16**  
Con José Sacristán y Ana Belén.  
Afil. Corrientes 1753. 40-7575.  
A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 (Sáb. y Dgo. dde. las 17.15. Miér. sólo 15.15 y 17.15).

**ESA RUBIA DEBILIDAD - P/M/13**  
Con Kim Basinger y Alec Baldwin.  
Santa Fe 2. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1. Llave 780**  
393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**FRIDA - P/M/18**  
De Paul LeDuc.  
Cosmos. Corrientes 2050.  
953-0802. A las 15.10, 17.40, 20.05 y 22.30.

**GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) - P/M/13**  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13.10, 15.30, 18.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

**Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300**  
A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**JUDOU - P/M/16**  
De Zhang Yimou.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 16.50, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**Broadway. Corrientes 1155**  
35-2345. A las 15, 16.50, 18.50, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**LA HOGUERA DE LAS VANIDADES - P/M/13**  
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**LA LECTORA - P/M/16**  
Con Miquel Moya y María Casares.  
Libertador. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES - P/M/18**  
Electric. Llave 836. 322-1846.  
A las 15.20, 19.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA NOCHE OSCURA - APTA**  
De Carlos Saura. Con Juan Diego, Loire. Corrientes 1524. 49-1900.  
Estreno exclusivo: A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**LAS LOCAS AVENTURAS DE ERIK EL VIKINGO - APTA**  
Con Tim Robbins y Cary Cady.  
Atlas Santa Fe 2. Santa Fe 2015.  
84-7878. A las 14.55, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Sarmiento. Llave 852. 322-3338**  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LAS TORTUGAS NINJA 2 - APTA**  
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13.20, 15, 16.40 y 18.10.

**LAS TUMBAS - P/M/16**  
Con Norma Aleandro y Federico Luppi.

## LAS TUMBAS SENSACIONAL EXITO

Suipacha. Suipacha 442. 322-1195.  
A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**LLAMARADA - P/M/13**  
Con Kurt Russell, William Baldwin y Robert de Niro.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**LOLITA - P/M/18**  
Arizona. Llave 727. 322-6967.  
Cort. 15.05, 17.50, 20.35 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**MALAS COMPANIAS - P/M/16**  
Con Rob Lowe y James Spader.  
Barriz. Suipacha 482. 322-0356.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**MANNEQUIN 2 - APTA**  
Con Kristy Swanson y William Ragsdale. Dir.: Stewart Africa.  
Gautam. Av. Rivadavia 1635.  
40-3050. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**América. Callao 1057. 41-3818**  
A las 15.50, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Ambassador. Llave 777**  
322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**MI POBRE ANGELITTO - APTA**  
Habla en castellano.  
Los Angeles 2. Corrientes 1770.  
40-3742. A las 13 y 23.

**Trocadero 3. Llave 820. 322-1455**  
A las 13.20, 15.30, 18.20, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**MI QUERIDO INTRUSO - P/M/13**  
Con Richard Dreyfuss y Holly Hunter.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

**MISERY - P/M/16**  
Con James Caan y Kathy Bates.  
Atlas Santa Fe 1. Santa Fe 2015.  
84-7878. A las 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Maxi 1. C. Pellegrini 637. 396-1822**  
A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**MOON 44 - P/M/13**  
Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.

trasn.: 1.10.  
**NO MATARAS - P/M/16**  
La nueva obra maestra de Kieslowski.

**Lore 2. Corrientes 1428. 40-5017**  
A las 15, 16.35, 18.10, 20.50, 21.35 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero 1. Llave 820. 322-1455**  
A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**PRUEBA DE FUEGO - P/M/16**  
Select Llave. Llave 921.  
396-0235. Cort.: 14.45, 18.05, 21.25. Sáb. 13.30, 16.50, 20.10 y 23.30.

**RATON MICKEY EN PRINCIPE Y MENDIGO - APTA**  
Habla en castellano.  
Los Angeles 1. Corrientes 1770.  
40-3742. A las 13, 15, 17 y 19.

**REGRESO A LA LAGUNA AZUL - APTA**  
Con Milla Jovovich y Brian Krause.  
Dir.: William A. Graham.  
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**Altas Llave. Llave 869**  
322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**REPORTAJE SEXUAL NOCTURNO - P/M/18**  
Arizona. Llave 727. 322-6967.  
Cort. 13.30, 16.15, 19 y 21.45.

**ROBIN HOOD - P/M/13**  
Con Kevin Costner.  
Iguazu. Llave 940. 393-9931.  
A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**STANNO TUTTI BENE - APTA**  
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.05.

**TE ESPERO EN MIS BRAZOS - P/M/16**  
De Claude Zidi. Con Gerard Depardieu y Maruschka Detmers.  
Lore 1. Corrientes 1428. 40-5017.  
A las 15.55, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.05.

**Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300**  
A las 13.30, 15.30, 18, 20.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**TERMINATOR 2 - P/M/16**  
Con Arnold Schwarzenegger.  
Alfa. Llave 842. 322-1114. A las 14.15, 17.15, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**Losuar. Corrientes 1743. 40-6100**  
A las 14.40, 17.15, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

**Ocean. Llave 739. 322-1515**  
A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1. Santa Fe 1947**  
812-8980. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**UNA CHICA MUY REBELDE - P/M/13**  
De Michael Verhoeven.  
Premier 3. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.30, 17.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**VIAJE DE EGRESADOS - P/M/13**  
De Pupi Avati.  
Premier 1. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.20, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**ZONA CALIENTE - P/M/18**  
Electric. Llave 836. 322-1846.  
A las 13.10, 16.50 y 20.50. Sáb. trasn.: 1.

**CINES DE BARRIOS**  
**BELGRANO**  
ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.30, 16.50, 18.50, 20.50 y 23. Mannequin 2 - S/R. Sáb. trasn.: 1.

**BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183**  
A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Terminator 2 - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183**  
A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15. El halcón está suelto - P/M/13. Sáb. trasn.: 1.

**BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183**  
A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.40 y 23.05. Esa rubia de debilidad - P/M/13. Sáb. trasn.: 1.

**CABILDO. Av. Cabildo 2347**  
781-3852. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Malas compañías - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**DE LA INFANTA - Av. Libertador y Bullrich. 775-9870**  
A las 16.30, 18.20, 20.15 y 22.45. El silencio de los inocentes - P/M/16. Notic.

**GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412**  
A las 13.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Las locas aventuras de Erik El Vikingo - S/R. Sáb. trasn.: 1.

**GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo**

2702. 781-1412. A las 13.50, 15.45, 18, 20.20 y 22.40. Regreso a la laguna azul - S/R. Sáb. trasn.: 1.

**GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412**  
A las 15, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Judou - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**LIDO. Av. Cabildo 3241**  
701-2996. Cort.: 15.10, 18.20, 20.25 y 22.10. La profecía 4 (el despertar) - P/M/16. 17: El exorcista 3.

**MIGNON. Juramento 2433**  
784-3899. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Robin Hood - P/M/13. Sáb. trasn.: 1.30.

**NOUVEAU RITZ. Calle 853. 772-0817**  
Cort. 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. El silencio de los inocentes - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**SAVOY 1. Av. Cabildo 2829**  
781-6500. Cort. 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.20. Misery - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**SAVOY 2. Av. Cabildo 2829**  
781-6500. Cort. 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.20. La lectora - P/M/16. Sáb. trasn.: 1.

**SAVOY 3. Av. Cabildo 2829**  
781-6500. Cort. 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Atame - P/M/16. Sáb. trasn.: 0.50.

**CICLOS DE CINE**  
Avenida. Av. de Mayo 675.  
331-6626. Cort.: 11, 14.35, 18.20 y 22.15. Códigos Calientes - P/M/13. 12.35, 16.25 y 20.10. Más allá de la Gloria.

**Casa de la Prov. de Buenos Aires**  
Callao 237. 49-2636. Sáb. a las 20. La película del Rey, de Carlos Sorín.

**Cineclásica Argentina. Sarmiento 2255**  
952-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30. Sammy y Rosie van a la Cama - P/M/18. de Stephen Frears.

**Club de Cine. Sarmiento 1249**  
Minicine 1. A las 16.40, 19.10 y 21.40. Selección de Dibujos Animados (El Pato Donald, Gato Loco, Bugs Bunny, Pat Duko). A las 23.30.

**El Cuervo, de R. Cormán. Con V. Price, P. Lore y V. Karloff**  
Minicine 2. A las 16.30, 18 y 22.30. Capitán Simbad, de Byron Haskin. Con Guy Williams.

**L.F.T. Sala Uno, B. Sur Mer 549**  
A las 17.15, 19.45 y 22.15. Preguntas sin Respuestas - P/M/13. de Sidney Lumet. Con Nick Nolte y Timothy Hutton.

**Lara. Av. de Mayo 1225**  
38-6966. A las 11, 14.30, 18 y 21.30. Labirinto de Pasiones - P/M/16. 12.45, 16.15 y 19.45. Lunes Tormentoso.

**Lugones. Corrientes 1530**  
46-8611. Páncrama del nuevo cine venezolano. A las 15.30, 17.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**Pequeña Revancha - P/M/18**  
Dir.: Olegario Barrera. Pl.: 20.000.

## TEATRO

**TEATRO COLON. 35-5414**  
VIERNES 13.21: Func. Ext. N° 63, org. por el T. Colón y el Mozarteum Argentino. Act. del "Cuarteto Beethoven de Roma". En programa obras de W. A. Mozart, M. Reger y R. Schumann. Sob. de Ab. en via. SABADO 14 a las 21: 12: Func. del Ab. a la 19. Conc. a cargo de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: PEDRO I. CALDERON. Prog. Obert. de "El Emperador", de W. A. Mozart; Concierto N° 2 p/ piano y org., de S. Prokofiev. Sol.: Sergei Yeroshin; Sinfonía N° 7, de E. Bruckner. Sob. de Ab. en via. MARTES 17 a las 21: Func. Ext. N° 64, org. por el T. Colón y el Mozarteum Argentino. Act. del "Cuarteto Beethoven de Roma". En prog. obras de W. A. Mozart y J. Brahms. Sob. de Ab. en via.

**BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.**

**MUNICIPAL GRAL SAN MARTIN. Corrientes 1530**  
46-8611. Sala Martín Coronado. Estreno: DIMITRI Payaso y Mimo suizo. Ausp. de la Embajada de Suiza. Mar. a Juev. a las 21.30. Pl.: A 120.000.

**TANGO X 2 (Homenaje a Gardel)**  
Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Guillermina y Osvaldo. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M. Plebs. Sáb. a Dgo. a las 22.30. Pl.: A 80.000.

**Sala Casacuberta. Presenta: LOS INVERTIDOS**  
de José González Castillo. Adap.: Alberto Ury. Con Antonio Grima, Tony Vilas, Elsa Berenguer y elenco. Dir.: Alberto Ury. Mar. y Miér. a las 21.30. Sáb. a las 22.30. Pl.: A 80.000.

**CUARTETO, de Eduardo Rovner**  
Con Jorge Peralta, Gastón Martelli, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Sergio Renán. Juev. (pop. A 50.000). Sáb. a las 20.30. Pl.: A 80.000.

**Sala Cunill Cabanellas. Presenta: UN DIA DE ESTOS**  
de Carlos Vittorello. Con María Cristina Laurenc, Alicia Berdaxagar, Luis Campos y gran elenco. Canciones de Valcarlos y Vittorello. Dir.: Santiago Juev. (pop. A 30.000). Sáb. a las 21.30. Pl.: A 80.000.

**FLORITA, LA NINA PERSEGUIDA**  
de Bernardo Carey. Con Andrea Tenuta, Norberto Campos, Antonio Ugo y gran elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Mar. y Miér. (Pop. A 50.000) a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 80.000. Loc. en via. c/3 días de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO REGIO. Córdoba 6056**  
Vier. y Sáb. a las 21: "Gotán". Opera rufanisa de Julio Tabar. Con María Silvia Viera y Noemi Kazan. Piano: A. Medina. Dir. Gral.: Gladys Romero Marcial y Julio Tabar. Pl.: A 40.000. Dgo. a las 20: "Danzando en el Discepolo". Ciclo de Danza coordinado por Norma Binaghi y Omar Bert. Obras de Roxana Grinstein. Pl.: A 30.000.

**ANDAMIO '90. Paraná 660**  
46-1484. Miér. (Desc. a Juev. y Est.) a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. "Alfredo Alcón en: 'FINA DE PARTIDA'". de Samuel Beckett. Con A. Alcón. M. onso. O. Bonet y H. Roca. Dir.: Alfredo Alcón. Esp. esc.: H. Calmet. Loc. en via. c/7 días de antic.

**ASTROS. Corrientes 746**  
325-5541. Teatro Astros presenta a TOU MUCH

Dir.: Anibal Pachano y Ana Sans. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21.30 y 23.15. Domingo a las 21.30.

**ATENEOS. Paraguay 918. 311-2888**  
Thelma Biral, Susana Campos, Norma Carpena, María Casan y Graciela Dufau en.

**BRUJAS**  
De Santiago Moncada. Dirección: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Sáb. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Prohibida menores de 16 años.

**AUDITORIO BAUEN. Av. Callao 360**  
840-1600. 45-6906. Miér. (c/ debate) a las 21. Juev. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: Mabel Manzotti en.

**MABEL MANZOTTI**  
y 7.  
Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Millor Fernandes. Con Rodolfo Machado, Silvia Dietrich, Boris Rubaja y Elvira Vicario. Dir.: Víctor García Peralta. Juev. y Dgo. desc. a estud. y jubil. Vier. a las 19. Sáb. a las 18.45. LAS CUNADAS, de Michael Tremblay. Con R. Rovana. G. Ugarte y elenco. Dir. Gral.:



**GLORIA**  
Con Violeta Rivas, Chela Ruiz, Rubén Stella, Alfredo Zema y Camila Perissé. Mús. Orig.: Angel Mahler. Dir. Gral.: Alfredo Zema.

**LA GRAN ALDEA.** Pasaje Ginfra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. "La Hija del Capitán", de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Roberto Castro. Men. 25 años A 40.000. Sáb. a las 22.30. "2 x 4 Saxo". Miguel de Caro y Néstor Dalmao, con la poesía de Alberto Leiva.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Viernes 13 a las 13.30. Tingo de Circo Nocturno (Fusión Funk). Sáb. a las 13.30. "Paseo de la Luna". Vuelve el éxito a Buenos Aires.

**CAVIAR**  
**Lo Mejor**  
Dir.: Jean François Casanova. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. Sáb. Pablo Picasso. OSCAR MARTINEZ y MICHÉLE MORAN en: **LOCOS DE CONTENTOS**

De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Mier. (popular) Juev. a las 21.30. Vír. a las 20.30. Dgos. a las 20.30. "Tablao". M. a. Juev. a las 22. Vír. y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21. El Cante Flamenco de MIGUEL CORTES con Quirque de Córdoba y su grupo.

**LASALLE.** Pte. Perú 2263. 951-9388. Vír. a las 23.30. "Sueños y Ceremonias", de Omar Pacheco. Por el Grupo Teatro Libre (F. Blanco, R. Santillán, D. Dolci y J. Barbet). 50% desc. a estud. Sáb. a las 19. "Bambalé, el Ojo Salvaje". Libro y Dir.: Máximo Sáb. y Oscar Salorio. 50% desc. a estud.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Vír. a las 23. con M.

**LAS BARBIES TAMBIEN VAN AL BANO**

Brisky y S. Montegudo. Vír. a la 0.30. Susana Mayo en

**COMO LEVARSE UN CABALLERO ALA CAMA...**

Dir.: Waldo Vidarte. Sáb. a las 22. "La Carnea" (Un Clásico Marginal), por Dalia y los Cometas Brass. Dir.: L. Rosati. Sáb. a las 23. "Los Pro y los Contra de Hacer Dado", de J. Sharra. Dir.: C. Liska. Sáb. a la 1.15. "El Argentum Circus Show", por Pierrock y La Troupe (los creadores del rock payaso).

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a Susana Giménez en

**MOLLY BROWN**  
La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia Lapacó, Gogo Andreu e Ivo Cutzarida. Dir.: Mario Morgan. Mier. a

Juev. a las 21. Vír. y Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 45-7386. El Humor Cambia Todos los Años:

**LOS PREPU**  
Coreografía: Patricia Lucoti. Dirección: Peter MacFarlane. Martes a Domingos a las 21. Sábados a las 21 y 23.

**LUNA PARK.** Corrientes 99. 311-5100. JUAN CARLOS LECOTURE presenta

**DRACULA**

**El Musical**  
Una criatura de Pepe Cibrán. 63 Artistas en Escena y Gran Orquesta. Martes a Viernes a las 20.15. Sábados a las 19 y 23. Domingos a las 19.30. Placa Preferida A 200.000. Placa A 180.000. Súper Pullman A 170.000. Placa Alta A 150.000. Placa Cabeceira A 50.000. Vta. c/7 d. de ant. de 10 a 20 hs.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 40-0816. Mier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.

**EL TRICICLE**  
La Máxima Expresión del Humor Europeo. Un Gag por Minuto. Prod. Aisenberg & Asociados. Loc. en vta. c/3 d. de ant.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 45-4234. Sáb. Mayor: Juev. y Vír. (desc. esp.) a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**LA GRAN ILUSION**

un espectáculo sobre la inmigración para pensar y conmoverse. Dir.: David Amint. Con D. Marcove, S. Pampin, M. Cangiano y gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 17. "El Barbero de Sevilla". Cido Vámos a la Ópera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.

**Santa Argentina.** Segundo Año de Exito: Vír. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20.30. "La Salud de los Enfermos", de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Malé. Con E. Gargano, M. Mazzalomo, A. Pantano y elenco. Pl.: A 50.000. Estrad. y Jubil. 50% desc.

**PLANTA FOURIER**

**PARACULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. Vír. y Sáb. a las 23. "Planta Fourier", holodrama de O. Viola. Con M. J. Gabin, S. Herrero, E. Bertoglio, H. Gabin, O. Viola y otros. Música: Interesados en Máquinas y Los Tiner. Vír. y Sáb. a la 1. "Parapop", con "Lucy Garganta y el Sr. Gutiérrez", Alacrán, B.M.W., Estado Mayor Conjunto y Me Importa un Robledo.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vír. a las 20.30. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30. "De Zazuela, Cupé y Fla-

**meno** ("Canciones de 'Las Cosas del Querer'"). Dir. Mús.: A. Montoya. Con M. Cassan, N. Diaz (canto), A. Montoya y J. Tendeira (baile). Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30. PASELO. A pesar del ajuste volvimos!: LOS KELONIOS en "Mesa de Saldos II". Vír. a las 21.30. Sáb. a las 0.30. Los Melli en 21 y 23.

**LOS MELLI**

"Palomitas por Doquier". Su nuevo espectáculo. Vengan: todo lo lindo es lindo. Precios populares.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la justicia: Leonor Manso, Patrio Contreras y Walter Santa Ana en:

**MEDIDA POR MEDIDA**  
De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Reguina. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarlos. Dir. Gral.: Omar Grasso. Mier. y Juev. (precios populares) a las 20.30. Vír. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

**SALA ENCUENTRO.** R. Peña 780. 42-4477. Vír. a las 21.30. "Hoy es Siempre Hoy...". sobre poemas de Antonio Machado. Con María Balmayor. Dir.: Luis Salado. Música: J. Valcarlos.

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 42-7311. Vír. a Dgos. a las 21. "Mozart" (Un Hombre). Musical escrito y dirigido por Sergio Lombardo. 25 actores en escena.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Presenta a Beatriz Salas, Tristán, Nito Artaza, Mónica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandarica en:

**LA REVISTA CORRUPTA**  
Libro y Dir.: Hugo Solovitch. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.

**MUSIC-HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. a las 23.20. Piano Bar, Tangos, Show: Canto: Daniel Aste, danza con Jorge y Ana, Rino (bandoneón), J. Giménez (piano), H. Piñero (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mi-niña A 50.000. Estrad. Vigilado.

**MONICA PELAY**

**ARTE BAR.** Av. Rivadavia 520 (San Isidro). Viernes 13 a las 23. MONICA PELAY. Sábado 14 a las 23: Dickinson (Rock Inglés).

**CORAL DEMOS**

**AUDITORIO A.T.E.** Belgrano 2533. 942-4575/4586. Hoy a las 21.30: CORAL DEMOS. Música popular argentina y latinoamericana. Grupo invitado: Coral Jun-tos. Loc.: A 50.000.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Con. de 22 a 4. Gran elenco Tradicional. Pre-senta Las Noches Esplendorosas y

**Universales de Unión Bar.** Lo humano del teatro y varón de sus le-tras y su humor. Res. su mesa dde. las 19. Transporte incluido.

**BERRETIN.** San Lorenzo 365 (San Telmo). 361-8429. Sáb. dde. las 23.30. La act. de El Tri de ER-NESTO BARRA, la pre. de Oscar del Priore. Las voces de Carlos Rossi y Silvia Gaudin, acompañ. por Oscar de Elia (piano), Rubén Go-lusio (bandoneón) y Eduardo Let-tera (contrabajo). Tango-Danza con Amira y Sergio Cortazo.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. 322-3273. A las 18: Ciclo Mús. de Cím. A las 21: Tango y Boleros con Horacio Molina y Sergio Mihanovich. A las 23 (5 únicas funciones): Pablo Ziegler Cuarteto. Inv.: Néstor Marconi. A las 0.30: Entendiste el Mensaje?: Felisa Rocha y Eduardo Kieffer. Espec. y Cons.: A 140.000.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 34-4328. 8º Año de buen jazz con la Creole Jazz Band. Cantor: Laura Visini. Viernes a las 23.30. Loc.: A 70.000. Libro libre. Amb. climat.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Espec. s/cargo.

**COLOMBIA.** Av. de Mayo 1300. 38-7179. Presenta todos los días: The Stars Show - Luis Alberto - Patricia Larroca - Daniel Rivas - Los Antillanos - Daniel Rodríguez. Act. de Amira (Odalisca) y Tulo Sarmiento (humor). Cons. Min.: A 40.000. Cena Show: A 200.000.

**COQUELOS (Café de las Américas).** Balcarce 958. San Telmo. Vír. a las 22. "Jazz x 4": A. Demogli, C. Jerez, D. Wainer y D. Perazzo. Sáb. a las 22: Jazz con Trio Claudio Garcia y músicos invitados. Sáb. a las 0.30: Show Brasileiro. Sáb. a las 0.30: "Brasil en San Telmo", con Cydi Oliveira y Sabor Café.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943. 396-3606. Sáb. a las 23: A la Carga con LEO MASLIAH en "Dos Personas en Escena", con la exqu coasta Alicia Gandini.

**DEL PLATA.** Corrientes 228. Hoy a las 24: Marcela Paz presenta "A Todo Rock" con "Blues Motel".

**EL ALMACEN DE PALERMO.** Urdarte y Nicaragua. Hoy a las 23: "Double Mao" (Fusión). B. Cham-boulyron y F. Hueso.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: Show de Tango: JOSE COLANGELO y Susy Orquesta. Alberto Podesta, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Rézquez, Trio Marmón, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Viernes a las 23.30: Sil-

vana Platt - Esteban Morgado en: Baladas. A las 0.30: Eduardo Calvo en Muecas Pelucas para un Sólo Calvo.

**LA CASA DEL CANTOR.** Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). 27-4559. Hoy desde las 22: Recital de los Novos. Artistas invitados. Cond.: Pocho González. Un lugar auténtico para los amantes del tango y folklore.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-4177. 862-5215. Hoy a las 0.30: Presenta los temas de su nuevo LP: ROQUE NARVAJA. Mañana a las 22 y 0.30: Celeste Carballo. 20/9: Chico Novarro. 21: Marilina Ross. Sonríe el Conde nos Ama.

**LA VIEJA CASONA.** Fray Cayetano Rodríguez 375. 613-2797. Hoy (antes de la medianoche): "El Séptimo Karma" en vivo. Rock Puro. Sáb. 14 a las 23: "Kashmir", "House" y "Los Animales". Rock Pop y Blue. Show y baile en vivo.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vír. 13 a las 22.30: Jazz Fusión con A. Iáez, E. Dimitruk, M. Torres y J. L. Colanzi. A las 0.30: Dico de pianos: Horacio Larumbe y Mono Fontana. Sáb. 14 a las 21: Teatro y Música: Guillermo Rho presenta su disco "Una Ventana", con arreglos de Lito Vitale. A las 23: "Fai's Fernández Quinteto", con S. Giacobbe, A. Cevasco, N. Minichillo, F. Bergalli y F. Fernández. A la 1.30: Jazz con Lito Epimer Cuarteto.

**THE LOFT.** Córdoba 947. 322-2921. Vír. a las 20.30: Los Colores del Amor. Textos de F. García Lorca. Vír. a las 22: Gran recital de la Celina Jazz Band. A las 23: "El Espiritualizado Aliñado", humor por Pablo Misanctano. A las 0.30: "Todo Trova", recital de Freddy Muñoz.

**RESTAURANT-CONCERT**

**BUBY SU TABERNA.** Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vír. y Sáb.: Buby su Taberna. Una despedida en Buby su Taberna. Un Agasajo en Buby su Taberna. Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.

**LA NOSTALGIA.** Juan B. Justo 5784. 383-4038/ 782-5152. Cena Show - Canilla Libre - Baile. Una Noche de Ensueño. Exquisito menú. Vír. y Sáb.: El Señor del Humorismo: Juan Verdaguer, las canciones de Lalo Franes, el romanticismo de Los Nocturnos y la gran tanguada final con SIRO SAN ROMAN. Todas la tarj. Est. vigil.

**LA VEDA.** Florida 1. 331-4442/8680. El lugar de Bx.A. donde Ud. podrá disfrutar y gozar un espectáculo único. Donde el Tango se da cita noche a noche con su música, canto y baile. La alternativa de saborear la famosa carne al asador y los mejores vinos. Lun. a Sáb. cena a las 21. Show a las 23.30. Vír. y Sáb. después del show baile con la música de todos los tiempos.

**TIEMPO...DE BUENOS AIRES.**

**Hipódromo Yrigoyen 733.** Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. Vír. y Sáb. a las 22: Presenta: "Tango y España". Con: Hugo Marcel, Carlos Acuña, Los Hnos. Rivas, Raúl Carrel, Julio Ro-dolfo y Paco de Arriba. Condición: Fernando Fregues. Esmeralda cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables. Tarj. de Crédito.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN.** Austria 2332. Vír. 13: Haydeé Li-nari y Gabriel Gei. Sáb. 14: Jorge Cerutti y Daniel Márquez. Dgo. 15: Enrique Fasuolo.

**VARIADADES**

**JARDIN ZOOLOGICO DE B.S.AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.

**INFANTILES**

**MUNICIPAL GRAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martin Coronado. Sáb. y Dgos. a las 18: "El Martín Fierro", por la Banda de la Risa. Dir.: Claudio Gardullo. Pl. May.: A 50.000. Men.: A 40.000. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgos. a las 17.30: "Pulgarcito", de Marisela Monteiro. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 50.000.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLI.** TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Mi Adorable Polinita", con Carolina Papaleo, Hilda Benard, Aldo Pastur y Norma Pons. Libro y Dir.: Jorge Mazzini. Pl.: A 60.000. A las 17.30: "La Cenicienta y Otros Cuentos". Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Binaghi y Esther Ferrando. Pl.: A 50.000.

**REGIO.** Córdoba 6056. Sáb. y Dgos. a las 16: "Farsas Francesas del Medievo". Pequeño teatro de Mané Bernard. Con O. Pini, J. Sala. E. Paruzzolo. Pl.: A 25.000.

**SARMIENTO.** Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgos. a las 15: "Mundo Mágico de Cuentos y Sencillas". Payos para los más chicos. A las 17: "Las Marionetas Humanas en el Planeta de los Niños". Con los artistas de las

Marionetas Humanas Argentinas. ALFILI. Corrientes 1753. 40-7575. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Federico Delia en: LAS AVENTURAS DE PETER PAN, de Marisela Monteiro. Con Francisco Napolí (Sme) y Osvaldo Teser (Garfo). Gran elenco. Cuadro de Baile y Luca, el pastor inglés. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Boleto de 14 a 21 (Sáb. y Dgo. dde. las 10).

**DEL BUEN AYRE.** Rca. de la India y Las Heras. 802-4616. Vír. a las 16.30. Alberto Mazzini presenta: "Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos", el estío de Hollywood. Canciones: María E. Walsh.

**DISNEY LOFT.** Sanipacha 1025. 311-3225. Vír. a Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta: "Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos", el estío de Hollywood. Canciones: María E. Walsh.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Nevada. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 16: "Viridos y Coleando 2ª Parte", de Hugo Midón. Con Andrea Tennat, Roberto Catariño y Carlos March.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgos. a las 16: La más exitosa comedia musical para chicos: CREMA RUSA, de Enrique Penti. Dir.: V. Bruno y D. Marcover. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escol.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: Más mágicos que nunca: LOS MUVIS presentan "Una Nueva Fantasia". Nuevos personajes y nuevas canciones. Estrella de Mary y Martín Fierro mejor espectáculo infantil.

**MICKEYLANDIA.** Rca. de la India 2726. 802-8216. Vír. a Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini pta.: "La Gran Aventura de Pinocho", comedia para niños de toda edad. Gran elenco. Dir.: A. Mazzini.

**SHOPPYLANDIA.** Av. Pavón y Estación Avelleda (Shopping Sur). 201-8081/89. Todos los días de 10 a 22: La nueva atracción: "La Mini Argentina". Ademas: "La Granja de Shoppy", "Mini Golfito", "Viage Siniestro", Tren "El Argentino", Forín "Los Lagartos", La Aventura del Pirata y el Explorador de Ciencias. Magia, Fantasía y Diversión para toda la familia.

**SUD AMERICA SEGUROS**

**el tricicle**

la máxima expresión del humor europeo

un gag por minuto

3 únicas semanas

teatro metropolitano

localidades en venta

**TV**

6.00

7.00

ATC 24 - 1ª EDICION

8.00

EL CRONISTA. Periodístico

9.00

DESPERTAR AL PAIS. Con Daniel Mendoza

10.00

FM ASPEN. Musica

LA MAÑANA

10.30

BUEN DIA MARIA. Con M. Amuchástegui

11.00

ALF

DIBUJOS ANIMADOS

WITTY VISION

11.30

FLAVIA ESTA DE FIESTA

12.00

EXTRA. Periodístico

ATC 24 - 2ª EDICION

12.30

AMERICA EN VIVO.

Magazine. Conducen Juan A. Badia, L. Delfino, L. Fuxán, C. Larreta, M. Macías, Víctor H. Morales, María E. Sánchez y C. Zuberbühler

MC - GRACIELA Y ANDRES DE UNA A TRES

MC - NUEVEDIARIO

MC - LA DAMA DE ROSA

MC - FAX. Con Nicolás Repetto

13.30

MC - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND

14.00

MC - INDISCRECIONES. Con Luchito Avilés

14.30

MC - CINCO MUJERES

15.00

MC - UTILISIMA

MC - MANUELA. Telenovela

15.30

MC - MUESTRA GRATIS. Espectáculos

16.00

MC - BUENOS AIRES, HABLAME DE AMOR. Telenovela

MC - YO COMPRÉ ESA MUJER. Telenovela

16.30

MC - EL SHOW DE LOS PITUFOS

MC - BIENVENIDAS

17.00

MC - LASSE

MC - NUEVELIN

MC - EL SHOW DE XUXA

MC - ALCANZAR UNA ESTRELLA. Telenovela

17.30

MC - FLIPPER

18.00

MC - CARRUSEL. Telenovela

MC - COSECHARAS TU SIEMBRA. Telenovela

MC - JUGATE CONMIGO

MC - LAS TORTUGAS NINJA

19.00

MC - LA TV ATACA. Musical con Mario Pergolini

MC - REGALO DEL CIELO. Telenovela

MC - TELEFE NOTICIAS

MC - CELESTE. Telenovela

20.00

MC - ATC 24 - 3ª EDICION

MC - NUEVEDIARIO



**SUD AMERICA  
SEGUROS.**  
**100 AÑOS  
HACIENDO  
FUTURO.**

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

**SUD AMERICA  
SEGUROS**

**LIDER  
DESDE SIEMPRE.**

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

H O Y

**Tiempo pronosticado.** Cálido y húmedo con nubosidad variable. 90 % de probabilidades de chaparrones y tormentas, con posterior descenso de temperatura. Mínima 19°. Máxima 27°.

△ △ △ △

**15.00:** *Pequeña revancha*, film de Olegario Barrera, dentro del Panorama del Nuevo Cine Venezolano. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**17.00:** Primera Feria de Fanzine o Prensa Alternativa. Se exhiben y venden publicaciones y hay espacios de gráfica, fotografía, diseño y radio. En el Rincón del Discurso, invitados especiales. Plaza Congreso, Rivadavia y Entre Ríos.

**19.00:** Celebración del 30° Aniversario del Instituto Argentino para el Desarrollo Económico (IADE) y aparición del número 100 de la revista *Realidad Económica*. Casa Suiza, Rodríguez Peña 254.

• Ricardo Maneiro, Antonio Dal Masetto y Osvaldo Soriano, hablan sobre sus últimos libros publicados. El Monje Libros, Alsina 285, Quilmes.

**19.30:** *Raúl Otera*. Concierto del pianista, Primer Premio del Concurso Musical 1990, que interpretará a Mozart, Schubert, Williams, Ginastera. SADAIC, Lavalle 1547.

**21.30:** Mariano Mores estrena su obra *Ahora*, acompañado por María Graña, Daniel Cortez y 60 profesionales en escena. Teatro Opera, Corrientes al 800.

**22.00.** Los melones averiados en ex Mapuche. Ciudad Evita.

**22.30:** *Misa Negra*. Estreno de la realización de la compañía Atroces, de Alberto Muñoz y Eduardo Mileo, con coreografía de Laura Falcoff. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

• **Jazz en la Fundación:** Trío Generación Espontánea, con Federico Mazzanti (piano), Ignacio Mazzanti (batería) y Andrés Vázquez (bajo). Fundación Banco Patricios, Callao 312.

• El Asunto ofrece un concierto de jazz fusión, con Adrián Iaiés, Ernesto Dimitruk, Marcelo Torres y José Luis Colzani. Oliverio, Paraná 328.

**1.00:** Los Violadores, en el Viejo Correo. Avenida Díaz Vélez al 4800.

(Por Enrique Medina) El Karateca hoy no tiene buen semblante. No es su día. Cosas que salen mal y que lo desconcentran. Ayer se ha peleado con la novia y ahora que lo piensa se arrepiente de no haberlo golpeado como se merecía, la muy imbécil. No importa, esta noche, después que se libere de este compromiso, saldrá con la flaca. La flaca no anda con vueltas, le gusta revolcar-se más que a los chanchos, no servirá para lucirse en las bailantas pero saca de apuro. Este compromiso, lo pone mal. No la flaca, el compromiso de tener que cuidar a esa nenita antipática por unos australes miserables. Y saca la lengua. Y se burla esa nenita de mierda, que tuvo la suerte de nacer en esta casa lujosa, con escaleras y todo. Saluda, el Karateca, a los padres y sonríe devolviendo la sonrisa de ellos, que lo conocen del club. Le han asegurado un excelente futuro y lo instigaban para que continué entrenándose como lo está haciendo para cuidar el físico y tener el futuro en un puño. Le dicen, los padres de la nena antipática, que ella está viendo televisión y que si quiere comer algo no tiene más que abrir la heladera. Le gritan a la nena que se van y que se porte bien y a la vuelta, "si se porta bien", verán si le hacen la fiesta de cumpleaños en la confitería con payasos y todo lo demás. La nena contesta también gritando y silencio. Después de cerrarse la puerta, ella pregunta: "¿Sos vos?". El contesta que sí y va hacia la cocina. Abre la heladera y mira. Elige un matambre y queso. Los pone en la mesa y corta. Se sirve Pepsi. Entra ella porque hay publicidad en la televisión. Lo increpa: "¿Vos solamente venís a comer acá?, no servís para nada, sos un negro sudado que no vale nada". El Karateca mastica y bebe tratando de no escuchar, está acostumbrado al desprecio de la nena. Y al de todo el mundo. Los morochos argentinos saben mucho de esto. La nena saca un pedazo de torta y se sirve un vaso de Pepsi: "¿No comés en tu casa, eh?". Se va yendo: "Seguro que ni casa tenés, vivirás en una villa". Cruza la puerta de la concina: "Y antes de tocar algo deberías lavarte bien las manos, con lavandina; podés estar enfermo de cólera, o del SIDA; seguro que donde vivís deben estar todos enfermos". Cruza el living: "Y en esta casa los que vivimos somos todos sanos. Y limpios". Llega frente al televisor: "¿Alguna vez te bañaste vos? ¿sabés lo que es una ducha?". Comienza la serie y se cae: Temblando, el Karateca se con-

## EL KARATECA

centra en la flaca que lo sacará de apuro, en el flor de polvo que se van a echar y corta otro pedazo de matambre. Escucha que la nena vuelve a decir algo pero trata de no entender lo que le dice. El Karateca se concentra en el matambre y piensa con una sonrisa que el que lo bautizó "matambre" al matambre sabía lo que hacía. Desde el primer día la nena lo basurea y él se la aguanta porque necesita ese dinero que en realidad no le alcanza para nada. De todas maneras llegará a ser cinturón negro y ganará el título argentino y después el latinoamericano y por fin el título mundial y esta nena pijoja verá su foto en los diarios y se morirá de bronca. La nena no se muere de bronca: está a su lado sin que él la haya escuchado entrar a la cocina y le pregunta: "¿Es verdad que todos los karatecas son maricones, eh?", y se sirve otro vaso de Pepsi:

"Vos tendrías que lavarte la cara con lavandina ¿sabés que tenés olor a cloaca?..."

El Karateca vuela. Ahora maneja por una carretera, negra como él, rumbo a no sabe dónde. Piensa en su novia y en la pelea al pedo que los enojó a ambos. También piensa en la flaca y en el polvo que tendría que haberse echado si no fuera que a veces uno se olvida de lo que hace. Y

como sabe de olvidos vuelve a concentrarse en su mundo, en el mundo futuro que lo está esperando con el título de campeón mundial de karate y en la fama y las revistas y las películas y las mujeres y la policía donde en alguna ocasión estuvo por ingresar para tener tranquilo el estómago. No en esta policía que le pide los documentos y el permiso de conducir y le cubren la salida a pesar de que a dos los ha bajado de una patada y el otro consigue darle un balazo en la pierna. Ahora, los culatazos y las patadas que le dan son fáciles y los policías lo aprovechan. Casi desmayado lo esposan y lo cargan en el patrullero, dos días después. Dos días después que él, el Karateca Hugo Aráoz, le asestara 3 puñaladas en el pecho, luego de haberla golpeado fuertemente en la cabeza, a la pequeña Johana Daniela Quillís, de 7 años, que fue hallada muerta debajo de la cama de los padres. Acalambrado en el piso del patrullero, el Karateca con el rostro en pedazos se recomoda; con pulcritud de cirujano un policía lo golpea seco entre los ojos con la culata de la metralleta. Se queda inmóvil el Karateca, se olvida y se remite al futuro, cuando llegue a ganar el título mundial y su foto salga en los diarios y en la televisión y en el cine y las mujeres...

CARTAS

### Sarampión

Nos dirigimos a usted para informarle que nosotros, estudiantes de Medicina de la Universidad de Buenos Aires (UBA), preocupados por la epidemia de sarampión que azota al país, nos movilizamos para realizar una campaña vacunatoria constante en las zonas más necesitadas de la Capital Federal, previo curso intensivo del PAI (Plan Ampliado de Inmunización) y pasantía por los vacunatorios de diversos hospitales.

Queremos hacer público nuestro interés para que esta epidemia no pase a mayores, porque como todos sabemos en Argentina existe una gran población considerada de riesgo, por sus condiciones precarias de vida.

Por tal motivo solicitamos ayuda pues no queremos ser los únicos y ya que pretendemos que esta campaña se extienda por todo el país deseamos que se unan a nosotros estudiantes de escuelas de Enfermería y facultades de Medicina del país. También llamamos a tomar conciencia de que la salud es un derecho de todos y que toda la población debe tener acceso a ella y repudiamos que todavía existan muertes por la falta de una simple vacuna.

La campaña, dada la magnitud e importancia de la misma y ya que la epidemia de sarampión necesita ser neutralizada urgentemente, fue aprovechada no sólo para vacunar contra esta enfermedad sino también para completar los esquemas de vacunación tanto de niños como de embarazadas.

Queremos aclarar que la campaña nació de la inquietud de una agrupación del centro de estudiantes que, sin la intervención de ningún representante de la dirección de la facultad, ni del consejo directivo del centro de estudiantes, se dirigió a la Municipalidad metropolitana para pedir autorización para realizarla y los materiales necesarios para llevar a cabo esta empresa. Esta inquietud se expandió rápidamente por el alumnado, siendo tal la respuesta que en sólo 10 días se vacunó Villa 20 (Lugano) con una población de niños que ronda los 5000, siempre gracias a la colaboración activa de la comunidad y de los delegados barriales y por supuesto del Centro Periférico de Salud N° 18.

Camilo Alejandro Pacin  
DNI 23.061.097

## GASPAR el revolú

